Entrante prome di januari 2011

GOBIERNO TA BAHA COSTO PA ESTABLECE NEGOSHI CU 80%

A/3

BON DIA Aruba

Diahuebs 9 di December, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

HAVE A HEART!





Esaki si no por! Fotografonan di Bon Dia Aruba a haci un recorido ayera den cayanan di nos ciudad principal a bin topa situacionnan cu ta simplemente inacceptabel!

Na diferente parti di nos ciudad, manera nos lectornan por mira riba e serie di foto aki, automobilistanan ta staciona nan vehiculo trankilamente riba acera, peligrando asina bida di peatonnan cu mester cana riba caya enbes di riba acera. Bon Dia Aruba ta haci un yamada fuerte riba autoridadnan policial pa principalmente den e dianan aki, cu miles di hende ta transita den cayanan di nos ciudad, pa actua cu man dura contra e hendenan sin curason aki. Have a heart!



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 88.28

↓ 0.41

Ta investigando pakico Edmond Lo A Njoe a hinca otro preso den cara

ORANJESTAD - E caso di hincamento den KIA cu a sosode luna pasa, caminda Edmond Lo A Njoe a hinca un otro preso den cara cu un obheto skerpi, ta bou investigacion. Tabatin un investigacion profundo na KIA pa saca afor con e hincamento aki por a tuma lugar, siendo cu mester tin cuidadornan di preso ta vigila.

Mas ainda, con por ta cu Lo A Njoe tabatin un arma blanco. Pa colmo, ningun hende sa unda e arma aki ta. Ta parce cu no a tene ningun razia pa saca afor unda e arma aki lo por tabata scondi. Door di e tardanza, lo a deshaci di e arma aki dia bieu.

PARA CASTIGO DI PRESO

Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta mustra cu Edmond Lo A Njoe ta sintando un castigo di 8 aña di prison pa intento di asesinato y tambe di tabata forma parti di un organisacion criminal.

Lo A Njoe tabata envolvi den e caso di tiramento na Macuarima caminda dos persona a sufri herida di bala.

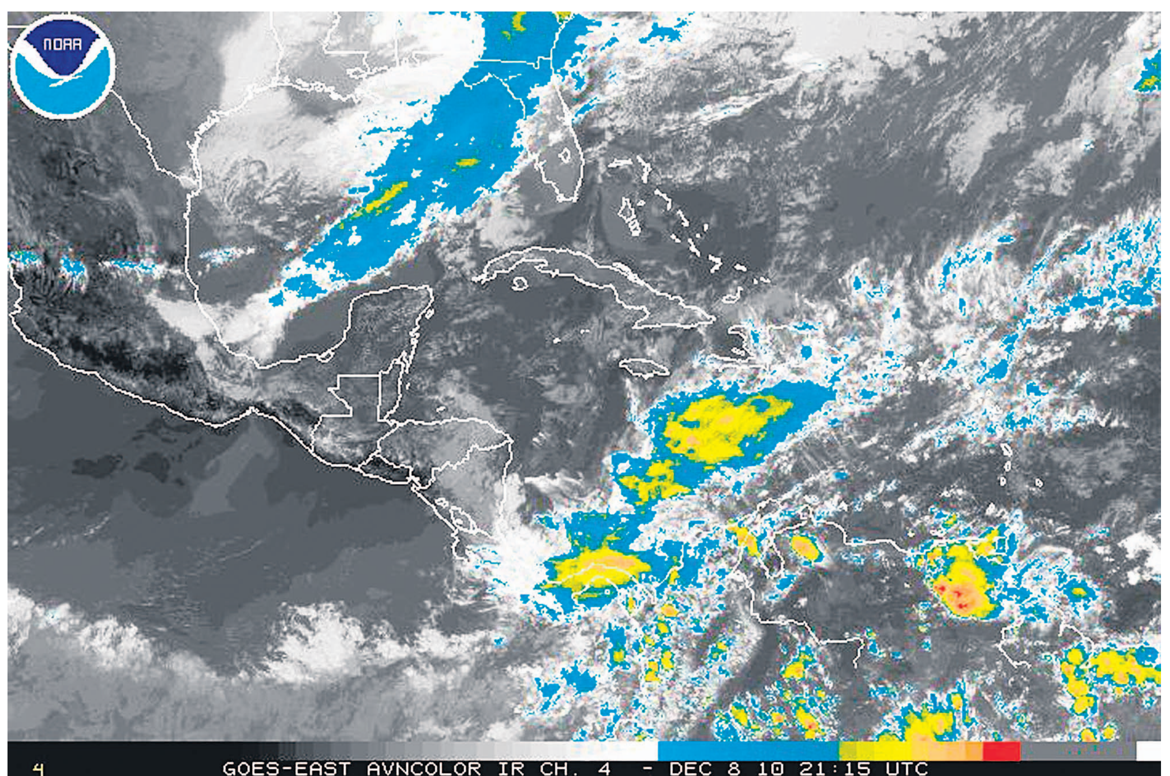
Door cu el a hinca un preso den KIA, esey ta haci un otro caso serio cu mester sigui cu proceso normal. Esey ta trece cune cu for di e momento di e hincamento, e periodo di castigo di Lo A Njoe ta para y ta cuminsa e procedura di encarcelamento na warda di Polis y interogacion di Recherche.

Te ora cu e procedura aki keda cla completo, e ora ey e castigo ta sigui conta. Ainda Lo A Njoe lo mester presenta dilanti Hues pa e caso di hincamento den KIA. Esey ta nifica cu Lo A Njoe lo tin chens di perde e parti di reduccion di castigo pa bon conducta den KIA y aserca ta bin e castigo pa e hincamento den KIA.



Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera a aumenta atrobe un poco

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu shelo lo ta parcialmente nubla, de bes en cuando hopi nubla cu chens pa localmente algun awasero. Debi cu nos suela ya ta completamente satura, cualkier awasero por causa atrobe inconvenencia of hasta inundacion na e sitionan di custumber. Temperatura maximo lo ta 30°C. y minimo 25°C. Solo ta sali 06:45 'or y ta baha 18:11 'or.
Biento su forza lo ta modera for di direccion generalmente oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).
Situacion general: Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera a aumenta atrobe un poco y esaki lo pone nubianan di awasero desaroya for di cua algun por cai localmente riba islanan A,B,C. Condicion di laman: Laman ta por lo general modera cu olanan di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia).
Perspectiva te diabierna atardi: Parcialmente nubla i awasero lo por cai localmente principalmente durante oranan di den dia. Un biento modera for di oost (pariba) lo prevalece.



Entrante prome di januari proximo

Gobierno ta baha costo pa establece negoshi cu 80%

ORANJESTAD – Den un paso pa stimula habrimento di negoshi chikito y mediano riba nos isla, minister di asuntonan economico a anuncia diaranson cu entrante 1 di januari 2011 lo reduci costonan pa un persona habri un negoshi na Aruba cu 80%. E mandatario ta duna di conoce cu e tarifanan cu Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEACI) ta cobra pa varios permiso relaciona cu negoshi na Aruba lo conoce un reduccion substancial. E maneho nobo di e ministerio ta pa facilita e negoshinan pa nan por haya nan "vergunning" mas lihe posibel y na un prijs rasonabel, pa asina stimula negoshinan specialmente esunnan chikito (MKB) pa por yega na un permiso di establecimento. E cambio mas obvio ta den e tarifa di "vestigingsvergunning" cu awor ta Afl. 2000 y cu mester wordo paga manera entrega e aplicacion pa permiso. Entrante otro aña lo reduci e tarifa pa permiso di establecimento for di Afl. 2000.00 te na Afl. 400.00 y lo cobra 50% di e suma (Afl. 200.00) na momento di haci e aplicacion y e restante di 50% (Afl. 200.00) na momento cu busca e permiso. Esaki ta representa un reduccion di 80%.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta bisa di tin confiansa cu esaki sigur lo traduci su mes den un estimulo importante pa habrimento di mas companianan chikito. E mandatario ta tene cuenta cu como empresa chikito of mediano, ya e comerciante tin varios otro gastonan pa cumpli cu ne na momento di establece su negoshi, pues e permiso di establecimento tabata un peso grandi riba e lista largo di gastonan.

Pa lo cual ta e tarifanan pa extension di orario di negoshi, Ministro Michelle Hooyboer-Winklaar desde 1 di januari 2011 ta duna e comerciante e posibilidad pa por habri mas ora si nan ta desea, specialmente unda tin un demanda di e mercado pe. Antes tabata cobra diferente sumanan dependiendo di e periodo cu ta wordo puntra cuminsando for di Afl. 200,00 pa un periodo di 4 dia te cu Afl. 800,00 pa un periodo di 6 luna. Entrante otro aña, e tarifa aki lo no existi mas y e peticion lo ta gratis! Te cu awor, ley ta stipula cu negoshinan por keda habri te cu 6:30pm. Ta finalisando e evaluacion pa dicidi ki ora esey lo bira.



Aña 2011 ta bay ta un aña yena cu oportunidad pa companianan local. Cu e cambionan aki e Minister ta duna e empuhe cu ta necesario pa facilita establecimento di companianan nobo na Aruba y tambe stimula entrepeneurship cu ta hopi necesario pa nos economia sigui desaroya. Mester tene na cuenta cu e cambionan aki ta solamente parti di un lista largo di cambionan y beneficionan fiscal cu ta drenta na vigor entrante otro aña, manera ta reduccion di impuesto riba auto nobo, reduccion di impuesto riba productonan di energia alternativa y sin lubida e re introduccion di "Investeringsaftrek" cu sin duda lo stimula mas inversion den nos economia.

Ainda Corsou no ta admiti musiconan Arubano pa actua aya

WILLEMSTAD/ORANJESTAD.- Informacionnan cu Bon Dia Aruba a ricibi procedente di Corsou ta indica cu keto bay no ta permiti actuacion di artista y musiconan Arubano riba teritorio Curasoleño.

Esaki apesar di e echo cu oficialmente for di dia 1 di december 2010 ta existi un maneho nobo pa loke ta admision di artista y musiconan procedente di paisnan di Reino Hulandes aki na Aruba. Bon Dia Aruba di un manera exclusivo y extenso a informa riba e cambio di maneho aki, cu manera nos lectornan ta corda, ta mucho mas suave compara cu loke e tabata antes.

Informacion cu Bon Dia Aruba tin ta indica cu e titular di husticia di e isla di Corsou, drs. Elmer "Cade" Wilsoe, diamars ultimo a manda un carta pa cuerpo policial di e isla indicando cu e admision di musico y artistanan di Corsou y Aruba ainda no ta regla. Minister Wilsoe a manda e carta pa asina kita tur incertidumbre, confusion y/of speculacion riba e topico.

Den e mesun carta Minister ta relata cu dia 21 di november ultimo Minister Presidente, sr. Gerrit Schotte, a enorme cu su colega di Aruba, sr. Mike Eman, lo a instrui Minister Sevinger pa drenta den contacto cu Minister di Husticia Wilsoe pa adelanta e acuerdo di admision, cu mester a drenta na vigor riba dia 1 di december 2010, a base di e principio di reciprocidad.

Anto manera e minister Wilsoe a bisa na varios ocasion e acuerdo mester encera cu por lo menos cu artistanan y musiconan di Corsou por drenta y actua na Aruba bou di e mesun condicionnan cu Corsou ta aplica pa cu esnan Arubano. Pero e minister a bisa: "Te cu awe, 6 di december 2010, mi no a ricibi ningun reaccion di e gobierno di Aruba".

Atravesa di e carta, Minister di Husticia a haci bon cla na Cuerpo policial y tambe recorda su decision cu mientras no tin un acuerdo satisfactorio pa artista y musiconan di Corsou, cu gobierno di Aruba, ningun musico of artista procedente di Aruba lo wordo admiti pa actua riba teritorio Curasoleño.

BON DIA Aruba

Cuminsando diabierna awor aki na Aruba

Top prome ministernan Caribe Hulandes pa delinea relacion nobo den Reino



ORANJESTAD – Pone bloki hunto na construccion di un pensamento nobo pa Reino Hulandes, ademas di explora con por haci miho uzo di relacionnan cu Union Europeo y fortifica relacionnan interno na un forma harmonioso. Esaki ta meta di e prome cumbre entre Prome Ministernan di Reino Hulandes den Caribe. E cumbre, organisa riba iniciativa di Gobierno di Aruba lo tuma luga mañan, cu participacion di Prome Minister di St. Maarten Sarah Wescott Williams y Prome Minister di Corsou, Gerrit Schotte, y Prome Minister Mike Eman como anfitrion.

Prome Minister Eman a splica cu e cumbre aki ta pa sostene e pensamento cu AVP ta kere aden, esta cu mester por traha na un Reino Hulandes cu ta trece beneficio pa tur e partnernan. Esaki ta nifica cu Reino Hulandes mester ta productivo y cu vision riba metanan comun. E division y polarisacion cu semper a tipifica e relacion desde su creacion mester bira algo di pasado.

Ta for di tempo cu AVP ta den oposicion a cuminsa vocifera e filosofia di un Reino Hulandes productivo pa tur e paisnan miembro, y esaki a bira e punto di salida di Gabinete Mike Eman tambe. Y e filosofia aki a cuminsa haya acogida, tambe na Hulanda.

Segun Eman, e iniciativa pa e cumbre ta basa riba sugerencia di Profesor Jaime Saleh, kende a enfatisa e posicion constructivo di Aruba pa cu Reino Hulandes durante su discurso recien na Aruba. Tambe e deliberacionnan tin como punto di salida, analisis di Dr. Mito Croes riba opcionnan pa permiti Reino Hulandes funciona mas productivo. Den e cuadra ey a tuma e iniciativa pa extende invitacion na Prome Ministernan Wescott-Williams y Schotte, pa hunto delibera riba e potencial di un relacion mas constructivo entre e parti Caribense y esun Europeo di Reino Hulandes. Durante e encuentro lo mira ki contenido lo duna na relacionnan cu Union Europeo y e posibilidadnan cu e identidad aki ta brinda.

Mr. Eman ta contento cu tanto Prome Minister Wescott-Williams y Prome Minister Schotte a acepta e invitacion. E bishita ta simbolico pa diferente motibo. Pa cuminsa Aruba awe nochi yama bon bini pa prome biaha na e dos prome Ministernan di e paisnan nobo den Reino. Pero, banda di e reunion na bestuurskantoor mes, parti di e deliberacionnan lo tuma luga den Parke Nacional Arikok, cu ta un orguyo di Aruba, y ta representa un parti importante di Aruba cu a florece entre otro danki na ayudo di Union Europeo.

Eman ta spera cu e ambiente di Parke y e ambiente di harmonia cu Aruba ta boga p'e lo percura pa exito di e prome cumbre di e Prome Ministernan di Reino Hulandes den Caribe, pa asina pone e prome blokinan pa construccion di pensamento nobo di cooperacion den Reino Hulandes.

Y e relacion no ta limita unicamente entre e paisnan den Caribe y Hulanda sino cu Union Europeo cu por brinda mucho mas posibilidad pa tur e paisnan, cu e fin pa hisa e calidad di bida di tur ciudadano di Reino.

SAMENWERKINGSREGELING

Mientrastanto cu desmantelacion di Antias Hulandes, e structura legal cu Hulanda a impone pa fiha areanan di areanan di cooperacion entre Antias y Aruba, esta e asina yama 'samenwerkingsregeling,' a cay afo. Awor tin e reto pa yena e bashi constitucional aki pa loke ta trata acuerdonan di cooperacion riba diferente tereno. Lo mishi e tema aki durante e cumbre, pero pa su elaboracion mester di mas reunionnan den futuro.

PROGRAMA CUMBRE

Mirando cu caracter oficial di e prome bishita di Prome Minister Sarah Wescott Williams y Prome Minister Gerrit Schotte, Secretariado di Conseho di Minister a prepara un programa protocolario, cu ta inicia mañan anochi na momento di nan yegada. E recepcion oficial mes lo tuma luga Diabierna, 8'or y mey di mainta, cu un ceremonia oficial na bestuurskantoor, unda e dos Prome Ministernan invita lo keda saluda pa un guardia di honor di Cuerpo Policial di Aruba. Prome Minister Mike Eman lo ta e anfitrion. Despues lo reuni cu Gobernado Interino sra. Ella Tromp Yarzagaray.

Posteriormente lo bolbe Conseho di Minister unda lo inicia cu e prome deliberacionnan. Despues e delegacion completo lo bay direccion Parke Nacional Arikok. E delegacion completo ta reuni na Cunucu Arikok pa un caminata cortico y un recepcion di parti di e Rangernan hunto cu personahenan bisti di traje tipico, acompaña pa musica di caha di orgel na e Cas di Torto den e hoffi.

E reunion oficial mes lo tuma luga den sala di conferencia di e Compleho di Bishitante di Parke Nacional Arikok, unda lo delibera riba e cooperacion nobo den Reino. Pa 4'or di atardi, lo presenta e documento final cu ta delinea e proceso aki.

A scoge Parke Nacional Arikok como sede di e prome cumbre pa motibo di su simbolismo. E ta parti grandi cu Aruba a scoge pa reserve pa conservacion, y cu a logra un infrastructura di nivel danki na cooperacion di Union Europeo.

Segun President Rainbow Warriors Core Foundation

"Ciere di panaderia ta hole na corupcion"

ORANJESTAD – Sr. Milton Ponson, President Rainbow Warriors Core Foundation ta referi na e medidanan cu autoridadnan competente adopta y cu a ocasiona cu tres panaderia local a keda cera temporalmente despues di un control riguroso.
Sr. Ponson ta declara cu pa hopi aña tanto bao di Gobierno di AVP como MEP panaderianan tawata opera sin problema.

E ta sigui bisa cu comokiera cu nos ta biba den un pais tropical ta di spera cu tin mester di extra precaucion pa opera un panaderia, pa vigila e higiena den tal establecimentonan.
Cacalaca y insecto ta un problema den TUR panaderia rond mundo, mescos cu e posibel atraccion di raton y djaca, cu tin un afinidad grandi pa hariña, sucu y pan mes.
Den pasado de vez en cuando tawata tin articulo ta sali den publicidad cu pan a ser haya cu sea insecto of obheto aden pero, semper a tuma medida cu no tawata encera ciere di panaderia.
Awor di repenti – segun sr. Ponson - tres panaderia ta ser cera indefinidamente y lo por tin escasez di pan.
Rainbow Warriors Core Foundation ta spierta gobierno cu esaki ta hole na corupcion, ya cu e unico panaderia cu lo suministra pabao di brug awor lo ta Bright Bakery.
E decision di departamento di higiena mester ser califica como corupcion pasobra ta privilegia un compania dor di elimina su competencia, segun sr. Milton Ponson.
Ademas bon fuentenan liga na bolsanan internacional pa commodities, esta productonan of materia prima pa productonan alimenticio, esta cuminda lo wak un aumento drastico den prijs di carni, hariña, azeta y mucho mas producto.
E ta sigui bisa cu dor cu e produccion lo bira un problema lo surgi panaderia ilegal, pf peor lo por tin panaderia nobo cla pa start liga na Gobierno cu lo no duna problema pa mata pueblo cu prijs maximo hopi mas halto na cuminsamento di aña 2011.

President Rainbow Warriors Core Foundation, sr. Milton Ponson ta finalisa su comunicado bisando cu awe, esta 9 December 2010 ta International Anti-Corruption Day di Naciones Uni, y si pa ayera december 8, 2010 5.00 PM or di atardi no tende di Departamento di Salud, Inspeccion di Hygiena den cual plaso e panaderianan aki lo habri bek, Rainbow Warriors Core Foundation lo duna keho oficial contra Gobierno di Aruba y adverti Gobierno Hulandes di un iminente "revolucion popular a causa di scarsedad di pan", esta "broodrevolutie".
"Esun cu mishi cu pan di pueblo ta firma su sentencia di morto como politico. Y esaki ta e di dos advertencia contra e Ministro di Salud!", asina sr. Ponson di Rainbow Warriors Core Foundation ta bisa categoricamente.



Parlamentario Sra. Mervin Wyatt (MEP)

For di 2007 a cuminsa proceso pa digitalisa Parlamento



ORANJESTAD – E proceso di digitalisacion di Parlamento su reunionnan ta un proyecto cu a cuminsa for di aña 2004. For di inicio di e proyecto aki, varios persona tabata envolvi. E departamento di BID, como tambe e departamento di IT di Parlamento y tambe varios fraccion en Parlamento den pasado a sostene e proyecto aki. Ta for di tempo di fraccionnan manera, AVP, PDR, OLA, MPA, RED, PDR y tambe fraccion di MEP, a traha pa bira realidad cu e reunionnan ta en bibo por medio di e pagina web di Parlamento. E pagina WEB di Parlamento di Aruba mes ta existi di hopi aña caba.

E sistema digital aki ta pone cu Aruba ta un ehempel pa e region. Sra. Mervin Wyatt Ras a trece e punto aki dilanti, pa mustra cu for di aña 2004 a keda aproba den Parlamento un rapport pa traha mas eficiente. E rapport "werk in uitvoering", ta un rapport cu ta contene diferente informacion, pa Parlamento funciona na un manera digital. Despues cu a nombra un griffier nobo den Parlamento, a inicia e proceso di digitalisacion mesora.

Na aña 2007 a cuminsa cu e proceso di digitalisacion, caminda cu tur miembro di Parlamento a haya nan documentonan digital. Tambe Parlamentarionan por a busca informacion den e sistema moderno. E sistema di digitalisacion a haci e trabou hopi mas facil pa e Parlamentarionan. Nan por a yega na documentonan mas rapido.

Tabata tin hopi resistencia na momento cu a cuminsa traha riba e proceso di digitalisacion aki pa introducie. Sra. Mervin Wyatt Ras a indica cu e sistema aki a deshaci di e gasto di papel. Awor Parlamento por traha na un manera hopi mas eficiente. Den un sistema moderno parlamento ta un ehempel. Dor di e transmision en bibo awor, pueblo por mira e reunionnan. Nan por mira tur loke ta pasa bon y malo den Parlamento. Esaki lo contribui na e nivel di debate den Parlamento, tanto di Parlamentario como Minister y otronan cu ta den Parlamento e momento ey.

Durante reunion Publico tambe por intercambia di pensamento y informacion na Parlamento. E lo agrega un granito den e proceso democratico pa e control riba gobierno. Ta importante cu Parlamento a implementa e proceso aki. Na mes momento a logra e webcasting y e grabacionnan ta obtenibel despues di e reunion mesora riba e pagina web. Awor aki e sistema ta mas publico, apesar cu e tabata t'ey den pasado caba. Un dado momento pa realmente reduci gasto, mester traha y lesa documento por medio di e sistema digital. Un dado momento tur ley y documento lo mester bira di e forma digital pa tur hende haya e informacionnan aki na man. Esaki ta un manera pa trece mas transparencia den e organo legislativo aki.

Cumbre di Prome Ministernan ta nifica era nobo den Reino Hulandes

ORANJESTAD—Den cooperacion y harmonia por logra hopi mas, cu den un situacion di conflicto. Cu e pensamento aki, Consehero Constitucional pa Gobierno di Aruba Dr. Mito Croes ta kere cu por inicia un era nobo den Reino Hulandes. Croes, kende ta considera un specialista riba Statuut y relacion den Reino.

Relacion cu partnernan den Reino mester ta defini na mesa, den luz di un dialogo social, unda hunto ta determina direccion cu ta beneficia tur. "A base di cooperacion, tur por gana," Croes a bisa, ilustrando cu Aruba a mustra cu iniciativa asina aki ta traha.

Y ta den e spirito aki por delibera riba e rumbo nobo cu Union Europeo, sea si ta sigui cu e regimen di LGO, cu ta e tratado cu ta regla e relacion (comercial) entre paisnan y teritorionan ultramar y Union Europeo of e status UPG, cu ta nifica miembrecia den e Union a base di areglo special.

"Y nos ta cuminza cu nos paisnan ruman, nobo den Reino, Corsow y St. Maarten." Croes a bisa cu ta for di Mei caba cu Aruba a manda carta pa teritorionan insular di Corsow y St. Maarten pa sondea posibilidadnan di cooperacion. E structura legal di cooperacion impone pa Hulanda den e asina yama 'Samenwerkingsregeling' tabata acapara un cantidad di asunto, pero segun Dr. Croes nunca e tabata efectivo den practica. E unico asunto cu na final a keda regla a base di e areglo aki tabata Corte Comun, y nada otro. Segun Croes, e motibo cu e areglo aki no a traha ta pasobra e tabata algo cu "Hulanda a impone riba e tur e islanan."

Awor kier tuma un direccion diferente, unda kier formula un cooperacion diferente, basa riba aspectonan cu cada pais ta identifica como importante. Durante e cumbre entre e Prome Ministernan di Reino Hulandes den Caribe, lo pone e puntonan riba mesa y cada pais lo mester institui comisionnan pa concretisa e areanan di cooperacion.

Dr. Croes a bisa cu Aruba a formula su vision riba cooperacion den Reino Hulandes y a manda esaki pa Hulanda. "Reino Hulandes ta existi pa mas di 50 aña y nunca a traha segun un vision comun." Es mas, Reino Hulandes tabata caracterisa pa conflicto, sin cu ta mira e balor di e identidad como un alianza strategico pa probecho di tur. Tur e paisnan a scohe pa keda den Reino y como tal, mester mustra disponibilidad pa traha na interes di dje, Dr. Croes a bisa.

Mito Croes ta spera cu Corsow y St. Maarten por uni na Aruba pa asina presenta ideanan na Hulanda pa di e forma aki crea perspectivanan nobo, tanto den contexto di Reino como esun di Union Europeo. "E discusion Diabierna (entre e Prome Ministernan) ta uno strategico."

Mas ainda e ta nifica un era nobo den Reino Hulandes, unda paisnan ta tuma iniciativa pa busca un acercamento a largo plazo, pa percura cu riba tereno economico, financiero, educativo por establece un relacion di cooperacion cu ta brinda posibilidad di crecemento na tur ciudadanonan di Reino.

E proyecto aki lo keda bou guia di Mr. Indra Duarte, kende tabata envolvi den e proceso di cambio di Statuut, pa asina crea paisnan Corsow y St. Maarten.



Consehero Constitucional pa Gobierno di Aruba Dr. Mito Croes

Militarnan cu a keda sin cumpli cu nan obligacion persigui



ORANJESTAD - Awe mainta den Corte ta tuma lugar un interesante caso militar. Un total di tres militar mester presenta dilanti Hues pa responde pa e acusacion serio cu nan ta wordo acusa di dje.

Ta asina cu den e regimen militar, un militar cu keda sin cumpli cu su obligacion, ta wordo considera un delito hopi serio. Manera ta conoci, militarnan ta basa nan mes riba diciplina, respet y sigui orden di superiornan debidamente. Tin reglanan stipula pa militarnan, con nan lo tin cu actua si nan ta haya cu un orden ricibi no ta na su lugar pero en todo caso mester cumpli. A.A.T.T., E.J.N. y D.S.S.L. , awe mainta mester presenta den Corte pa responde pa nan incumplimento.

E seccion aki ta bira un Corte Militar, caminda siguramente miembronan di Marechaussee y posiblemente oficialnan halto lo ta presente pa sigui e caso aki. E militarnan ariba menciona, ta wordo acusa di como militarnan cu mester cuida Marinierskazerne na Savaneta, a keda sin cumpli cu nan obligacion riba 26 di September 2009. Door di nan incumplimento, un peleton di militar militar y/of vehiculonan militar y/of armanan y/of preparacion pa ehecuta un operacion y/of un ehercicio a keda perhudica. Manera ya menciona, esaki ta wordo considera un asunto hopi serio. Redactor di casonan di Corte lo cubri e caso aki y lo informa lectornan di Bon Dia Aruba, kico a sosode den Corte.

Propietario Huchada Sr. Humphrey Schuillenburg

Panaderia Huchada a habri su portanan diaranson mes



ORANJESTAD- E situacion di pan na Aruba practicamente a normalisa. Practicamente tur panaderia ta bek den operacion, despues di a cumpli cu e demanda di e autoridadnan concerni. A sera e panaderianan dos dia pasa, basa riba un control y inspeccion. E autoridadnan no a keda nada contento cu loke nan a haya. Nan a pidi e panaderianan pa drecha e situacionnan y cumpli cu e regla di nan permiso.

Panaderia Huchada a cuminsa operacion for di diaranson mainta. Despues di a tuma medidanan di reparacion, e panaderia a habri su porta. Sr. Humphrey Schuillenburg a pone enfasis riba e hecho cu no por papia di un asunto di higiena. Si tabata trata di asunto di higiena, nunca e no por a habri ayera mainta 8or. Propietario di Huchada a accentua riba e hecho cu mas bien tabata trata di un asunto di awa y coriente.

Hucahada tin un problema pa hopi aña caba cu awa. Ki ora tin awasero e luga tin problema cu lekmento di awa. Esaki ta debi na e hecho cu Huchada a haci un ampliacion di e panaderia algun aña pasa. E ampliacion aki tabata riba un subida, pues mester a coba pa bay na e mesun nivel cu ta dilanti. E tera patras di huchada ta mas halto cu e vloer paden. E awa cu ta busca su bahada ta pasa dor di e muraya drenta e luga y a busca solucion pa esaki.

Durante e ultimo 3 pa 4 añanan aki no tabata tin yobida, pues a sali for di e punto di bista cu e problema ta soluciona. Awor aki cu e yobidanan atrobe, a bolbe constata e problema.

E yobida grandi aki a bin y a cuminsa ocasiona problema. A drecha e problema aki mesora. Ayera a cuminsa coba patras di e edificio pa basha concreet di nobo. Unabes paden, a cuminsa wak rond tambe kico mas mester regla. Tin hopi stop contact cu a perde nan cashi y mesora a percura pa drecha e situacionnan aki, esey a regla tambe mesora cu e companianan di coriente. E salidanan di emergencia of normal tambe mester a poni borchi di indicacion riba nan. Tur e asuntonan aki ta cosnan chikito cu ta tecnico cu a bira grandi cu tempo y a pidi pa drecha e situacionnan aki pa cumpli cu tur regla di un luga publico.

Mientrastanto cu no ta produciendo, mesora Huchada su gerencia a percura pa drecha tur situacion den e luga. Mesora cu no tin produccion, a percura pa drecha e luga cu e trahadonan es. E parti di higiena no tabata un problema na Huchada. Na e panaderia aki gerencia a bisa cu ningun hende a papia di djaca, tampoco raton y tampoco cacalaca. Sr. Schuillenburg a bisa cu e tin un contract pa mas cu 8 aña caba cu Profesional Pest Control. Tur prome diadomingo di luna nan ta bin spuit preventivamente y ta pone veneno. Ningun di e situacionnan aki tabata un issue. Si nan tabata un problema di higiena, nunca por a habri bek e panaderia ayera. Sr. Schuillenburg a indica cu a pone smoke detector y tur otro cos.

Mesora a yama e team di control pa mustra nan cu e medidanan preventivo a ser tuma. Nan a haci un control den e panaderia y a keda satisfecho cu e situacion cu a presenta. Tur hende por ta trankilo cu e pan nan di Huchada ta cumpli cu tur regla di salubridad. E consecuencianan pa e operacion di e compania mester a tira nan afo. Tambe e produccion di e dia di ayera a keda afecta. E benta di ayera di 11or di mainta pa 8or di anochi a bay afo. Tambe e pan di ayera a tira nan afo y mester a cuminsa trankilamente y no tin ningun problema. Tur hende por acudi libremente pa asina cumpra nan pan atrobe.

Pa loke ta trata Panaderia Moderna E empresa a duna indicacion cu nan ta cla pa drenta operacion awe tambe. Tur hende pro acudi libremente pa nan pan. A cumpli cu tur e demanda di e autoridadnan pa asina e operacion por sigui. E produccion a cuminsa mesora despues cu a percura pa saca e forno pafo di e edificio cu tabata un di e preocupacionnan di e panaderia. Sr. Miguel Nucette a confirma cu nan ta cla pa sigui brinda e mesun servicio y cu un pan di calidad pa comunidad. Autoridad nan a pasa tira un bista y a duna e panaderia Moderna e aprobacion pa cuminsa cu su operacion.

Situacion di Panadera del Pueblo ta practicamente igual cu esun di Panaderia Moderna. Nan a percura pa duna e luga paden un limpiesa completo, a duna un man di verf completamente nobo y a percura pa cumpli cu e demanda nan di e departamentonan cu a ehecuta control. Pa awe tambe Panaderia del Pueblo ta bek den operacion. Si mester enfantisa cu Panaderia del Pueblo a sigui produci pan, por medio di un otro panaderia na Aruba, cu a coopera pa duna e clientenan di Panaderia del Pueblo e servicio di tur dia.

Parlamentario mr. Ady Thijsen(MEP)

MEP kier pa Parlatino haci un evaluacion di proceso di decolonisacion

ORANJESTAD – Tanto Sr. Booshi Wever, como Parlamentario Ady Thijsen a acudi na Parlatino na e reunion di Asamblea general. Un reunion masha importante unda a presenta un documento, pa evalua e proceso di cambio di statuut di reino. Un cambio cu fraccion di MEP ta insisti cu ta atacha Aruba su autonomia. Awor cu nan ta bek, e fraccion geel a tuma nota di atakenan di nan contrincantenan politico, esaki s.r Ady Thijsen a bisa awe.

Sr. Ady Thijsen ta kere cu e situacion aki ta totalmente for di luga. Paso tin Parlamentarionan ta parse un bala di kerstboom den un mata berde. E fraccion geel a denuncia cu miembronan di fraccion di AVP ta acudi na e reunionnan di Parlatino, pero no ta participa. Nan ta simplemente sinta y laga otro paisnan hiba palabra.

E ta asina cu loke Fraccion di MEP a haci na Parlatino, ta cu nan a entrega un nota informativo, cu a wordo acepta door di asamblea general. E peticion ta,cu den e proceso di decolonisacion, cu ta hancra den e carta magno di nacionan uni, ta poni cu Hulanda ta mantene su mes na palabracion di añanan 1954. Si bay bek atras, ta ripara cu den e documentonan, Argentina y India ta dos pais cu a pone un clausula, pa mañan si resulta cu Hulanda ta limita autonomia den e proceso di decolonisacion, e mester raporta bek na Nacionnan Uni. Esaki ta algo cu ta poni den e documentonan.

No ta asina cu fraccion di MEP a yega den e reunion y ta nan mes a tuma palabra na Parlatino. Segun Ady Thijsen e situacion no a bay asina. Durante nan estadia na Parlatino nan a haci nan trabou. Nan no a bay sinta den hotel e prome dia y haci nada y despues bay reunion bebe coffee. MEP a bay papia cu presidente saliente di Parlatino. Tambe a papia cu e Presidente di Parlatino nobo, cu ta Elias Castillo di Panama. Tambe a combersa cu secretario ehecutivo di Parlatino cu ta Sr. Humberto Pelaez cu ta ex-presidente di Parlatino. Tambe a reuni cu Adolfo Singer di Uruguay cu ta ex Presidente di Parlatino y actuaomente ta presidente di e hunta consultativo di Parlatino. Aki por mira hendenan cu peso di Parlatino a delibera cune durante e encuentronan na Parlatino. Tambe a papia cu tur e hefenan di delegacion y miembronan cu tabata eynan, pa splica nan henter e situacion.

Thijsen a indica cu sin ningun duda e miembronan di Parlatino a sostene Aruba. MEP a indica cu nan no a bay critica ni ataca ningun hende. A trece e punto dilanti, caminda cu a bisa cu kier evaluacion di e proceso. Den manera cu e proceso ta bayendo actualmente, fraccion di MEP ta haya cu e no ta bayendo bon. Tur pais cu tabata colonisa den pasado ta pasa den e proceso aki. Segun MEP Hulanda na luga di sigui e proceso correcto pa amplia autonomia pa un dia un pais bira independiente, a bay e caminda robes. Hulanda dor di su actuacion y decision ta limita autonomia di e pais Aruba. Durante e reunion na Parlatino,MEP a bisa cu nan kier pa bin un evaluacion di loke a tuma luga cu e cambio di statuut, anto e ora a duna Sr. Booshi Wever palabra na Parlatino. E la splica e situacion a duna e version y Parlatino a acepta esaki. E ta asina cu awor e proceso ta bay e comision di asuntonan politico. E meta final ta, cu e tin cu wordo poni riba agenda di e comision di decolonisacion di Nacionnan Uni.

Aruba como pais autonomo den reino, cu tabata colonisa un tempo, tin derecho di trece puntonan dilanti. No tin ningun atake riba Hulanda aki, pero tin diferencia di opinion. Prome Minister Mike Eman(AVP) mes a bisa e siman cu a transcuri, cu Aruba ta boga pa UPG. Propio Prome Minister a papia riba e control hudicial cu gobierno ta di acuerdo cune. A mustra si, cu e Prome Mandatario no a bay di acuerdo cu e control financiero. Ya gobierno di Aruba ta aceptando cu Aruba ta wordo limita, dor di control di Hulanda. Tur esakinan ta preocupacionnan cu e fraccion geel, a presenta durante e reunionnan di Parlatino.

Hasta Miss Aruba Gillain Berry a siña con pa gara boa

Interes pa lecturanan di boa y su captura proximamente ta hopi halto mes

ORANJESTAD – E interes pa cu e problema di e colebra BOA na Aruba ta grandi, y esaki por a nota atrobe na e di dos anochi di informacion e siman aki. Loke mester a bira un lectura pa mas of menos 50 hende a bira mucho mas grandi, cu ta ilustra cu e interes sigur ta hopi y mayoria door di hendenan precupa cu e asunto. Preguntanan al caso di tanto hendenan local como stranhero a demostra cu e ta un problema nacional cu mester di un plan nacional. Por a nota tambe presencia di e actual miss Aruba 2010 Gillain Berry cu tambe a bin sinja con pa gara Boa.

Presenta pa esun considera como experto riba e materia, esta Diego Marquez, e la duna su presentacion al caso cu hopi informacion y chens pa pregunta, sigui pa un demostracion di con ta gara un boa. Loke a sali afo un biaha mas, ta cu e boa ta wordo hopi confundi cu otro tipo di colebra na Aruba, cu e consecuencia cu ta mata esun robes, enbes di esun cu ta e 'malechor di naturalesa' esta e BOA.

Tambe a keda comproba cu e boa ta ubica tur caminda y no necesariamente den areanan cu normalmente lo mester ta conoci pa tin BOA. Esaki no ta kita afo cu e taskforce di BOA recien instala a ubica tres area pa un buskeda diadomingo awor, durante cual cuidadanonan interesa por asisti y purba gara un boa y asina yuda contribui na eradicacion di e problema di naturalesa aki. E lugarnan aki ta entre otro na Sero Cristal, Clip na Drive Inn y Seroe Colorado.



Loke a hala atencion ta cu e Mericanonan cu a bin e lectura, tabatin hopi pregunta interesante y cu a mustra cu nan ta preocupa tambe pa e situacion y con esaki a bira un problema asina grandi. A sali na cla tambe cu tin algun cacho cu lo ta den entrenamento pa proximamente tambe asisti cu e buskeda di boa. Riba su mes e ta parce un caso logico, si mira cu tin cacho awendia cu por detecta tur tipo di cos, manera droga, arma, bom etc.

E pregunta como tal a bin tambe for di den publico pakico no ta uza un cacho pa detecta y haya boa. Y pa su sorpresa e la wordo avisa cu esey ta netamente loke ta tumando luga, esta ta entrenando un of dos cacho, como test, pa detecta boa. E ta un practica comun caba den varios pais unda cu ta uza cacho pa detecta y logra haya colebra, pero no necesariamente boa.

Ley pensioen menos costoso mandatarionan a bay Staten



ORANJESTAD- E proposicion di ley cu ta encera un areglo di pensioen menos costoso pa mandatario y parlamentarionan di Aruba a bay Staten. Diamars ultimo a entrega e proposicion di ley na griffier di parlamento, pa di e forma aki e wordo trata. Manera ta conoci, e proposicion di ley aki ta un di e resultadonan di e prome Dialogo Social na unda a acorda varios otro punto di interes general. E proposicion di ley aki ta riba agenda di Comision Central di Staten pa diabierna awor

Informacion suministra pa Conseho di Minister di Aruba ta indica cu e proposicion di ley pa haci e sistema di pensioen di mandatario/ parlamentarionan menos costoso ta encera entre otro e echo cu ta subi e edad di pensioen pa minister y parlamentarionan. Actualmente ta asina cu un minister por baha cu pensioen na e edad di 45 aña, mientras cu un parlamentario por bay "gosa" di un pensioen na e edad di 50 aña. Den e proposicion di lei cu ta na Staten, ta subi e edad aki pa tanto e minister como e parlamentario na 60 aña.

Otro aspecto di e lei aki cu sigur lo spaar comunidad di Aruba hopi placa ta e aspecto di acumulacion cu den e proposicion di ley actual lo elimina, segun Bon Dia Aruba a compronde. Actualmente ta asina cu un politico cu den pasado tabata miembro di Eilandsraad, tabata diputado, miembro di Staten y/of minister, por a acumula pensioen di tur e funcionnan aki. Cu e proposicion di ley aki lo elimina e aspecto di 'acumulacion", di manera cu e politico ta cobra solamente 1 pensioen, cualke cu sea otro funcionnan cu e la ocupa den pasado.

Tambe Bon Dia Aruba a compronde cu e proposicion di ley aki ta encera calculacion di salario promedio (middelloon) di e parlamentario politico y no e 70% di e ultimo salario di cu e minister of parlamentario a gosa di dje prome cu e la baha cu pensioen. E proposicion di ley ta encera tambe cambio den e asina yama "overbruggingstoelage" . Ta corta den esaki y hacie mas husto, di acuerdo cu informacion difundi pa conseho di minister.

Pa loke ta trata acumulacion di dianan di vakantie, ta asina cu durante añanan largo ora ministernan yega final di nan periodo di gobernacion, nan tabata haya un suma cuantioso di placa di dianan di vakantie cu nan nunca a tuma. Den e sistema aki tambe ta bin cambio segun e proposicion di ley cu a bay Staten. Lo corta e cantidad di dianan di vakantie cu e mandatario a sobra cu 50%.

Posibel represaya pa a stop nan carchi riba Wikileaks

Piratanan cybernetico a 'hack' e website di Mastercard ayera

ORANJESTAD/ WASHINGTON- E website nan di tanto Mastercard (e tarheta di credito conoci) y e autoridad di Ministerio Publico di Suecia, a keda afecta, den forma di un shut down via supuesto piratanan cybernetico conoci como hackers. Esaki a sosode relaciona cu e scandal rondo di e asina yama soplon Wikileaks.

E atake cybernetico a bin un dia despues cu a detene e propietario di Wikileaks, esta Julian Assange na London, aunke cu e cargonan no ta relaciona cu e scandal di Wikileaks.
Vocero di MasterCard James Issokson no kier a comenta riba ken tabata tras di e atake cybernetico, cu a laga e website coorporativo inaccesible pero no a afecta e uso di carchinan bankero. No obstante esaki, varios agencia noticioso a sugeri cu esnan responsabel ta simpatico na wikileaks, y cu nan lo a responsabilisa nan mes pa e atake aki.

MasterCard a anuncia un dia prome cu nan tabata trahando pa suspende e posibilidad pa acepta uso di e tarheta di credito riba Wikileaks. Y consecuentemente un mensahe riba Twitter, a bisa cu e operacion tabata yama "operacion payback". No ta solamente MasterCard a stop uso di nan tarjeta riba Wikileaks, sino tambe Paypal.

Mientrastanto departamento di estado mericano a nenga di bisa cu ta gobierno mericano ta responsabel pa e actonan di tanto MasterCard como Paypal pa stop nan uso riba Wikileaks.

BON DIA Aruba

Caso penal contra dokter acusa di posesion ilegal di 7 arma awe



ORANJESTAD - Awe mainta Corte den Prome Instancia ta trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dokter R.A.d.C., kende ta wordo acusa di posecion ilegal di armanan di candela y municion.

VICTIMA DI LADRONICIA

E caso aki a sacudi henter comunidad aña pasa den luna di April 2009, na momento cu e dokter a haci denuncia di ladronicia na su cas, caminda ladron(nan) a forza un cashi special di warda arma y municion y a bay cu tur e armanan cu dokter d.C. tabatin.

E tempo ey e dokter hasta a wordo deteni pasobra tabata considera cu e tabatin arma ilegal den posecion. Despues a resulta cu e dokter ta miembro di club di tiro. Asina mes di banda di Ministerio Publico tabata totalmente contra pa miembronan di club di tiro tin arma na cas. A cuminsa un disputa basta pisa entre Ministerio Publico y e minister di Husticia encuanto e asunto aki. Investigacion riguroso a conduci na detencion di un grupo di hoben, kendenan tabata dedica nan mes na horta cas di hende y nan tabata esnan cu tabatin e armanan.

ACUSACION

Apesar di esaki, Ministerio Publico a dicidi di persona e dokter R.A.d.C. E acusacion contra e dokter ta cu e tabatin un y/of siete arma di candela y/of di tabatin un y/of tres tipo di bala pa armanan di candela den su posesion sin cu e tabatin permiso pa esakinan den e periodo di prome di januari 2003 te 21 di april 2009.

MANEHO ENCUANTO ARMA

Tempo cu e dokter a wordo deteni, tabatin bastante discusion entre clubnan di tiro y Ministerio Publico. Ministerio Publico ta di opinion cu tur arma mester ta na warda di Polis, pero di otro banda ki garantia tin cu e armanan ta sigur si na warda di Polis mes tin ladronicia ta tuma lugar. E clubnan di tiro ta ateniendo nan mes na reglanan stipula y cada miembro mester atene su mes na e reglanan aki pa por tin su arma na su cas. Un di e reglanan ta cu bo mester tin un lugar sigur pa warda e arma y cu e arma y municion mester ta separa di otro.

Ta hustamente esey ta loke e dokter tabatin den su cas. Loke hopi hende a cuestiona, ta e hecho cu e dokter, manera cualkier ciudadano a bay haci denuncia di ladronicia na su cas y e ta wordo deteni pasobra aparentemente e tin posecion ilegal di arma. E dokter no a keda mucho tempo sera y awor numa su caso penal ta bin dilanti. Redactor di casonan di Corte lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte.

E tin cu traha hunto cu director general Peter Steinmetz

Awe Gobierno ta anuncia ken ta bira director statutario di aeropuerto

ORANJESTAD – Despues cu tabatin hopi speculacion riba e futuro di Triple A y e relacion entre e compania y Schiphol Group, awe gobierno lo anuncia ken ta bira e director statutario di e compania cu ta maneha aeropuerto. Varios ta e nombernan di esnan cu por bira director, pero tur a keda na rumor. Esun mas serca ta indica cu e lo ta saliendo for di seno di aeropuerto mes.

Algun siman pasa ainda e director actual Peter Steinmetz a bisa e matutino aki cu e tin un contracto ainda cu ta valido pa por lo menos 3 aña y cu tur cos ta depende di kico su hefenan bisa.

Mientrastanto no tabatin ningun cambio firma ainda entre Schiphol Group y gobierno di Aruba. Esaki a cambia e siman aki ora cu na Hulanda minister Oduber a firma e documentonan necesario cu a pone cu e cambionan solicita pa gobierno di Aruba ta confirma.

Tabata tambe algun tempo pasa cu e matutino aki a confronta e mandatario cu e pregunta riba e posicion di director local pa e aeropuerto y unda cu a bisa cu lo apunta mas tarda fin di e aña aki un director statutario cu lo tin cu cana hunto cu Steinmetz durante un periodo pa despues evalua cu e persona aki ta cla pa formalmente tuma e posicion di director general di aeropuerto.

A compronde cu e director statutario lo bai traha banda di Steinmetz pero no ta conoci si e lo eventualmente reemplaza Steinmetz despues manera si e persona aki lo tin cu reemplaza e director actual entrante 1 di januari 2011. Intencion awe mainta ta pa participa cambionan cu lo tuma lugar na aeropuerto Reina Beatrix y 'anuncio di director statutario'.

A compronde di oficina di gobierno cu lo anuncia ken ta bira e director statutario, banda di Steinmetz.

Investigacion ta mustra:

Factornan economico por lo pronto ta tene prijs gasolin halto

ORANJESTAD.- Factornan economico mundial manera entre otro balor abou di dollar Mericano, preocupacion pa situacion financiero monetario di varios pais miembro di Union Europeo y actividadnan di speculadonan riba bolsanan di balor internacional ta factornan cu por lo pronto ta pone cu prijs di gasolin ta keda halto. Prijs di gasolin na Aruba a bolbe subi diaranson ultimo, mientras cu na Hulanda prijs di combustibel a alcansa un nivel record for di dia cu prijsnan a subi drasticamente den berano di 2008. Un liter di gasolin ta costa awe 1 euro mas Na Merca expertonan ta kere cu prijs di gasolin lo alcansa 3 dollar pa galon prome cu Pasco yega.

Manera anuncia diaranson ultimo, departamento di asuntonan economico di Aruba a adapta e prijs di gasolin cu 2.2 cen pa liter. Entrante ayera, un liter di gasolin na Aruba ta costa 1 florin y 97.4 cen. Hopi hende ta puntra nan mes dicon e prijs di gasolin ta sigui subi, mientras cu tur dia por nota cu e prijs di bari di petroli ta keda fluctua entre 80 pa 90 dollar pa bari.

Un investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu tur e factornan, cu bou di circunstancia normal ta afecta prijs di petroli, y consecuentemente prijs di gasolin, ta faborabel na e momentonan aki. Por ehempel, e reservanan mundial di gasolin ta na un nivel normal, esta no tin un situacion di demanda cu ta surpasa suministro. Den un caso asina, prijs di e producto ta subi como cu e ta bira mas scars.

Tampoco tin situacionnan di guera of conflicto arma cu por pone cu prijs di productonan petrolero ta subi. No ta premirando ningun conflicto arma na ningun parti di mundo na e momentonan aki. E temporada di horcan den hemisferio occidental, pa activo cu e tabata, tampoco a causa desrupcion den extraccion di petroli, principalmente den Golfo di Mexico.



Loke si di un forma artificial ta teniendo prijs di productonan petrolero manera gasolin, jet-fuel y diesel halto ta e factornan cu Bon Dia Aruba a menciona ariba. Principalmente actividad di speculadonan riba bolsanan internacional, unda inversionistanan ta cumprando productonan petrolero via di e sistema di “futures” na prijsnan halto ta pone cu prijsnan por lo pronto, lo no baha.

Pius X School di Dakota:

Bunita di pafo pero un desaster den klasnan





ORANJESTAD – Pius X School na Dakota e aña aki a celebra e echo cu e ta existi 50 aña. E scol berdad a haya un bunita capa di verf y a laga pone un banner cu ta anuncia e aniversario di s scol. Sinembargo, tanto e maestro, como alumnonan di e scol, unabes nan ta paden, mester biba e realidad di e scol. Bentananan cu falta sunset, blafon kibra, awa cu ta lek na gran cantidad y mas ainda, e realidad di practicamente tur scol di Aruba, falta di suficiente material adecua pa por duna les. Reportero di Bon Dia Aruba tabata na e scol diaranson ultimo y a testigua pa su mes e situacion cu e scol ta aden. Nos reportero a file e siguiente reportahe:

No ta un ni dos pero un cantidad di scol mester di renobacion na Aruba. Ta berdad cu mas scol a wordo traha. Ta berdad cu tin scolnan cu a wordo renoba y lo wordo renoba. Pero e no ta suficiente, e ta leu di ta suficiente. Den e caso di Pius X School, ta trata di un scol cu ta den un situacion hopi fastioso tanto pa e alumnonan como pa e maestro y maestranan.

Un cantidad grandi di klasnan ta falta bentana cu ta haci cu ora cu awa ta yobe, ta mescos cu ta pafo nan ta sinta. Pues awasero ta stroba cu por duna les na un manera drechi, loke ta haci estadia di e alumno na scol uno menos productivo.

Den cierto klasnan e cashinan ta frustia te cu e scarnirnan ta laga bay y mester pone e porta un banda. Pues mita di e cashi ta habri na tur momento, poniendo e bukinan y schriftnan den awa. E verf ta lanta parti paden, instalacionnan di coriente ta expone na awa, etc.

Bon mira, alumnonan di scol aki mester drenta den un klas tur decai y mester sinta den un calor ya cu no ta tur klas tin fan. No ta dificil pa comprende cu bou di circunstancianan asina, e motivacion pa e muchanan siña ta uno hopi abou. Berdad ta cu poco tempo atras a bay verf e scol aki di pafo, pero paden ora cu awa yobe e ta un desaster den e diferente klasnan.

E scol aki ta cay bou di SCOA, cu na su turno ta haya subsidio for di gobierno. Nos por a comprende cu e subsidio di gobierno na SCOA ta mes un suma pa basta aña caba. Ora tuma tipo di casonan asina den consideracion, ta di comprende dicon tin hopi hende cu lo pensa cu educacion mester tin prioridad riba proyectonan manera e asina yama "Linear Park" cu riba su mes ta un tremendo proyecto.





FERIA PA RECAUDA FONDO

Den un combersacion cu nos reportero a sostene cu cabesante di e scol, Bon Dia Aruba a comprende cu e scol mes ta organisa un "Fancy Fair" diabierna for di 6 'or di atardi pa 7'or di anochi, pa asina recorda fondo pa asina nan mes drecha e scol nan mes. Un iniciativa cu Bon Dia Aruba ta pidi henter pueblo di Aruba pa sostene.









Sra. Marie Therese Croes:

Women's Club lo conmemora 25 aña cargando bandera di conscientisacion contra Aids na Aruba



Sra. Marie Therese Croes na aña 1985

ORANJESTAD – For di cu Aids a ser conoci mundialmente, Women's Club a carga e bandera pa bin cu campaña di conscientisacion pa preveni nos comunidad riba e malesa aki cu anualmente ta conoce entre 18 pa 20 caso nobo na Aruba. Dia 1 di december ultimo internacionalmente a ser conmemora Dia Mundia di Aids. Den cuadro di e fecha aki, Women's Club Aruba tabatin un agenda di actividad pa conscientisa nos pueblo riba un malesa cu ainda ta cobrando cantidad di victima cerca nos. E labor aki cu Women's Club ta bin realisando ta data di mas cu dos decada atras. Tempo cu papia cu Aids tabata full un misterio, discriminacion y taboe, tabata existi rond di e topico aki producto di un desconocimento riba e materia aki.

Pa bay bek den historia, Bon Dia Aruba a papia cu sra. Marie Therese Croes, kende actualmente ta miembro di e comision di Aids di Women's Club; y cu tabata esun cu 24 aña pasa como presidente di Women's Club, a yega di organisa e prome seminario tocante HIV na Aruba.

"NOS TA BAY HACI'E"

E idea di e proyecto aki a bini di sra. Alberta Smith, kende ta un ciudadano di origen Canades, y cu a establece pa un temporada corto na Aruba. Sra. Smith a bira miembro di Women's Club, y el a bin cu un idea di organisa un seminario tocante Aids, cu tabata un topico practicamente nobo na aña 1985. Kiermen cuater aña despues cu na aña 1981 a duna Aids e nomber di e virus di HIV (Human immunodeficiency virus).

Sra. Croes a bisa cu el a haya sra. Alberta Smith su idea fantastico. Sra. Smith a manda un carta pa CDC (Center of Disease Control) pa pone nan na haltura di su idea, y pa invita un Epidemiologo pa presenta un seminario na Aruba. Sra. Smith a realisa cu su so no por realisa e proyecto aki, y el a serca diferente instancia pa duna apoyo e.o AHATA cu tampoco a reacciona.

E ora sra. Alberta Smith a papia cu sra. Marie Therese Croes, kende poco dia prome a ser eligi presidente di Women's Club. Sra. Alberta a bishita sra. Croes na su cas, y el a formula su idea cerca dje. Tambe sra. Alberta a mustre e cartanan cu e tabatin cu CDC, y el a expresa su preocupacion serca sra. Croes, ya cu el a sinti cu e proceso pa trece un Epidemiologo for di Merca a cuminsa tranca.

Sra. Croes kende dos dia despues lo a ser instala den su posicion di presidente di Women's Club, a haya e proyecto interesante y masha util pa nos comunidad, y ora el a pronuncia e palabra magico: "Nos ta bay haci'e". E ora sra. Croes a bin cu e proposicion pa crea un comite cu a ser yama Aids Awareness and Education Committe"; y durante e acto oficial di instalacion, el a anuncia esaki como e proyecto principal di su aña ehecutivo como presidente di Women's Club.

Sinembargo sra. Marie Therese Croes a acepta e proyecto pero bou un condicion, esta cu sra. Alberta Smith ta bira e chairman di e comite, ya cu e tabata esun cu a bin cu e idea fantastico aki. Sra. Croes a compromete su mes di bira miembro di e comite, pero e no por carga e responsabilidad di dirigi e comite, ya cu e tabatin cu supervisa tur e otro comitenan di Women's Club... pero destino tabatin otro cos programa.

Dos luna prome cu Women's Club a yega di presenta e seminario, sra. Alberta Smith su casa cu tabata director di CMB na Aruba a ser transferi pa Canada. Ta asina aki cu sra. Croes a bin haya su mes cu e proyecto aki ariba su lomba, sin e apoyo di e persona cu a bin cu e idea original; y cu el a yega di nombra como e chairman di e proyecto.



Riba e potret aki drpd, sra. Marie Therese Croes, Taryn Manseell (Ex-Miss Aruba) y sra. Alberta Smith.

PROME STEP RIBA PREVENCION

E prome tarea pa sra. Croes tabata di busca otro chairman responsabel, organisa y serio. E ora el a pensa riba sra. Quita Croes (q.e.p.d.) kende a haci su trabou di un forma sublime.

Nan a cuminsa invita un grupo di hende entre nan Marcelino de Windt di departamento di Malesa Contagioso, Dr. Anaya, kende a yega di skirbi un articulo tocante Aids den corant; y Vivian Lampe di Blood Bank. Y tambe Women's Club a sigui traha riba organisacion di e seminario lamentablemente sin sra. Alberta Smith.

Unabes cu e comite a cuminsa funciona, sra. Croes a cuminsa analisa e corespondencia cu sra. Smith tabatin cu CDC, y el a ripara unda e pegamento tabata ta. Nan a bin realisa cu CDC ta un instancia gubernamental na servicio di Salubridad Publico di Merca. Kiermen cu cualkier proceso mester bay via canal gubernamental, ya cu Women's Club ta un ONG di grupo di hende muhe.

Naturalmente CDC no ta bay manda un specialista pa trata un topico bou solicitud di un organisacion priva cu nunca a traha riba tereno di salud. E ora nan a dicidi di bati porta di un entidad oficial of gubernamental.

Sra. Croes y sra. Smith a bay papia e tempo aya cu minister Mito Croes, kende tabata completamente di acuerdo cu e idea di e dos dama tocante e seminario di Aids.

E ora nan a dicidi cu ta gobierno ta esun cu mester manda un carta pa CDC, y sr. Mito Croes a sugeri pa sra. Croes y sra. Smith bay cerca Dr. Bermudez kende tabata director di Departamento di Salubridad Publico.

Dr. Bermudez tabata masha cooperativo cu e proyecto di Women's Club, y e tabata dispuesto pa su departamento duna tur sosten pa bin cu e seminario pa conscientisacion di Aids na Aruba. "Nos ta papiando di historia. Y nos ta contento cu departamento di Salud tabata di acuerdo di biaha", asina sra. Croes cu hopi emocion a declara na Bon Dia Aruba.

E prome semanario tocante Aids na Aruba a tuma luga na Holiday Inn, caminda Women's Club a haya cooperacion total di sala di conferencia y di estadia di Epidemiologo, Peter Drotman y su esposa. Tambe Women's Club a haya tur colaboracion di tur instancia cu nan tabatin mester pa realisa e seminario historico aki. E seminario a wordo duna durante tres dia, un dia dedica pa e gremio di salud, caminda un mayoria di dokternan di Aruba a asisti na e auditorio di e hospital. E di dos dia tabata dedica pa otro profesionalnan entre nan Abogadonan, y Accountantnan. Y e di tres dia tabata dedica pa e publico en general. E seminario a causa un impacto total, ya cu tabata existi cierto desconocimento riba e topico di Aids

Continua A/15

Continuacion di A/14

aki na Aruba.

E SEMIA DI CONSCIENTISACION

Durante e seminario cu a bay bon, Dr. Drotman a bin cu diferente video riba con pa traha cu diferente grupo integra pa diferente persona cu lo ta envolvi eventualmente den un proyecto oficial di conscientisacion.
Nan a kere cu lo por organisa un comision general, pero lastimamente esaki no a funciona. Nan a tene reunion pero no tabatin cohesion entre nan. Despues di e seminario, Women's Club a dicidi sigui dilanti y nan tabata haya hopi bon acogida entre otro di e directornan, y docentenan di scol secundario. Mirando cu ya caba nan a duna e prome step riba tereno di conscientisacion dor di seminario di Dr. Drotman, nan a dicidi di hiba e informacion cerca nos studiantenan na scol. E prome scol cu a habri su porta pa nan tabata Mon Plaisir College.
Ta asina aki bou e lema: "Prevention is the key", sra. Croes hunto cu e comite a busca mas informacion y traha grafico pa presenta cerca nos studiantenan pa asina conscientisa nan riba e riesgo di un relacion sexual sin proteccion.
Ya caba a transcuri 24 aña caba y otro aña e lo bira 25 aña, y ya e baby di Women's Club su campaña di conscientisacion a bira grandi caba.
Entre e campañanan cu Women's Club a yega di realisa pa bringa contra Aids, esun di reparticion di condom durante parada grandi di Carnaval tabata esun a lanta hopi controversia. Di tur esakinan, sra. Croes ta sinti su mes satisfecho y gradicido pa tur esnan cu durante tur e añanan aki di un forma directo of indirecto a yega di duna nan contribucion y sosten pa mantene bibo e obra bunita aki.



Potret di archivo di e miembronan di e prome Aids Committee di Women's Club na aña 1988/89.

Women's Club ta sigui carga e bandera aki. Actualmente nan tin un grupo di hoben envolvi den e labor di conscientisacion. Nan ta un grupo di mas of menos 8 hende jong cu a bira miembro di Women's Club pa traha cu e informacion riba Aids. Por cierto ta un hoben, Jairo Boekhoudt ta esun cu a bin cu e idea pa realisa alomenos dos dia test gratis di HIV na Landslaboratorium y Laboratorio Familiar N.V.
Palabra di gradicimento so sra. Marie Therese Croes tin pa tur esnan cu a sostene e proyecto aki, specialmente pa tur miembro di Women's Club cu a yega di forma parti di e comision special riba conscientisacion di Aids.

Prome Minister Mike Eman(AVP)

Cualkier cambio di structura di Aruba mester bay referendum pa comunidad dicidi riba nan futuro



Prome Minister Mike Eman(AVP)

ORANJESTAD – Cualkier cambio den structura di pais Aruba, mester keda un decision di e pueblo Arubano. No por cu gobierno ta tuma un decision sin consulta. Lo acudi na un referendum si ta necesario, pa pidi comunidad su sentimento riba loke ta e deseo pa futuro. Gobierno a duna un splicacion riba e punto cu, na momento cu mester haci un escogencia pa cu un relacion nobo pa cu Aruba y otro islanan pa cu Union Europeo, esaki pa Aruba y gobierno ta un decision cu mester wordo tuma den un referendum, dor di comunidad. No ta toca e gobierno aki pa tuma un decision asina. Loke ta mira, cu den e cuadro existente awor aki, cu e relacion cu tin cu Reino y Union Europeo, tin hopi posibilidad pa desaroyo di nos comunidad y beneficio di e islanan.

Tin cantidad di fondonan den Union Europeo cu Aruba no ta ni yega na uza nan y desaroya e conocemento con pa traha hunto. Tin hopi instituto cu por yuda pa alcansa e maximo oportunidad pa intercambia e beneficio di cooperacion grandi.

Esaki pa garantisa mas desaroyo, mas transferencia di conocemento entre e islanan y Union Europeo. Tambe ta kere cu e cuadronan di Union Europeo y Reino, ta ofrece un oportunidad grandi pa e islanan ta un tipo di Hub. Esaki ta pa Hulanda y paisnan cu ta forma parti di Union Europeo, cu mercancia y produccion. Por uza e canal nan di conexion di Aruba, como facilitado cu Aruba ta. Aruba conoce e cultura Europeo, Sur y Centro -Americano cu lo yuda den e proceso aki.

Un mercado manera Brasil ta ofrece oportunidadnan grandi, tanto di parti di Aruba como hub pa Europa, como di Europa via di Aruba como facilitado pa e paisnan den Sur y medio America. Ta mira oportunidad nan grandi eynan y gobierno di Aruba a articula e pensamento aki den tweede kamer. Mesora a mira den tweede kamer e reaccion positivo.

E partido D66 a propone un mocion, cu a wordo acepta unanimamente antayera, unda cu PVV so a vota contra. Tur a vota na fabor, pa studia e posibilidad di cooperacion aki dentro di e cuadronan cu tin awor aki caba. Lo kier capatalisa mas riba e posicion strategico cu tin riba e parti Caribense di reino Hulandes y e parti Europeo di reino Hulandes.
Esaki sin mishi y kita nada di e structura cu Aruba tin actualmente.

Un esfuerso sistematico di profundisa kico e oportunidad nan aki ta, ta bay mira hopi posibilidad pa desaroyo. Pa e motibo aki gobierno di Aruba a sugeri durante un reunion cu e Minister di Asuntonan Economico di reino Hulandes sr. Maxime Verhage, a propone pa bin un comision mixto di Aruba Curaçao y Sint Maarten, eventualmente Bes Eilanden tambe, conhuntamente cu Hulanda. Kier haci esaki pa duna contenido na e potencial aki. hopi aña for di oposicion AVP a papia, di e concepto reino Hulandes di e islanan Caribense aki na porta di mercado asina grandi di Sur America y centro America y Caribe, tin un potencial grandi cu not a wordo uza. Ta haya necesario pa no unicamente identifica e potencial aki den sentido conceptual, pero pa haci un estudio con por concretisa e potencial aki.

Gobierno ta di pensamento u na momento cu e comision mixto aki bin cu su proposicion, por mira cu Aruba por bira e puerto pa Caribe. Igual cu a tuma luga Hulanda, cu a bira e porta pa Europa den transporte di carga y intercambio di conocemento di comercio. Aruba kier ta igual como facilitado den e proceso aki

Muhe ta haya placa abou y ta bisa cu ta di dje

Mientras Chines ta reclama cu e placa ta di dje

ORANJESTAD—Diamars 2.30 di merdia, polis ta bay na e luga di parker di Setar, pa un pelea. Na yegada polis ta mira un Mitsubishi blanco ta bay for di e sitio. Polis a para e chofer y e testigonan ta bisa polis cu e hendenan den e auto ta envolvi den e pelea. Polis ta papia cu e señora S.M.Z.A.W, kende ta bisa cu el a haya 300 florin abou, pero e placa ta di dje cu a cay for di su saco di carson.

E ta bisa polis cu e homber Chines a dale den su cara. Polis a bay papia cu e homber J.L. naci na China, y e ta bisa polis cu e tabatin 300 florin den un envelop pa paga Setar. Dado momento el a mira e señora sak abou y coy e placa. El a mira den e envelop y e mira cu e placa no tabata ey. El a core tras di e muhe y a ranca na e porta di auto y a dal e muhe den su cara. E muhe a bisa polis cu ta 200 florin el a haya. Ora cu polis a bay controla den su cartera, nan a mira 300 florin. Ora cu a confronta e señora, el a rabia, pero a duna e Chines su placa. El a keda persisti cu e placa ta di dje. Ora cu el a sali cu e auto, el a rasca e auto di e Chines. E Chines a bisa cu e no ta preocupa, basta el a haya su placa.

Polisnan controlando ta but pa saftebelt

ORANJESTAD—Diamars durante dia, polisnan motorisa a tene control den trafico. Nan a parti 10 but pa safety-belt y tambe tabata controla hendenan sinta den pickup. E controlnan ta sigui.

Homber ta coy santo di su bisiña

BUBALI—Diamars 2.30 di merdia, polis di Noord ta bay na un cas na Bubali pa un caso di ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e muhe G.M. de N, di 49 aña, naci na Costarica, kende ta bisa polis cu su bisiña, e homber F, a coy su santo den su cura. Polis a controla y a mira e santo, pero F. no tabata na cas. Polis a bisa G.M de N, pa ora cu e homber bin e yama polis, of si e bolbe mira horta santo.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):

Placa di Plant NV destina pa embeyece ciudad y pa linear park

ORANJESTAD - E fondo di SIF cu a keda institui na 2008 tabata destina segun acuerdo cu Hulanda pa pagonan di debe di nos Pais y cu ademas un suma substancial lo ser destina na inversionnan den enseñanza. Na momento cu e Gobierno nobo a sinta, nan a dicidi di cambia e destino di e fondonan aki y awor nos por constata cu mayoria parti di e placa aki ta wordo destina pa embeyecemento di nos ciudad y pa e linear park. Esaki di acuerdo cu e parlamentario miembro di fraccion di MEP den Staten, mr. Xiomara Ruiz-Maduro.

E parlamentario ta informa cu dialuna ultimo, Parlamento di Aruba a trata e Ley di schuldsanering- en investeringsfonds (SIF) den cual a aloca e 19 miyon florin restante di e placa di Plant NV pa algun proyecto cu Gobierno kier ehecuta den 2010 y 2011.

Segun e parlamentario, aunke a pone un parti substancial na disposicion di minister di husticia y enseñanza, toch e fondonan aki no necesariamente lo ta destina pa inversionnan den enseñanza. Mas bien e placa lo wordo ubica pa cumpra material y auto pa brandweer. Un parti tambe lo bay pa cubri gastonan na KIA y algun gastonan imprevisto na Centro Colorado.

Remarcabel ta cu Parlamento a haci hopi pregunta di antemano riba e destino di e fondonan aki, pero e ministernan a opta pa no contesta e preguntanan adelanta y laga te ora e reunion publico a cuminsa pa contesta algun pregunta. E ministernan a tuma nan tempo pa haci politikeria y a keda sin splica concretamente na cual proyecto specifico nan kier gasta e fondonan disponibel.

Na fin di e reunion un biaha mas e fraccion cu mayoria den Parlamento a bay sin mas di acuerdo pa duna Gobierno aprobacion pa haci uzo di fondonan sin sa di antemano na cual proyecto specifico e fondonan aki lo wordo destina. E fraccion di AVP a duna como argumento cu nan kier traha 'man den man" cu Gobierno pa goberna e Pais aki.

Esaki ta birando un trend robes den Parlamento di Aruba, na unda nos Parlamentarionan ta keda satisfecho cu e falta di respet di ministernan pa bin pidi aprobacion pa fondonan sin presenta e documentacion necesario y sin bisa specificamente den cual proyecto nan lo inverti e fondonan. Pero mas cu tur cos, e Parlamentarionan di fraccion di AVP ta lubidando cu Pueblo a pone nan eynan pa controla Gobierno y no pa wanta nan man! Asina parlamentario Xiomara Maduro ta culmina su comunicado di prensa.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (MEP)

+++

Homber cu a insulta polis a keda sera

SAN NICOLAS—Diamars 10.30 di anochi, polis coriendo den Bernardstraat, ta mira un homber na haltura di un supermarket ta cana cu un tubo den su man. Ora cu el a mira polis, el a bisa polisnan f….you. E polis a para y a bay atende na e sistema cu e ta papia, el a bisa polis cu ta cu un hende su tras e tabata papia. Polis a mira cu e tabata bou di influencia di alcohol of di droga. Polis a detene e homber cu a resulta despues di ta F.G. naci na Aruba di 22 aña y a hibe warda di San Nicolas, na unda el a keda sera.



bondia.aruba@gmail.com

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

"Partido MEP a pone Aruba su cara na berguensa"



Parlamentario Clarisca Velasquez

ORANJESTAD - Parlamentario Clarisca Velasquez ta declara cu Aruba recientemente a pasa door di un eleccion caminda pueblo a papia cla y a duna su veredicto! Pueblo no kier gobierno di MEP y pueblo kier un gobierno nobo pa asina represente! Partido AVP a haya e confiansa absoluto di pueblo pa bay goberna nos pais, asina Parlamentario Velasquez ta bisa den su comunicado di prensa.

El a agrega cu awor un partido minoritario manera e partido MEP no por bay den exterior y papia den nomber di pueblo di Aruba pasobra e no tin e sosten completo di nos pueblo pa bay haci tal!
Partido MEP por bay papia den nomber di su votadornan pero no por papia pa nos pueblo completo pasobra nan no tin e mandato pa haci esey! E lider di fraccion di MEP Booshi Wever a tuma e tribilidad di bay papia mentira y mal informa e delegadonan di tur e paisnan di Latino America y Caribe den e asamblea cu a tuma luga siman pasa na Panama!

Partido MEP a pone Aruba su cara na berguensa ora ela papia disparate cu Hulanda lo cuminsa cu e proceso pa descolonisa nos pais y cu Hulanda lo kier mina nos autonomia poniendo nos sistema hudicial y nos finanzas bou supervision! Hasta ela parti un papelucho cu jen di mentira den dje pa asina logra su meta pa danja nomber di Aruba y di gobierno!
Esaki ta un mentira flagrante y partido AVP ta condena e hecho aki pasobra ta netamente e gobierno nobo aki ta trahando duro for di e prome dia pa drecha e lasonan cu Reino Hulandes cu e gobierno anterior a laga hopi malo. Aruba a scoge pa ta partner den reino cu su status aparte y lo mantene esaki tambe e integrantenan de MEP no ta realisa cu ta daño nan ta causa na e imagen stabiel y respet pa Aruba y di Reino den mundo, asina parlamentario Velasquez ta bisa.
Nan a mal informa ful un sala di mas di 250 delegado di tur paisnan di Latino America y Caribe y aki por conclui cu e hendenan aki di MEP nan no por tin bienestar di nos pais na pecho solamente e interes di nan partido y nan sed pa bolbe bek na poder!!!
Partido MEP tin tur derecho pa boga pa independencia pero no mester crea e impresion cu esaki ta e deseo di e pueblo di Aruba. Aruba a scoge pa un cambio y esey ta nifica pa mantene nos status aparte y keda den reino Hulandes. Te akinan e comunicado di prensa di parlamentario Velasquez.

Colegio EPI ta pidi cooperacion di comercio y organisacionnan pa haci nan pasantia



ORANJESTAD - Colegio EPI ta consisti di cuater unidad esta, Unidad Ciencia & Tecnologia, Unidad Economia, Unidad Hospitalidad & Turismo y Unidad Salubridad & Servicio, cu ta ofrece estudionan ariba nivel profesional intermedio (MBO). Colegio EPI ta brinda un estudio di calidad halto y reconoci y ta traha cu diferente scol y organisacion tanto na Aruba como den exterior pa e formacion di un studiante. Ta varios ex-studiante di Colegio EPI awendia ta lidernan den nos comudidad, ocupando puestonan clave den varios organisacion.
Comercio y organisacionnan en general semper a sostene studiantenan di Colegio EPI door di e.o. coopera cu luganan di pasantia (stage), cu ta un parti sumamente importante den nan formacion profesional. Durante e periodo aki ta caminda cu studiantenan ta sera conoci cu e industria y ta siña na pia di trabou diferente area cu ta pone un organisacion funciona debidamente. Akinan ta caminda cu studiantenan ta cuminsa haya afinidad y experiencia den nan futuro profesion y esaki ta forma e principio di nan carera profesional.
Durante aña escolar studiantenan di cada estudio na Colegio EPI ta yega e momento pa haci nan pasantia. Si tin cualkier organisacion cu ta interesa pa bira un "stagebedrijf", por fabor tuma contacto cu un di e siguiente personanan: sr. Carlos Martinus, coordinador di grupo di trabou BPV (beroepspraktijkvorming) na telefon 5258750 of via email csmartinus@epiaruba.com, sra. Natalie Carlo di unidad Economia na telefon 5258760 of via email ndacarlo@epiaruba.com, sra. Vanessa Loefstop di unidad Hospitalidad & Turismo na telefon 5258781 of via email vloefstop@epiaruba.com.



Tambe por bishita nos website na www.epiaruba.com pa mas informacion tocante e tema y un lista di personanan di contacto di cada unidad. Di parti di Colegio EPI danki di antemano pa contribui na e formacion di nos futuro profesionalnan na Aruba.

Parlamentario Donny Rasmijn (AVP)

Mester mas iluminacion pa garantisa siguridad pa nos comunidad



Parlamentario Donny Rasmijn (AVP)

ORANJESTAD - Durante di tratamento di un ley den staten riba diamars 7 di December ultimo, Parlamentario Donny Rasmijn a puntra Minister di Infrastructura/Medio Ambiente Benny Sevinger y Minister di Finansas/ Comunicacion/Utilidad y Energia Mike de Meza, riba e falta di iluminacion cu tin den barionan na Aruba.

Pais Aruba ta pagando miyones di florin pa aña na Elmar N.V. pa iluminacion di caya mientras cu tin hopi barionan cu ta pasa nan anochi den scuridad riba caya te hasta tin hende cu ta laga nan cas cu luz cendi parti anochi pa asina nan por tin cierto proteccion contra ladronicia.

Na Savaneta por ehempel tin casnan cu ta situa pariba y pabou di veld di S.V. Yara cu no tin iluminacion di caya pa mas cu un decada caba. "Mi conoce un meneer di edad cu a wordo atraca y golpia na skina di su cas unda cu no tin palo di luz. E meneer a haci diferente peticion pa luz na e sitio pero ainda no a haya nada. Palo di luz den barionan ta un necesidad pasobra nan ta contribui na siguridad den nos comunidad", parlamentario Donny Rasmijn ta comenta.

Asina por menciona varios barionan cu ta den scuridad riba riba nos isla. E berdad ta cu e presupuesto di pais Aruba no tin suficiente placa aloca pa inverti den luznan nobo di e mesun tipo cu tin actualmente cu ta gasta hopi energia. En comparacion tin luznan di caya awe un dia cu ta gasta 40% pa 60% menos energia cu e tiponan cu ta wordo utilisa actualmente. Si gobierno inverti den e luz nobonan aki, e cuenta di energia lo baha drasticamente. Cu e mesun ahoro aki por instala mas luz den barionan. Pues mientras ta cambia luznan pa "spaarlampen", cuenta di energia ta baha y ta permiti pa instala mas luz den barionan y e cuenta di gobierno lo no subi di locual cu ta permisibel. E Ministernan a contesta cu den e contexto di "wijkverbetering" nan a haya varios companianan internacional cu tin experiencia riba lusnan tipo "spaarlampen" manera LED y Solar. Ta bay tin un Destaho Publico una ves cu Elmar hunto cu DTI determina cual ta e companianan cu ta califica pa entrega e luznan mas beneficioso tecnicamente na nos pais.

Parlamentario Rasmijn a keda satisfecho cu e contesta di e ministernan pasobra nan ta cumpliendo cu un mocion cu a wordo aproba den Parlamento durante di tratamento di presupuesto 2010. "Pues pueblo di Aruba lo haya luznan di caya nobo y eficiente den hopi bario den un futuro cercano pa asina nos hendenan por sintinan mas sigur den nan bario", asina parlamentario Rasmijn ta termina su comunicado di prensa.

SERVICIO BON DIA Aruba

Sr. Merril Robles, Presidente di comision di Medio Ambiente

Investigacion y recomendacion di medio ambiente a ser entrega na Minister Sevinger

Maneho pa loke ta naturaleza y medio ambiente awor ta den un solo departamento



ORANJESTAD - Ayera mainta e comision encarga pa informa Gobierno y tuma un decision pa loke ta maneho di naturaleza y medio ambiente, a entrega na Gobierno su rapport relaciona cu e investigacion y recomendacionnan duna pa e comision aki.
Sr Merril Robles de Medina, Presidente di e comision a haci entrega di e rapport na Minister Benny Sevinger, y a mustra su satisfaccion pa e labor desplega di miembronan di e comision.

"Comision institui na 2009 pa Minister encarga cu medio ambiente y di cual a ser pidi pa trece un proposicion pa lanta un departamento nobo cu lo ta encarga cu medio ambiente y naturaleza y pa pone hunto tur tarea di maneho cu ta parti den diferente departamento bou di diferente cartera di diferente Minister, a keda cla cu su rapport.

Esey e comision a haci y den e tarea ta inclui pa bin c'un conseho al caso, pa bin c'un formacion, con e departamento ta wordo hinca den otro, e funcionnan cu mester tin den dje, un presupuesto y un intellingsbesluit y bin c'un inventarisacion di tur ley y reglamentonan alcaso na e momentonan aki di naturaleza y medio ambiente.
Esey e comision a haci y ta un comision cu ta consisti di diferente miembro di departamentonan gubernamental manera entre otro LVV. DIP, IVN cu ta inspectie volkgezondheid en milieu, tin hende di departamento di finanza, tin anto mi persona como ambtenaar retira, kende ta encarga cu presidencia di e comision.

E comision a entrega su rapport y ta keda na Minister y Gobierno pa bay implementa e rapport y e parti bon di dje ta cu tur e tareanan cu ta parti rond den diferente instancia, ta bin hunto awor y ta pone cu tin, uno, mas transparencia riba leynan cu trata ehecucion y maneho di naturaleza y medio ambiente, di dos, e ta bira mas personal y mas aceptabel pa publico y stakeholders y tur cos ta bin den un man, esta den e sentido cu e ta concentra den un departamento.

Si tin un problema of tin reclamo of cualkier preocupacion, of bo tin cualkier cos pa puntra, bo sa exactamente na unda bo tin cu bay pa bo wordo atende y esey ta e parti mas beneficioso di e cambio aki.

"E departamento tin tur e leynan al caso di naturaleza y medio ambiente, kiermen e ta bin cu e maneho, por ehempel por bin riba e maneho di recoge sushi, con cos nan tin cu bay y con nan tin cu bay y e departamento cu tin cu implementa esey ta Serlimar. Pero e departamento ta bin cu e maneho, un maneho cu antes no tabata tey of ta parti den diferente departamento, awor ta bin den un solo departamento y e parti bon di esaki ta cu no mester recluta hende di afo ya cu tin hende caba sinta den e diferente departamentonan y cu nan tarea ta di sali, caminda e tarea ta sali prome y despues e hende ta bin su tras y a base di esey ta traha e presupuesto y no ta crea nada adicional, al contrario ta concentra tur conocemento, tur experencia ta ser concentra den un solo departamento".

Tur habitantenan cu ta sufri pa situacion rond di dump

"Stichting Parkietenbos" ta encurasha nan pa atende "Town Hall meeting" awe

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, Stichting Parkietenbos ta informa cu nan no ta para keto y ta sigui profundisa su mes den e diferente problematica den nos bario. Den un reunion yama door di Sra. Koolman teni dia 26 di October, e habitantenan di Parkietenbos y vecindario a vocifera diferente preocupacionnan pa cu e bario. Entre otro e crecemento di e dump Parkietenbos, incertidumbre rond di plannan pa alivia e situacion a corto plaso, holo stinki insoportabel, musca y contaminacion di e awa rond di henter e tereno

Na e momentonan aki ta conoci caba cu tin un rapport cu a keda cla for luna di Juni, 2010 cu ta contene informacion entre otro: e status y efecto di e "Waste Away" plan y rioolwaterzuiverings-installatie.
E rapport ta contene datonan di diferente tipo di materialnan actualmente presente na dump sumamente dañino pa e salud humano.

E efectonan riba e medio ambiente ta un punto di preocupacion. Mientras tanto "Stichting Parkietenbos" a instala su bestuur nobo y manera a publica siman pasa den e medionan di comunicacion, e bestuur a reuni cu Prome Minister Mike Eman y tambe Minister di Infrastructura Benny Sevinger.
Ambos minister a mustra nan preocupacion grandi pa e henter e situacion y a indica cu e situacion tin nan atencion. Pa medio di esaki "Stichting Parkietenbos" ta encurasha tur habitantenan di e barionan Parkietenbos, Kas Paloma, Simeon Antonio, Buena Vista, Mahuma, Primavera, Wayaca y tur otro vecindario cu tambe ta sufri di e situacion rond di dump pa e "Town Hall meeting" yama pa Gobierno diahuebs 9 di December pa 7:30 di anochi na C.D. Simeon Antonio.
Aki tur esnan presente ta haya e oportunidad pa pone nan mes na altura di e plan di Gobierno pa soluciona e.o. e problemanan ariba menciona y tambe si por tin otro pregunta por haci esaki.
E stichting a comprende for di e Gobernantenan cu nan tin e mihor intencion pa henter e problematica aki.

Aruba Chapter Amorc ta informa

Sr. Erna Fujooah a keda instala como Inspector General na Aruba

ORANJESTAD - Ariba 5 di december ultimo, a tuma luga den e Tempel di Aruba Chapter Amorc na Savaneta, e instalacion di Sr. Erna Fujooah, como Inspector General na Aruba.

E instalacion a keda efectua pa e Gran Maestro di Ordu Rosicrucian di Hulanda, Fr. Nicholaas Johannes Bakker, kende a bini Aruba specialmente pa e ocasion aki.

E Inspector General ta mantene contacto directo y regular cu e Gran Logio Hulandes di Amorc. Aruba Chapter Amorc a keda lanta na aña 1950 y ta stimula dor di lesnan mensual y reunion semanal e desaroyo spiritual di humanidad.

Por haya mas informacion riba e website: www.amorc.nl.







Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
Weststraat 22
E-mail
bondia.aruba@gmail.com
noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

Dunando indicacion con serio e situacion ta

Un ciudadano ta conta di cantidad di boa cu e ta mata pa siman den su cura







ORANJESTAD – E problema di e colebra conoci como BOA ta uno grandi na Aruba.

Cu e anuncio cu tin un total di 8000 boa na Aruba, no a bin como sorpresa pa varios persona cu a presencia e ultimo lecturanan duna pa e taskforce di boa, unda cu varios persona tabata testigo di nan propio captura di BOA. Loke tampoco a sorprende hende ta e lugarnan unda cu BOA ta wordo haya awendia.

Loke mas a hala atencion ta e hecho cuanto BOA por wordo haya na un sitio parew. Den un caso particular, un ciudadano cu tabata presente na e lectura, a duna un testimonio di su episodio cu BOA.

Entre nan, e ta mustra cu e la haya mas di 20 boa pa siman den su cura na Seroe Colorado, unda cu ta confirma cu tin masha hopi BOA mes. Tambe por a confirma cu e boanan aki ta hopi molester pa e habitantenan di Seroe Colorado. Particularmente e ciudadano en cuestion a bisa cu e ta casi un experto caba di boa, di tanto cu e la mata caba.

De paso no ta nada straño cu e persona aki tin asina hopi boa den su propio cura, mirando cu e ta cria parha. Y mirando cu boa ta busca entre otro pahra pa come, ta mas cu claro cu e boanan ta sigui biba den su cura pa asina ta serca di e cuminda aki.

Mas persona a conta storia personal di nan encuentro cu boa.

Un persona a mustra cu tur dia ora cu e bin di San Nicolas pa Playa, e ta haya boanan ta pasa cruza caminda grandi, unda cu algun ta logra pasa cu exito, mientras cu otronan no tin e mesun suerte.

E lo mas remarcabel ta e hecho cu e boanan no ta solamente den mondi, sino mas bien den cura y casnan di hende.

Un persona a haya un boa mei mei di su sofa, y a core yama esnan responsabel di Parke Arikok pa bin busca e boa aki. Otronan cu a haya boa den nan cas, mes a pasa pa mata esaki pasobra nan tabata sa ta con ta haci esaki.

A nota tambe cu esnan responsabel pa BOA actualmente esta e taskforce a mustra tur presente cu no ta e intencion di mata e boanan sino solamente captura esaki, y trece pa e departamento concerni pa asina nan por wordo mata di un manera mas 'miho'.

BON DIA Aruba

Pueblo di Sta. Cruz a celebra misa di su Santa Patrona

















ORANJESTAD – Un serie di actividad a ser organisa den cuadro di celebracion di Birgen Inmaculada Concepcion, patrona di e pueblo di Sta. Cruz. Ayera nochi a tuma luga un Santo Sacrificio di Misa na honor di Birgen Inmaculada Concepcion riba su dia. Misa di Sta. Cruz cu ta carga e nomber di su Santa Patrona tabata basta yen; y e celebracion di e acto religioso tabata masha bunita mes. Pabien pa henter pueblo di Santa Cruz.



SALUD

Blou-shinishi (SAD)

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

SWBIZ KLIP

Pader Alberto Cutié ya a bira Tata

B/20

Faltando 11 dia pa su fin na Aruba…

Gran Concierto "Hey... ta Pasco!" cu apoyo masal!



E magianan di Piet Blo Blo a conkista curason di grandi y chikito

B/12-13



Renaissance Curaçao Resort 'RLife Live' ta cambia aña na grandi cu Brian McKnight y Charlie Wilson

B/24



Caminata di World AIDS Day pro mehoracion di derechonan humano

ORANJESTAD - Dia prome di December, Women's Club a organisa pa e di 19 biaha nan caminata I evento pa WORLD AIDS Day. Un grupo grandi di persona a compaña e caminata, encabesa pa su excelencia Sr. Gobernador Freddis Refunjol y su señora esposa, hunto cu president di Women's Club, Sra. Mily Henriquez y parlamentario Sra. Mervin Wyatt Ras y su casa y Dominee Ernst Stutterheim

Den e personanan cu a cana, por a tuma nota di participacion di tur e candidatanan pa e certamen di Miss Aruba, como parti di nan preparacion. A participa tambe miembronan di Parlamento Hubenil y miembronan di e Padvinsters Gilde. Hopi hende den e caminata tabata tin borchi cu lemanan relaciona cu e derechonan humano di e personanan bibando cu HIV/AIDS.



E caminata a caba na e Plasa Henny Eman, banda di nos parlamento, caminda tabatin un acto conmemorativo.

Sra. Jamie Bareno, miembro di AIDS committee di Women's Club tabata e MC di e anochi.

Sra. Ruby Narain, past president di W.C.A., a cuminsa e anochi cu un oracion pa tur persona cu a fayece y ta infecta of afecta pa HIV. Despues Sra. Mily Henriquez, president di W.C.A a hiba palabra. El a trece dilanti cu otro aña ta 25 aña cu Women's Club ta conscientisando nos comunidad riba e peligronan di HIV.

El a remarca cu segun secretario-general di Nacionnan Uni Sr. Ban Ki Moon, Nos por logra combati HIV/AIDS solamente si nos pone e enfoke riba e derechonan humano di e personanan bibando cu HIV/AIDS .Den e partinan di mundo caminda nan a promove pa proteha e derechonan humano di e gruponan infecta y afecta pa HIV/AIDS, tabatin un disminucion di e personanan infecta, menos





demanda pa remedinan y menos mortonan. Parlamentario Sra. Mervin Wyatt Ras a hiba palabra, remarcando con e cantidad di infeccion di HIV a subi den e grupo di 15 pa 24 aña y relatando un caso cu el a biba hopi di cerca na Aruba.

Nos minister di Salubridad, Dr.Richard Visser a trece dilanti cu na Aruba e ultimo añanan no tabatin casonan di AIDS den muchanan, danki pa e programa caminda tur hende muhe na estado ta ser controla pa HIV.

Tambe cu ta importante pa informa bo mes over di HIV y haci bo test. El a menciona cu e ta trahando riba e introduccion di programanan di educacion reproductivo pa nos schoolnan.

Siguientemente e luznan den e plasa a ser paga pa algun minuut como parti di e ceremonia y Sr. Jairo Boekhoudt a canta pa e presentenan e cantica Mr. Blue. Dominee Ds. Ernst Stutterheim, tambe a relata su experencia cu e caso di un pashent di AIDS y con nos mester ta mas consciente y educa nos mas miho pa evita cu nos tambe lo ta victima di e malesa aki.

Lamentablemente debi na awasero nos mester a corta e programa y Sr. Freddy Montoya y su grupo y nos cantante Humphrey Obispa no por a presenta.
Nos di Women's Club kier a gradici tur presente y tur persona cu di un manera of otro a coopera pa haci e anochi aki asina exitoso.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Rapport nobo ta sugeri beneficionan di probiotics pa mucha

Un grupo importante di dokternan Mericano ta bisa cu tin evidencia cu probiotics, of bacterianan 'bon', por tin beneficionan pa cierto malesanan di mucha, pero a admiti cu no tin ainda prueba suficiente pa propone pa esakinan wordo hinca den e formulanan infantil. E probiotics, a adverti, no mester wordo duna na muchanan cu tin malesanan grave of cu sistemanan inmunologico zwak. E recomendacionnan a sali recientemente den un rapport di e Academia Mericano di Pediatria publica den e revista 'Pediatrics.'

Rond di 500 diferente tipo di bacteria ta biba di manera natural den e tripanan humano y ta existi cada bes un comprondemento miho di con esakinan ta traha pa cu salud. Durante añanan, e companianan a bin ta sigura cu nan pildo, yoghurt, lechi y jusnan cu probiotics ta yuda e sistema digestivo y e sistema inmunologico. E rapport nobo ta haci un resumen di e conclusionnan di estudionan cientifico riba algun di e ingredientenan activo den e productonan aki. Ta bisa cu si bo consumi probiotics na comienso di un diaree causa pa un infeccion viral, ta corta e malesa aki den muchanan saludabel. A agrega cu por preveni tambe diaree den mucha cu ta bebiendo antibiotica, cu tin biaha por causa e molester ey.

Di otro banda, tin mester di mas evidencia prome cu e asociacion pediatrico por recomenda probiotics pa constipacion, e sindrome di tripa irita of mal di Corhn. Tampoco tin evidencia suficiente pa recomenda probiotics na hende muhe na estado of na babynan pa preveni eczema y asma, a agrega. Estudionan den futuro por mustra mas beneficio, segun e rapport. Di su banda, e 'prebiotics', cu tin fibra y nutriente cu ta alimenta e bacteria probiotic, lo por tin beneficio tambe.



ADVERTENCIA

Muchanan cu sistemanan inmunologico zwak of cu ta uza cateter intravenoso no mester haya probiotics pasobra a rapporta infeccionnan grave. E bacteria aki, anuncia den e productonan ta solamente beneficioso si e ta bibo, loke no semper ta asina. "Consumidornan mester tene na cuenta cu un porcentahe grandi di e microorganismonan den e suplementonan probiotic por muri prome cu e producto a wordo cumpra y cu e labelnan tin biaha ta gaña wowo of no ta corecto," asina dokter Tod Cooperman, president di ConsumerLab.com a bisa, compania cu ta analisa producto y ta raporta riba nan calidad.

Blou-shinishi (SAD)

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Dr. Carlos Viana

Nos ta bendiciona pa biba riba un pais cu tin briyo di solo infinito. No tin nada 'SAD' si bo pensa cu bo por cana pia bou y bou di un shelo blauw tur dia. Tin ora tog, riba nos isla chikito, bida por mustra, wel ya, chikito. Phyllis su remedi contra di e sentimento chikito aki ta un vacacion den un ciudad grandi. New York City, specialmente den e temporada di fiesta aki, esey ta yena e di energia mes ora.

Pero despues di un siman di unicamente shelo shinishi, Phyllis ta cuminsa sinti loke cu nos amigonan den norte ta yama 'Winter Blues of Seasonal Affective Disorder' (SAD). Nos tin suerte cu nos por bin cas bek na briyo di solo diario y shelonan blauw prome cu e bira un problema.

Pa esnan cu no tin e suerte aki, di experiencia un of dos siman di winter durante di e temporada na unda cu e hemisferio Norte y Sur ta haya falta di e briyo di solo. E ta algo masha raro pa esnan cu ta biba cerca di e equator, na unda cu dianan yena di luz ta largo. Un persona afecta pa e malesa aki, lo sinti e sintomanan aki tur winter, cuminsando banda di September y November y siguiendo te cu Maart y April y apesar su 'SAD' lo por cuminsa na cualkier edad, e edad tipico ta entre diesocho pa trinta. Hunto cu sintomanan di depresion, mayoria di esnan cu ta sufri di dje ta demostra señalnan di un sistema immunologico zwak durante di winter y ta mas vulnerable pa infeccion y otro malesanan, mientras cu den primavera y otoño nan lo por ta den cambionan di beis tremendo den un periodo chikito y te hasta lo por haya hypomania (demasiado actividad). Pa algun hende 'SAD' ta produci sintomanan severo cu ta causa un cantidad considerabel di stress y ta stroba nan bida regular. Sintomanan di 'SAD' normalmente ta desaparece automaticamente den primavera ora cu e persona afecta topa cu un clima cu mas solo.

Un diagnosis di 'SAD' por wordo haci den tres of mas winter consecutivo, cual lo por ta lo siguiente:

* Deseo pa drumi di mas y dificultad pa keda lanta
* Soño interumpi
* Sentimento di cansancio pa trata cu e rutina diario
* Gana di carbohidrato y cos dushi
* Sentimento di culpa, miseria, apatia y perdida di sentimento
* Iritabilidad
* Amor propio abou
* Deseo pa evita contacto social
* Tension y inhabilidad pa tolera stress
* Menos gana den sex of contacto fisico

Si bo no por move bo mes pa un luga cu mas solo, 'SAD' por wordo trata di diferente forma. Prome, esnan cu ta sufri di esaki por cumpra bulb nan cu ta bisa 'full spectrum'. E bulbnan aki ta similar cu e luz natural paso e luz tin briyo y e color di luz natural. Luz natural ta un forma pa energia pasa den varios estilo den e bista humano, esey nan kiermen cu un spectrum completo.

Na momento cu 'SAD' ta hiba na depresion, e lo por wordo trata cu antidepresivo nan comun of si esaki nan no ta efectivo, bo lo por haya alivio cu 5HTP, e antecedor di serotonin, cu ta hunga un roll importante den regula beis, soño, sexualidad, apetito y sacamento. E beneficio di 5HTP, cual contrario di otro anti-depresivo, ta afecta unicamente e celebro, ta similar na e L-tryptophan, manera cos pa yuda bo drumi, hisando e depresion relaciona cu edad y minimalisa e efecto di kita di alcohol. Pero 5HTP no mester wordo bebe cu otro remedi pa mehora e nivel di serotonin manera L-tryptophan of Prozac, sin guia di bo doctor ya cu esaki lo por causa efectonan serio cu ta inclui mania, ansiedad y dermatitis.

Tambe, depresion causa pa 'SAD' por wordo trata cu acupunctura. Medicina tradicional Chines, ta pensa cu cayente, friu, poco muha, secura y cayente di verano ta seis forsa nan di clima cu por stroba e harmonia di e curpa, alma y spirit. Acupunctura por yuda e hendenan aki logra nan estado balansa.

E efectonan di 'SAD' por wordo preveni of minimalisa door di mantene bo mes fisicamente activo durante di e luna aki. Tin varios actividad di winter cu bo lo por participa den dje manera schats, ski, jog, cana, hunga pafo cu e cacho. E unico cos cu bo mester ta e paña corecto pa bo por pasa tempo pafo. Cuminsa di tempran caba cu e actividad nan aki pa asina bo por evita 'SAD mas hopi posibel.

Bo lo por purba tambe cosnan cu bo por haci paden manera yoga of les di salsa pa asina bo combati 'SAD'. Esaki ta cosnan tremendo pa manera un mente saludabel. Tin suficiente y bon descanso y pasa tempo cu amigonan tambe ta algo sumamente importante ya asina bo tin sosten emocional.

Manera un nutrisionista clinic, nunca mi por bisa suficiente tocante di come saludabel y mantene bo mes hidrata. Den e friu kisas bo no ta ripara cu bo ta soda y pesey mes bo no ta ripara cu bo ta deshidrata. Loke cu tambe ta importante ta suplemento pa bo sistema imunologico. Vitamina C, Zinc, Cat's Claw, reishi, Shiitake y Maitake Mushroom lo por haci un diferencia basta grandi. Agrega B complex den bo programa, pa sostene bo forza y energia y 5HTP pa si bo ta sinti bo tristo.

Get the Point! No pasa un otro winter ta sinti bo 'SAD'. Cu poco esfuerso, bo por ahusta bo estilo di bida pa e temporada aki. Planea y cumpra bo cosnan di adelanta pa cumindanan saludabel. Yena bo cashi cu suplemento pa un sistema imunologico y beis mas miho. Programa tempo pa bo haci ehercicio, cu un amigo sit a posibel. Inverti den luznan cu ta duna bo e spectrum completo. Purba acupunctura, mantene bo mes activo fisicamente, mentalmente y emocionalmente cu amigonan, famia y profesionalnan cu ta sostene bo. Claro, si bo ta biba na un luga cu ta pasa den winter, un biahe pa un luga yen di solo manera Aruba ta un bon solucion na unda cu e shelo ta blauw bibo, y solo ta briya dushi.

Fundacion Caranan Contento ta pidi bo yudansa pa sigui haci mas cara contento









ORANJESTAD – Temporada di Pasco y Fin di Aña ta un temporada cu ta pone hopi di nos refleha. Refleha riba con e aña a bay y recorda riba e metanan cu bo a pone bo dilanti. Sin duda algun e temporada aki ta trece nostalgia na esnan cu no tawata tin un aña mes bon cu otro. Y esey ta na unda un soño a nace, un meta bunita pa yuda e famianan cu por tin'e un poco mas dificil.

Asina aki a nace e Fundacion Caranan Contento. Y diabierna awo ta bo oportunidad pa yuda e fundacion yuda comunidad.

Fundacion Caranan Contento a wordo funda na aña 2008 dor di un grupo di studiante cu e meta pa organisa un celebracion pa famianan cu tin'e un poco mas dificil.

E celebracion ta consisti di un cena di Pasco, acompaña cu entretenimento musical y na final di e celebracion magico aki cada famia ta bay cas cu nan basket y tambe cada mucha cu un regalo cu Santa Claus a trece pa nan.

Loke ta haci e fundacion aki hopi particular ta cu e ta consisti di 25 hoben entre 13 cu 19 aña cu a dicidi di dedica nan tempo liber na brinda Felicidad incondicional na famianan menos afortuna sin ricibi nada a cambio.

Hobennan cu ta pidi na nan mayor core cu nan ariba bou pa pidi sponsor cerca diferente comerciante pa asina nan por organisa e celebracion. E meta di e grupo e aña aki ta pa invita un total di 100 famia pa gosa di un celebracion festivo cu hamas y nunca nan lo lubida.

Como cu e fundacion no tin fondo e hobennan aki ta depende di patronisador di diferente comerciante y tambe di e contribucion financiero di nos comunidad.

Cuminsando diabierna awor dia 10 di december e alumnonan lo ta den Caya Grandi pa colecta pa e celebracion aki.

E hobennan por wordo reconoci na nan uniform cu e emblema di Fundacion Caranan Contento.

E hobennan di Fundacion Caranan Contento ta pidi comunidad completo pa habri boso curason den e temporada aki pa yuda nan logra nan meta cu pa 3 aña consecutivo nan ta organisando.

Cada ayudo cu nan ricibi ta mas cu bon bini y ta wordo altamente aprecia. Ayudo den forma di comestibel, forma efectivo, regalo pa mucha y sponsor.

Di awor caba Fundacion Caranan Contento kier a gradici na tur cu di awor caba ta dunando un man na e Celebracion.

BON DIA Aruba

Siman di Salud na Digicel cu chekeo y informacion pa trahadonan









E red mas grandi y miho a organisa diferente sesion den nan oficina principal den Marisol Building, unda a tene control medico gratis









ORANJESTAD - Den cuadro di nan compromiso cu nan empleadonan, Digicel ta probecha di e temporada aki pa ofrece un siman di cuido di salud na tur nan trahadonan. E red mas grandi y miho a organisa diferente sesion den nan oficina principal den Marisol Building, unda a tene control medico gratis. Empleadonan a probecha di "Digicel Health Week" pa check nan bista, presion, colesterol y hasta a probecha pa tuma vacuna contra griep.

Di e forma aki e compania di comunicacion mobil cu mas ta creciendo na Aruba, den Caribe, Centro America y Ocean Pacifico ta demostra su compromiso cu esunnan cu diariamente ta percura pa brinda e miho servicio posibel na tur clientenan.

Minister di Cultura contento cu curso riba Historia Oral cu a cuminsa



ORANJESTAD – Ministerio di Cultura, mediante di Departamento di Cultura Aruba, a cuminsa e siman aki cu un curso di historia oral cu yama "documentando esunnan no documenta, salvaguardia nos herencia cultural". E curso ta bay wordo presenta pa drs. Crisen Shorea di Fundashon Kas di Kultura Korsou y drs. Jeanne Henriques di Museo Tula, ambos ta profesionalnan ariba e tereno aki y cu pa hopi aña ta ofrece e curso di historia oral na Corsou.

E curso di historia oral a cuminsa dia 6 di december 2010 y lo sigui te cu dia 10 di december 2010 y e biaha aki a wordo organisa a base di invitacion. E ta consisti di un parti teoretico y un parti practico. Durante e curso e participante lo siña e aspectonan basico pa por haci investigacion den practica riba tereno di historia y tradicion oral, manera haci entrevista cerca hende grandi, transcribi, indexa y interpreta dato. E participante ta siña tambe e importancia y balor di haci investigacion. Ademas e curso mester yuda conscientisa y podera e participante pa cu su mes historia.

E curso di historia oral aki ta e inicio di e Proyecto 'Expedicion Rescate' cu Departamento di Cultura Aruba conhuntamente cu Universidad di Aruba y IPA recientemente a start cu ne. Diamars dia 30 di november 2010 e proyecto a keda presenta na publico en general. Por cierto mester menciona cu e anochi aki tawata hopi ameno, yena cu informacion y caminda sigur a keda subraya e importancia y necesidad di e proyecto aki. E publico presente na un manera masha entusiasma e duna comentario y sugerencia importante. Sigur e start di e proyecto tawata exitoso.

Gobierno di Aruba, mediante di e plan di accion 2010-2011 di Departamento di Cultura Aruba a pone cu conocemento di nos historia mester bira un di nos prioridadnan nacional den area di investigacion.

Dunando contenido na e punto di salida aki, Departamento di Cultura Aruba a bin cu e Proyecto Expedicion Rescate. E proyecto ta cuminsa cu e parti di duna formacion ariba e tereno di historia oral pero na final e meta ta pa colecta historia cu lo por bay perdi. Consecuentemente esakinan mester ta accesibel pa publico na diferente manera: exposicion, foyeto informativo, publicacion etc. E meta ta pa den futuro pone e link entre cultura y enseñansa.

Importancia di Historia Oral

Pa compronde e importancia di historia oral nos mester compronde e importancia di historia riba su mes. Dor di conoce bo historia bo por saca les di pasado cu bo por uza den situacion actual y den futuro. E sabiduria di ayera mester ta conoci pa esunnan cu ta biba awe comprонde nan mes miho, siña sa ken nan ta p'asina plania nan futuro. Na e manera aki miembronan di un sociedad ta bira consciente ken nan ta y ken nan kier ta. Bon conocemento di bo cultura y historia ta fortifica bo identidad. E persona cu ta consciente di su identidad tin orguyo propio y confiansa den su mes y su pais.

Banda di dato arkeologico y otro documentonan historico, historia oral ta importantisimo pa pueblonan di Caribe. No mester lubida cu gran parti di historia di Caribe no ta registra. E registracion cu t'ey pa gran parti ta haci pa e colonisado y na un manera hopi selectivo, cu un bista Europeo. Mediante di e Proyecto Expedicion Rescate kier bay documenta e historia di e pueblo y haci historia completo hunto cu esun skirbi caba. Importante ta pa wak e historia for di bista di e pueblo. Pa medio di historia oral nos por sa entre otro historia di famia, historia di labor, historia di hende muhe, historia di gruponan etnico, historia cultural y historia di cierto bario. Den e forma aki nos pueblo ta haya un bista mas realistico di nos pasado.

Banda di e importancia aki riba menciona historia oral tin mas funcion. Dor cu pueblo mes ta conta su historia, historia oral ta duna pueblo su confiansa den su mes. Esaki ta dun'e briyo pa construi su futuro conscientemente. E ta aumenta conscientisacion di pasado, dor cu bo ta sinti'e personalmente. Anto no esun cu ta haci e entrevista solamente ta cambia pero e grandi cu bo ta entrevista tambe ta beneficia di e proceso aki. E ta dun'e dignidad y awor e por pasa informacion valioso pa e generacion nobo.

Proyecto Expedicion Rescate: Plan pa Futuro

Den 2011 lo bay ofrece e curso di historia oral na publico en general y intencion ta pa amplia e pakete di curso cu e.o. historia di Aruba, fotografia social, dvd-video recording y camera skills, video/dvd editing, con ta skirbi un texto pa flyers, posters y folders, Diseño grafico. Intencion ta pa mas pronto posibel cuminsa ehecuta investigacion a base di e lista di prioridad cu keda stipula pa Minister di Cultura.

Un tarea hopi importante mara na e Proyecto aki ta pa institui y maneha un banco di memoria cu ta accesibel pa publico. Y por ultimo cuminsa percura pa expone e datonan adkiri na publico.

Di awor caba Minister di Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar ta felicita Departamento di Cultura Aruba, Universidad di Aruba y IPA cu inicio di e bunita proyecto aki y ta pidi pueblo en general pa coopera cu e proyecto importante aki.

BON DIA Aruba

Percura bo pasa un temporada di fiesta sigur









Luz, kerstboom, bela, exceso di alcohol... E fiestanan di fin di aña sa ta compaña di un aumento di accident na cas. E idea ta pa nos tur pasa bon hunto y di un manera safe pa no mester tin nada di lamenta.

Pasco ta e miho temporada di aña pa disfruta cu famia y amigo y comparti momentonan dushi; di eynan cu ningun hende kier pa e alegria di e fiestanan disparce ora cu mester core bay eerste hulp di hospital pa un accident cu por a wordo evita si ta tuma e medidanan necesario cu anticipacion.

Accident na cas ta hiba mas di 80 mil hende hospital, por lo menos na Merca, durante e dianan prome y despues di Pasco. Rond di mil hende ta resulta herida mientras cu nan ta decora nan cas.

Ta berdad cu no por imagina e temporada di december sin e tradicion di decora nos casnan. Sin embargo, e adornonan di luz, bela y te hasta e kerstboom por comberti den menasanan berdadero pa e siguridad di bo y bo sernan stima.

E cosnan mas simpel y cu ta mustra inofensivo, ta e responsabel di shen di candela, caida, kima, corta y te hasta coriente; en fin, un serie di accident cu hopi di nos hopi biaha no ta pensa riba dje.

De facto, mas di mil hende ta resulta herida cada aña mientras nan ta pone y dorna nan kerstboom, rond di 350 tin mester di atencion medico ora ta haya accident cu e luznan di colo, streya y otro decoracionnan cu ta bay na e takinan dimas halto. Mientras cu algun ta cay for di stoel of trapi instabil ora di pone adorno na e kerstboom, muchanan chikito por guli e bombiyonan, haya coriente of kima como consecuencia di e luznan cu no ta traha bon. De facto, rond di 5.800 hende ta haya algun tipo di tratamento di emergencia na hospital durante e periodo di fiesta pa caidanan causa dor di decoracionnan di Pasco.

E heridanan mas comun den e dianan di fiesta ta e cortanan produci dor di purba habri pakinan di regalo cu sker of cuchiu. E accident tipico riba dia di Pasco ta e heridanan proboca dor di purba arma coi hunga cu sker na luga di usa schroefdraaier of ora cu ta trompica cu coi hunga of wayanan electrico den un pura pa test e aparato electronico nobo. Hombernan tin un 40% mas chens cu hende muhe di sufri heridanan ora nan cay. Den mayoria caso, un 62%, ta sosoden entre adultonan hoben y di edad medio.

Pa evita cu e tipo aki di accident ta daña e celebracion of dia, ta sugeri inspeccion e luznan di colo pa sigura cu esakinan no ta kibra y cu no tin waya los; paga tur e adorno y luznan prome cu bay drumi of sali di cas; evita di uza decoracionnan cu punta skerpi; wanta e kerstboom leu di areanan caminda tin calor of belanan sendi, entre otro.

Pa loke ta e kerstboom, ta recomenda verifica cu e kerstboom artificial ta identifica dor di e fabricante como un cu ta resistente na candela y cambia cualkier set di luz cu tin wayanan gasta of kibra. Si ta trata di un kerstboom natural, , mester pone awa pe tur dia y wak cu e blachinan no ta kita cay, paso esey kier men cu e ta secando y tin mas chens cu e por pega candela.

Entre otro consehonan di siguridad, ta haya necesario pa cumpra decoracionnan nobo y evita di busca obhetonan di segunda mano; e luznan cu hopi uso tambe por ta un peliger di candela. Tambe ta importante pa no pone demasiado plug den e extension cord; e setnan di luz of decoracionnan electrico mester wordo conecta prome na e extension y despues na e plug di coriente; e wayanan no mester ta cayente y mester tira bista riba nan rato rato.

No solamente e decoracionnan ta peligroso, pero tambe coi hunga pa e chikitonan mester tene cuenta ora di scoge. Mester wak ora di cumpra e regalonan riba e edad di e mucha y confia solamente riba e marcanan cu ta cumpli cu e standardnan di siguridad.

Apesar cu un coi hunga ta mustra sigur, e mayornan mester pensa riba nanmes y sigur cu e articulo no tin piesanan chikito cu ta los y cu e mucha lo por guli facilmente. Den e caso di kima, e vitima mester haya aire puro, mester yama 911 si ta trata un caso grave. Si ta haya un descarga di coriente, e hende mester wordo samina ya cu esaki por causa arritmianan grave. Ora un hende shiwata, ta bon pa hibe dokter na warda.

Bayendo for di e heridanan fisico y enfocando mas riba e efectomental, ta bon pa bisa cu, den e epoca aki di aña, sa aumenta e carga di stress, dor di e compranan compulsivo y gastamento di placa di mas. Di eynan cu ta sugeri pa keda activo pa baha e nivel di stress, hiba un dieet balansa, descansa y relaha.

Pa haci e compranan di fin di aña, ta conseha pa planifica, traha lista y bista zapatonan comodo. Haci di e canamento aki un parti di bo ehercicio, uza saconan facil di carga of uza un shopping cart; hiba awa y algo pa snack pa evita di come junk food.

Parti II

Cumindanan cu ta yuda contra edad pa cada parti di e curpa

ORANJESTAD – E miho arma contra di edad y bira bieu no ta e cuchiu di e dokter, e ta e cuminda cu bo ta hinca den bo curpa. Combati bo curpa su embehecimento door di yena bo garoshi cu cosnan cu ta combati bo di mustra mas bieu, yuda bo combati malesa y mantene bo figura y e energia durante di henter bo bida.

***Bo lipnan**
-Walnuts
Pa bo haya lipnan suave, bunita y sin sker, bo curpa tin mester por reemplasa e celnan bieu di e cuero cu esnan nobo. Vet omega-3 ta yuda regula e cambio aki cu ta pasa na tyr momento. Y contrario na e almendra cu ta falta hopi di esaki, e walnut tin un cantidad di e tipo di vet aki. Asina ta haci bo lipnan un fabor y come por lo menos un ons pa dia, come nan so fo agrega nan na bo papa of den cualkier di bo recetanan di muffin preferi.



*Bo huñanan
-Carni

Di tur e fuentenan cu haltamente por absorbe hero den bo supermercado, carni ta un di e miho nan. Bo tin nivel di hero abou, cual ta comun pa hende muhe, no unicamente pa caba cu bo pushinan, nan por tambe causa huñanan cu ta kibra masha lihe. Cu e partinan menos vet bo por crea cumindanan dushi cu sigur lo yuda bo hisa e nivel aki.



*Bo pechonan
-Broccoli Sprouts

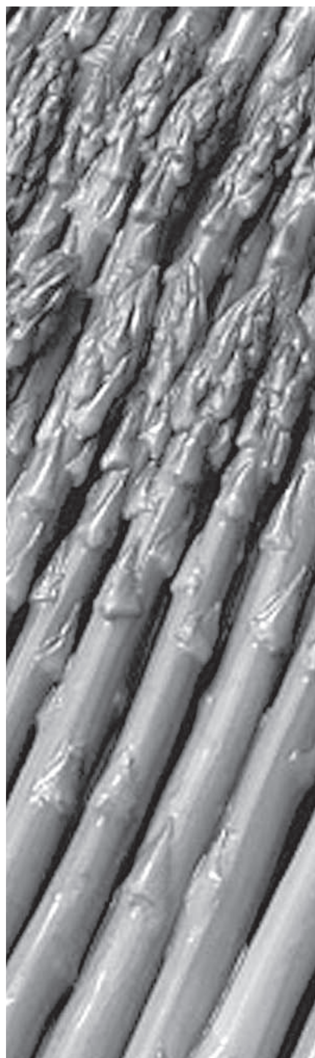
Sulforaphane, cual ta wordo haya den baby broccoli, ta activa e enzima cu ta stop e celnan di cancer na pecho di crece. Investigacion a mustra cu broccosprouts tin 20 biaha mas di e componente cu e mata completo ora cu e caba di crece. Duna bo salada of bo sandwich un poco mas poder door di agrega e broccosprouts y di e forma aki yuda bo mesun curpa evita of proteha su mes di desaroyonan drastico



*Bo curason
-Asparagus

Investigadonan Italiano a haya como resultado cu vitamina B folate ta reduci homocysteine, y amino acido, ta wordo pensa cu e ta promove inflamacion, cual ta hisa bo riesgo di un ataca di curason. Ocho asparago gesteam ta duna boa 20% di loke cu bo tin mester pa dia, como tambe nutriente manera potassium.

-Juice di druif biña
Hala un banda juice di apelsina. Segun investigacion juice di druif biña ta halto na phenolic, un grupo di anti oxidante poderoso cu ta caba cu radicalnan liber cu por ataca e curason





.*Bo barica
-Pruim

E frutanan nan aki halto na fibra ta yuda mantene sistema gastrico funcionando bon manera un mashin bon mantene. Nan lo por haci bo stoma bira mas chikito tambe. Un estudio publica ta mustra cu esnan cu come mas hopi fibra tabata tin 49% menos chens di experiencia subimento di peso.

- Tempeh
Traha di bonchi di soya cu ta wordo fermenta, plachi di tempeh ta yena cu bacterianan beneficioso. Despues di drenta bo curpa e micro-organismo bibo nan aki ta mehora bo digestion, reduci gas y mata bacteria cu por causa ulcera. Manera tofu, tempeh ta chupa tur e sabor cu tin rond di dje, asina ta garna e den bo chili, sopi of saus di pasta.




*Bo barica

-Pruim

E frutanan nan aki halto na fibra ta yuda mantene sistema gastrico funcionando bon manera un mashin bon mantene. Nan lo por haci bo stoma bira mas chikito tambe. Un estudio publica ta mustra cu esnan cu come mas hopi fibra tabata tin 49% menos chens di experencia subimento di peso.

-Tempeh

Traha di bonchi di soya cu ta wordo fermenta, plachi di tempeh ta yena cu bacterianan beneficioso. Despues di drenta bo curpa e micro-organismo bibo nan aki ta mehora bo digestion, reduci gas y mata bacteria cu por causa ulcera. Manera tofu, tempeh ta chupa tur e sabor cu tin rond di dje, asina ta garna e den bo chili, sopi of saus di pasta.

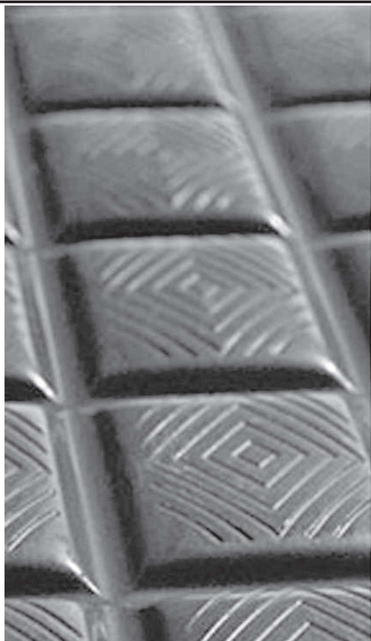
*Bo wesonan

-Chuculati

Chuculati ta rico na magnesium, vital pa weso saludabel. E ta forma un cristal latico cu ta duna e weso si structura. Esey lo por ta pa kico cientificonan ta combina e magnesium ta halto cu wesonan mas fuerte y mas diki.

-Salmou di bleki

Investigacion ta sugeri cu Omega 3 den e landadonan yen di vet aki por duna e weso mas densidad. Salmou di bleki den awa no ta nada caro y tipicamente mas abou den metalnan manera mercurio compara cu hopi otro pisca. Salmou den bleki cu weso tambe ta bon fuente di calcium, un otro exigencia pa weso fuerte.




*Bo djentenan

-Mango y Kiwi

Hunto, e dos frutanan aki ta duna bo mucho mas vitamina C cu a prueba di ta e protector di e carni djente compara cu un apelsina. Investigacion haci na Italia a mustra cu cada porcion di fruta cu bo come diariamente, te hasta solamente un kiwi, ta reduci bo riesgo pa cancer oral cu 50%




-Shrimp

Investigacion ta mustra cu vitamina D por caba cu cytokines, porteina cu ta stimula inflamacion. Tres ons di shrimp ta provee 65% di referencia dietetico den e absorbe vitamina D, asina ta tira nan den un panchi hunto cu berdura.




*Bo musculo y joints

-Keshi ricotta

Yena cu tur e amino acido necesario pa bo musculo mester pa crece y recupera, e proteina ta virtuoso ora cu ta papia di yuda crea un curpa mas fuerte. Mientras cu lechi ta necesario pa haci mayoria keshi, ricotta ta produci di loke cu ta keda atras den e proceso di traha lechi.

-Zeta di oleifi extra virgen

Pone sausnan yen di vet un banda. Zeta di oleifi ta contene oleocanthal, un anti-inflamatorio cu ta traha manera ibuprofen, y ta conoci pa baha mal colesterol mientras cu e ta subi esun bon

DANKI PA NOS PAN DI CADA DIA

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen.

Mi a lesa riba Face Book cu a laga sera algun panaderia pabao di brug
Pa motibo di limpieza cu talves tawata wordo hasi vlug-vlug
Ta riba un isla tropical nos ta biba caminda tin vruminga, cacalaca, een vlieg, een mug
Pero ta bon pa tene chekeo regularmente pa inspira tambe nos trahadornan di pan
Pa nan tambe, cu kier sirbi pueblo mas liher posibel, acepta un man
Un bon conseho, un sugerencia, pa mehora nan limpieza
Permiti'mi papia cu tur frankeza....
E cos aki por pasa cu esnan di mas mihor
Den negoshinan, of tiendanan y companianan grandi moderno cu of sin motor
Nos pensamentonan positivo di curazon ta cu e trahadornan di pan
Tuma minuutnan extra pa e limpieza prome,durante y despues di traha pan
Nos ta gradici Dios pa nos pan di cada dia
Y nos ta pidi pueblo comprenshon pa situacionnan presenta
Pasobra, na prome lugar ta salud di cada famia
Cu nan confianza den nos panaderonan local deposita
Hasta den un restaurant di 5 strea ami, personalmente a conose
Un muska bulando trankilamente den mi plato
Mesora mi tambe a protesta y core cu ne...
Corda reflexiona anto, y para keto un rato
Pa no huzga nos panaderonan pa cu nan trato
Ora un of otro porta habri, pa busca pan cayente cu a caba di sali
Un of dos tres musca of vruminga ta pasa dor di trali
Pesey, nos danki na instancianan di salubridad
Cu nan chekeo den tur tur establecimento di come of traha pan
Y pa tene esaki tambe majan y den futuro den tur lugar di cuminda
Pa asina cada famia cu ta gusta come pan of cuminda di afor por brinda....
Nos Aruba ta bendiciona cu bon panaderonan, kokkinan y waiternan
Corda cu nos salud ta den man di nos mes y den man di bosonan..

Danki y Bon apetite.......!!.

Aruba, December 2010.

Faltando 11 dia pa su fin na Aruba…

Gran Concierto "Hey... ta Pasco!" cu apoyo masal!

ORANJESTAD - Mientrastanto cu Edjean ta na caminda awe pa Hulanda pa presenta su concierto "Hey… ta Pasco!" na madre patria pa dia 13 di December proximo, carchinan di entrada pa e concierto "Hey… ta Pasco!" na Aruba, cu lo tuma luga dia 20 di December, di berdad ta a punto di caba. Entrada general ya casi no tin mas. E seccion VIP ta falta solamente algun mesa pa e yena. Ambos seccion pa otro siman lo ta practicamente full yen. Pueblo di Aruba a demostra un bes mas cu di berdad e ta apoya y sostene su yiunan di tera ora cu nan ta desplega un trabao magnifico. E siman tras di lomba, nos por a scucha Edjean Semeleer expresando su alegria y gratitud inmenso na varios emisora riba nos isla. E ta sigur un satisfaccion inexplicabel pa cualkier artista, di por gosa di un apoyo masal asina. Specialmente ora cu bo ta presenta proyectonan hopi importante pa mantene nos herencia y rikesa cultural bibo, pero cu tambe ta asina grandi y costoso, y bo ta depende casi totalmente riba e fondo di entrada pa cumpli cu e parti financiero. E reaccion di e personanan encarga cu benta di e carchinan ta hopi positivo. Tur a remarca cu e interes pa e gran final di "Hey… ta Pasco!" na Aruba ta enorme y cu e entusiasmo y anticipacion meymey di e publico ta surpasa esun di 2009. Nos tur ta sigur cu dia 20 proximo, lo ta un dia sumamente special y memorabel. E gran concierto aki, "Hey… ta Pasco!", lo bira un evento historico, den cua e talento local lo briya manera nunca antes. Edjean Semeleer hunto cu su artistanan invita manera Tica Bash'abao y Lidwina Booi, lo deleita un y tur cu bon musica. Specialmente pa celebra den union familiar, di e dianan di fiesta. Edjean Semeleer y henter e famia di "Hey… ta Pasco!" ta gradici tur hende pa e tremendo apoyo brinda. Abo tin bo ticket caba? Bo tambe lo ta parti di e publico inmenso cu lo celebra hunto cu Edjean Semeleer dia 20 di December?













BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

E magianan di Piet Blo Blo a conkista curason di grandi y chikito









ORANJESTAD – Diadomingo atardi Bon Dia Aruba a pasa na Centro Hubenil Bon Tardi caminda tabatin un atardi special di clausura di temporada 2010 di e programa infantil di Piet Blo Blo. Tabatin un cantidad di mucha compaña pa nan mayornan cu a bin pa disfruta di e fiesta cu a conta cu presentacion di varios grupo y artista infantil local. Piet Blo Blo ta un personahe masha famoso entre e muchanan di Aruba cu den temporada di Sinterklaas tin programa di radio y television. Como parti di e clausura, a pidi Bon Dia Aruba pa comunica palabranan di danki na tur esnan di un manera of otro a aporta na e realisacion di e programanan aki.

Despues di un exitoso serie di dies dia, e show di "E Magianan di Piet Blo Blo a yega su fin diadomingo ultimo. Tabata un final cu hopi sentimento y te cu lagrima a cay ora nos a despedi di Sinterklaas, Piet Blo Blo y su crew. Tur esnan involucra ta wak atras na un temporada exitoso tanto e prome simannan na radio, y como e ultimo 10 edicion na canal 22.

Nan ta gradici tur e patrocinado y colaboradonan pa cu e tremendo temporada aki. Na Canal 22 y Top FM como patrocinadonan principal di e show, na Centro Hubenil Bon Tardi cu a ricibi nan brasa habri y tambe na Vista Security, Patrice Toys and Gift store, Small Party Bus, Malta Balashi, Mega Impact, Birckenstock, Kirukeda Restaurant, JR Autocenter, Economy Party Rental, Gee Kay, Bargain City, Quick Color Printing, Solid Sound Recording Studio, Haystack Recording Studio, Sta. Cruz Market, Solo di Pueblo, Digicel, Magaly Party Center, Centro di Bario Brazil, Genie, Bon Dia Aruba, Diario, Wara Wara T.A., Carbon di Palo, Bibliotheek y Agentenan di Paz pa nan cooperacion.

Tambe ta yama danki na Tio Lyonel cu semper tabata por tur ora cu a pidie, danki na e grupo y artistanan cu a presenta tur e dianan: Shining Stars, Fofoti, Pierewietje, Mini-Pop, Las Muñequitas, Katatumbito, Step By Step, Gabriela Arends, Tahira Wever, Jake Fernandes y na e muchanan cu a compaña nan tur dia Franxienne Vos, Emeray Schwengle, Zedayne Gomez, Alejandra Caro y Monique Bagheri y e personahenan invita: Piet Lieling, Don Olifante, Paco Shon Burico, y Machi Pina.

No por keda sin menciona e camarografonan, e productornan, e ayudantenan y e siguiente personanan Lurena Schwengle, Eddy Ras, Raul Piar, Irvin Vis, Kiziah Trimon, Patricia van Trikt, Robby Solognier, Josmar, Jamila Henriquez, Edison Ridderstap, Patrick, Leo, Davenny, Jesman, Christian, Andre, Lorenzo (Youth Connection), Mirla van der Linden y Ricardi Irausquin. Na boso tur un danki di curason, na e famianan di Piet Blo Blo Crew, famia De Mey, Dirksz, Gomez, Maduro, Briesen, V/d Linden, Farro, Croes, Schwengle y Sint Jago danki pa haci e programa # 1. Masha Danki, Sint, Piet Blo Blo & Crew... Aha!!!

























ATV a lansa su tradicional jingle ayera nochi

ORANJESTAD - Si un tempo nos televidentenan tabata pendiente pa e jinglenan di fin di aña di Radio Caracas Television y Venevision, awe por bisa cu tur confianza cu e televidente ta claba pa mira e jingle di ATV. Si e prome jingle tabata mas simpel y rudimentario, segun añanan a bay pasando nan a haya un sofesticacion admirabel y di un clase hopi halto. Cu un mensahe cu ta pone hende sinti bon y un melodia cu tur hende ta canta despues. E jingle a gana su posicion y a bira un tradicion, creando un expectativa masha grandi den nos comunidad. Hopi ta mira e produccion como un parti esencial pa complementa nan celebracion di e dianan di fiesta di fin di aña. Cu gran frecuencia ciudadanonan ta acerca e personal di ATV pa check con leu ta cu e jingle di e aña aki y ki fecha a scoge pa lansa e jingle y ki lo ta su contenido.









E produccion visual di e jingle a tuma luga Diahuebs siman pasa na Amsterdam Manor, cu ta un sitio ideal, ya cu su bunita arkitectura colonial ta presta pa un setting ameno di un gran celebracion. Esaki lo ta di 15 aña consecutivo cu ATV ta saca su jingle y semper e tin un creacion unico, ya cu cada biaha ta bin cu un otro genero di musica, cu artistanan y cantantenan diferente pa asina crea un otro produccion tanto musical como visual. E productor original di e jinglenan di ATV tabata nos actual Prome Minister Mike Eman, kende a haci esaki te cu el a drenta politica. El a laga atras e fundeshi creativo y inspiracion di e jingle moderno di ATV.



E biaha aki e accento a cay riba celebracion di 15 aña di existencia y 25 aña di nos Status Aparte y como tal a scoge pa un musica di fiesta, rapido y bailabel. Pa e canto di e jingle a selecciona C-zar Olarte, pa interpreta e tono halto di e cancion. Riba iniciativa di Cadochi Kock a confia e letranan den man di Raul Piar, mientras cu e areglo musical ta creacion di Irving Vis. E musiconan hunto cu e team di ATV a traha pa realisa e instruccion specifico. Esaki a bira un baby di tur aña di Cadochi.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion pagina 14





Un elenco di baile di scol Simadanza, bao encargo di Tracy Pietersz y Grupo Pachanga, dirigi pa Oslin y Janice Boekhoudt a colabora pa duna base na e fiesta grandi y colorido. E jingle semper ta trata na duna reconocimento na nos artistanan local y p'esey ta trata tur aña pa tin un variacion grandi.

Ayera anochi pa 10or a lansa e jingle como regalo pa e comunidad. E team di ATV hunto cu e grupo grandi cu a traha riba e produccion a bin hunto na Tierra del Sol pa e ultimo conteo y finalmente e lansamento di e tan espera jingle. Igual cu e ultimo añanan, e produccion di e jingle y su lansamento ta den man di productor Tessa Pietersz, asisti pa Genevieve Donata, kende tambe a haci e post-production. E team tecnico di ATV ta sostene e esfuersonan di e produccion.







The Next Top Dog Competition ta caba diasabra awor


Toro


Tequila


Chicha


Dumpy


Shorry


Tuff


Punka


Heidy


Shiva

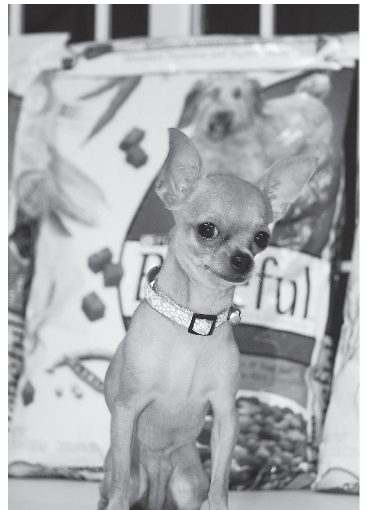

Sultan


Popcorn


Munchkin


Daisy


Princess


Izha


Macho


Cindy


Honey

ORANJESTAD - Pa amantenan di bestia cu kier wak e competencia mas comenta di momento awor tin e oportunidad pa experiencia esaki di cerca. 18 beyesa lo presenta nan mes dilanti un multitud di fanatico di bestia na Renaissance Marketplace. Shohaira Barnes da Silva a informa cu pa medio di awasero e competencia di The Next Top dog a muda pa diasabra 11 di december pa 5or di atardi. Participantenan mes lo registra 4:30 y haya nan badge pa asina competi. Despues di e competencia e team di Bestial a prepara un dog Fashion Show pa tur presente mientras cu ta warda riba e resultado final. E participantenan di The Next Top Dog ta ansioso y a train pa 3 siman largo pa cana cu nan outfit hunto cu nan doño pa horta curason di henter Aruba. E competencia ta sumamente fuerte entre e cachonan. Riba www.bestialtv.com por a sigui e competencia di cerca pa 2 siman largo. Diasabra lo determina ken lo bira e gran ganado di Island Xtravaganza The Next Top Dog ta e cacho mas popular y Best Dressed di Aruba. Un invitacion pa tur mayor y dog lover pa bin presencia un actividad sano dushi y diberti.

Fiesta di gala di cena y baile pa coleganan di Radisson









PALM BEACH – Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a celebra e logronan di 2010 durante un fiesta di gala di fin di aña cu a wordo teni den e Grand Ballroom di Westin Resort Aruba, den presencia di tur colega y tur miembro di gerencia.

E ocasion festivo a conta cu un buffet di fin di aña yena cu platonan faborito di e temporada, open bar y musica bailabel presenta pa Tsunami, e banda mas hot na Aruba.













Studiantenan di Universidad a topa cu futuro coleganan

EAGLE – Durante di un anochi masha ameno, studiantenan di Faculty of Arts and Science (FAS) studiando trabou social y desaroyo a haya e oportunidad di cera conoci cu nan posibel coleganan.

Durante di un anochi yena di presentacion, splicacion y actividadnan interactivo entre studiante y esnan trahando ya caba den e tereno social na Aruba, trabou social y e estudio di e studiantenan tabata central. Di e forma aki esnan cu ya caba ta den e tereno a cera conoci cu e programa cu nan posibel futuro coleganan ta siguiendo y na mes momento a haya e oportunidad pa mustra kico ta e cosnan mas importante pa nan desaroyo. Mientras cu e studiantenan a haya e oportunidad pa conoce esnan cu ya caba ta trahando den e tereno aki, cual sigur ta duna nan estudio mucho mas bida band di e teoria cu nan ta adkiriendo na universidad.

E anochi aki a wordo organisa pa e cabesante di e departamento Sra. Clemencia Eugene hunto cu su ekipo completo, asisti pa e oficina di asunto di studiante (OSA) como tambe e propio studiantenan di di dos y prome aña di e estudio di trabou social y desaroyo.



Pa e studiantenan esaki tabata un anochi masha importante mirando cu di e forma aki e facultad relativamente nobo aki, a haci un entrada riba e tereno social na Aruba. Esaki mes ta haci nan posibilidad pa stage y conoce ainda mas di nan futuro trabou mucho mas grandi. Pa esnan cu ya caba ta trahando den e tereno social esaki tabata un anochi masha informativo y na mes momento atentado mirando e forma cu e programa ta hinca den otro. Esaki a duna nan un bista masha positivo mirando e desaroyo multi-diciplinario di e estudio aki.



Mas encuento asina lo sigui tuma luga ya asina studiantenan y esnan den e tereno pa haya informacion di otro pa por sigui traha di manera efectivo riba e tereno social na Aruba.





Ta invita tur hende pa cumpra nan carchi di "Red Carpet" trempan

Crystal theater ta lansa e pelicula "The Tourist"

Lo tin un "Pre Coctail Party" cu snacks y bebida inclui

ORANJESTAD – Crystal Theater tin e honor di invita tur amante di un bon pelicula di thriller, na e gran estreno di e pelicula mas spera di aña titula; The Tourist, pero den estilo di Red Carpet. Crystal Theater ta e luga ideal pa lansa peliculanan nobo, pasobra e ta brinda e amante di bon pelicula hopi comodidad, clase y combina cu lo ultimo den tecnologia moderno.

E actor Johnny Depp ta un turista Mericano cu ta coketia cu un muhe desconoci y ta conduci'e na un trama di intriga, amor y peliger, algo cu sigur e actriz, Angelina Jolie, ta sumamente conoci pa haci. Durante un biahe improvisa pa Europa, Frank ta flirt inesperadamente cu Elise, un muhe extraordinario cu deliberadamente ta crusa den su caminda. Cu Paris y Venecia como impresionante backdrop, su dinamico romance cu rapidamente ta evoluciona y diripiente ta hay'e envolvi den un wega estilo di pushi y raton.

E dia tan spera pa tur amante di bon pelicula ta diahuebs awor dia 9 di december, unda cu lo inicia e prome parti cu un pre coctail party di 7:30 te cu 9:30 di anochi. Carchi ya ta obtenibel na oficina di MetaCorp situa na di 4 piso den Renaissance Mall pa solamente 50 florin pa persona, cu ta inclui snacks y bebida durante e recepcion di pre coctail. E orario di oficina ta di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi y despues di 5'or bo por obtene bo carchi na e Box Office di Crystal Theater, cu ta situa net band'i e porta di entrada di Crystal Casino.

Crystal Theater ta invita tur e amantenan di un bon pelicula di thriller, pa bin mira e gran pelicula aki, ya cu nan ta conoci pa tin e screen di mas grandi na Aruba, compaña pa un excelente efecto di zonido y luz di mas moderno y sin laga afo, e tremendo ambiente cu Crystal Theater so por ofrece. Tambe lo tin oportunidad di saca potret na e wall drop di The Tourist y asina bo ta keda cu un bunita recuerdo di un gran anochi di thriller mengua cu glamour y hopi accion.







E conseheronan di beyesa di Maggy's a celebra e temporada di fin di aña



PALM BEACH – E profesionalnan encarga cu e cabey, makiyahe y cosmetica na Maggy's Paseo Herencia a relaha un rato entre clientenan y a reserva un mesa na Amazonia Churrascaria, cla pa disfruta di un tiki tempo di relahacion y tremendo cuminda, hunto cu otro. Nan a cuminsa cu e bar di salada abundante recien refresca, y a purba continuamente for di e carninan prepara riba grill, concluyendo cu un pasaboca festivo, pa un anochi di dibertición, estilo Brasilero. E compania, cual ta Aruba su imperio di beyesa mas popular, a celebra su di 55 aniversario cu un fiesta di disfraz, riba e anochi prome cu Halloween, na e tienda principal di Maggy's situa na Caya Grandi.



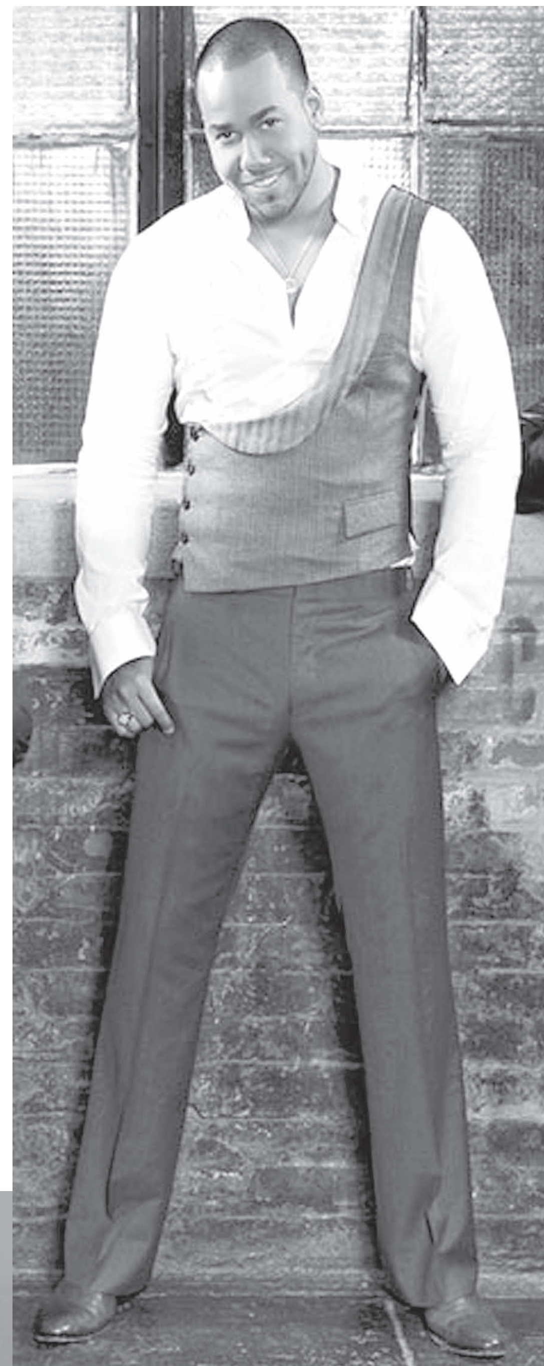




Esaki ta Romeo di aventura den grandi

Esaki ta e artista cu sa con pa dirti cualkier curason di un fanatic for di cualkier escenario, mescos e ta haci'e cu su melodico voz y cu e movecion sensual di su curpa.

Anthony "Romeo" Santos, vocalista di e exitoso grupo di bachata 'Aventura' ya caba a yega Puerto Rico p'asina presenta 3 funcion cu nan banda complete den forma di concierto cu lo mustra nan repsertorio din nan "The Last Tour", e fin di siman aki e centro di atraccion n'e isal Boricua lo ta e Coliseo di Puerto Rico. Pero mientras cu ya caba ta un locura pa wak den forma bibo Romeo y cu su romantic temanan, bo por cuminsa imagina e artista di e forma aki.



Pader Alberto Cutié ya a bira Tata

E pader Alberto Cutié a bira tata di un yiu muhe hunto cu su casa Ruhama cu a duna lus den siman na un hospital di Miami y nan a yam'e Camila Victoria Cutié.

"En acción de gracias a Dios, dador de la vida, mi esposa y este servidor anunciamos el nacimiento de nuestra bella hijita, Camila Victoria Cutié", esai ta loke e sacerdote a 'post' riba su pagina riba Internet. "Además, tomamos esta oportunidad para dar gracias a nuestra familia, comunidad parroquial y tantos amigos que nos han ofrecido su amor y apoyo. Sus oraciones y buenos deseos son un regalo adicional para nosotros", asina aki e la conclui su palabra nan di danki.

Pader Alberto y Ruhama a casa 26 juni 2009, despues di e tremendo escandalo cu nan a pasa den dje e tempo ey cu e tabata un sacerdote catolico romano cu a wordo sorprendi ta sunchi awendia cu ta su casa riba un beach na Miami. Esaki a hiba Cutié renuncia iglesia catolico romana di forma imediato.



Christian Chávez: "Gay" no ta un griep cu ta cura"



Christian Chávez, cu ta ex integrante di e popular grupo di pop Mexicano RBD, a sali tur afo tras di un proyecto di ley na Guadalajara, Mexico cu ta propone "cura e homosexualnan". "Me parece una estupidez, me parece una reverenda estupidez. Creo que hay cosas más importantes en las que se debería estar gastando ese tipo de presupuesto, como la educación, que la gente coma más y que las personas tengan un lugar donde puedan vivir, en vez de estar buscando estupideces", tabata e expresion di e cantante cu segun People na Spaño. E proyecto di ley cu e ta referi ta, pretende cu e orientacion sexual wordo identifica den e adolescentenan specialmente e homosexuales ta pa nan tuma un terapia di tal forma pa nan realisa cu nan por ta heterosexuales. "La homosexualidad no es una enfermedad, como muchos sectores de la sociedad así lo consideran. Además, ser gay no es una gripa que con medicamento se cura", tabata e declaracion di Chávez kende na 2007 a haci publica su homosexualidad. E cantante di apenas 27 aña di edad a subraya cu "na 1990, e Organisacion Mundial di Salud a duna di conoce cu homosexualidad no ta un enfermedad. Asina ta cu pa avansa como pais, nos tin cu stop e tipo di co'i kens nan aki"



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

José Feliciano ta censura Don Omar, Daddy Yankee y Tito el Bambino



E cantautor Puertorriqueño José Feliciano a censura e regguetonero Don Omar y Daddy Yankee pasobra nan no ta musico. Mescos, e artista a señala na direccion di Tito el Bambino bisando'e cu e ta un copiaso p'e uso di e titulo "Feliz Navidad" den un di su temanan. "Creo que son unos muchachos innovadores, pero yo no creo que toquen algún instrumento, y si lo tocan, pues nunca han dicho que lo tocan", asina e guitarista a declara na un programa di television di e cadena hispano Telefutura.

Pa loke ta e rapper Don Omar e la bisa "cuando yo hice mi disco de bachata, que Don Omar estaba dispuesto a hacer un dúo conmigo, no lo hizo pero no le guardo rencor. Quizás, Dios no quiso que ese dúo se hiciera y, bueno, pues así es la vida". E veterano cantante a comenta cu Tito el Bambino, conoci como "El Patrón del Regguetón", tabata poco original ora di crea un cancion cu titulo "Feliz Navidad". E tema "Feliz Navidad" a wordo scirbi pa José Feliciano na 1970 y asina mes cu e composicion tau no cortico, e la bira un cancion popular di Pasco. Segun e Sociedad Americano di Compositor, Autor y Editornan, "Feliz Navidad" ta den e lista di e 15 temanan di Pasco mas popular na Merca.

Disco nobo di Michael Jackson ta filtra via di Internet

E disco postumo di Michael Jackson, cu a wordo yama simplemente "Michael" a wordo filtra dor di Internet apenas un siman porme cu su salida official cu ta 14 december.

E 10 cancionnan cu ta conforma e disco ta circulando di forma 'ilegal' anto riba dje gratis riba diferente plataforma cu bop or 'download' dor di BitTorrent, algo cu a yega di pasa anteriormente na otro artistanan manera Eminem, Kings of Leon y U2. Actualmente Sony Music, cu ta e cas discografico cu ta distribui e trabao nobo riba CD di e "Rey di Pop", a lansa algun tema riba Internet den forma anticipa manera e tema "Hold My Hands" y "Breaking News" y cu por a wordo scucha y baha dor di Sonymusicdigital.com, esaki tin un espacio cu bo por cumpra e temanan aki di forma anticipa di e album y articulo promocional. "Michael" ta costa $12.99 p'e disco compacto y un dollar menos en caso bo 'download' esaki den formato mp3. E lista di cancionnan cu ta compone e disco ta: "Hollywood Tonight", "Keep Your Head Up", "(I Like) The Way You Love Me", "Best Of Joy", "Behind The Mask", "Much Too Soon", "Breaking News", "Hold My Hand", Go "Monster" y "(I Cant Make It) Another Day". "Michael" ta e prome produccion despues 9 aña y un (1) aña despues cu Michael Jackson a fayece riba e fecha 25 juni 2009 victima di un intoxicacion agudo di medicamento.





Aries

Bo bon reputacion merece un brio. No sinti fastioso bo por promociona bo mes.



Tauro

Tin hende papiando nan berdad na e momento nan aki. Sigui esun di bo mes bo ta riba e caminda corecto.



Gemini

Tin ora e ta bon pa sinti bo bruha, paso esaki mes ta haci bo baha bo velocidad y pensa poco.



Cancer

Bo tin un bon cos net bo dilanti, bo tin cu habri bo wowo y pone atencion.



Leo

Bo tin un bon sentido di loke cu bo kier, pone esaki bo dilanti y sigui cu esaki den bon direccion.



Virgo

Bo trabou duro a wordo recompensa, awo ta momento pa bo relaha y goza poco.



Libra

Un figura di autoridad lo haci bo sinti bo straño, bo ta kere ta momento pa bo bay riba bo mes?



Scorpio

Ta directo y honesto, esey ta e unico manera pa bo yega na loke cu bo kier. No perde bo mes den politica sushi.



Sagitario

No tin tempo pa sinta papia palabra dushi rond. Ta momento pa bo bay directo na loke cu bo ta buscando na e momento nan aki.



Capricornio

No sinti bo nervioso, cosnan lo yega pa bo manera cu bo a spera, un tiki pasenshi ta na su luga!



Acuario

Misterionan ta parti di bida. No busca manera pa resolve tur bo tin cu laga algun manera cu nan ta.



Piscis

Amigonan den posicionnan halto ta duna bo un oportunidad di bo bida. Gara tene esaki cu dos man.

AT THE ATRIUM

Atrium
Building
Card shop
Chairs
Chess game
Citicorp Center
Cookies
Escalators
Lobby
Lunch hour
Meet friends
Newsstand
Olympic Towers
Restaurants
Sandwich shop
Table umbrellas
Trump Towers
Waterfalls

L	A	S	W	E	R	I	L	C	H	A	I	S	V	Q
L	Z	O	R	Z	S	U	K	D	W	L	J	R	D	E
E	Q	L	T	U	M	B	I	N	G	Y	C	S	C	R
R	K	C	X	O	H	S	D	T	O	O	H	O	P	A
B	H	I	F	H	C	E	I	K	L	Y	B	T	C	D
M	B	P	M	Y	U	N	U	V	O	B	F	E	E	N
U	L	A	T	O	L	C	L	R	S	N	R	M	E	D
E	P	O	I	Y	I	T	S	E	A	D	O	I	Z	S
C	R	C	H	T	S	T	A	I	P	W	C	M	U	I
H	E	V	E	U	N	U	R	L	S	I	J	H	T	R
D	N	T	R	J	E	A	L	O	X	A	C	S	A	P
Q	S	W	E	S	G	R	S	A	T	M	N	D	H	O
E	P	S	O	R	U	O	T	F	S	S	W	E	Z	T
H	E	G	T	P	D	X	J	A	R	E	T	A	N	L
C	M	A	M	U	R	T	U	L	A	C	S	E	W	G



SUDOKU
PUZZLES

	8			2	3	1		
	3				9		5	2
6			5					
9	5					2		
8				4				3
		6					7	8
					8			6
5	2		4				1	
		1	9	7			3	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	8	5	6	2	3	1	9	4
1	3	4	7	8	9	6	5	2
6	9	2	5	1	4	3	8	7
9	5	3	8	6	7	2	4	1
8	1	7	2	4	5	9	6	3
2	4	6	3	9	1	5	7	8
3	7	9	1	5	8	4	2	6
5	2	8	4	3	6	7	1	9
4	6	1	9	7	2	8	3	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:
Botica San Nicolas

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



9 Grand Princess
9 Carnival Miracle
9 Freewinds
10 Noordam
10 Celebrity Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

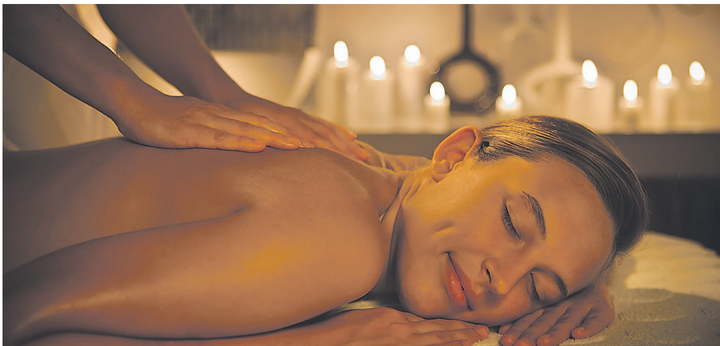
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Okeanos Spa ta lansa su certificadonan di regalo





ORANJESTAD – Pa e dianan di fiesta cu ta den porta, Okeanos Spa ta lansa su fabuloso gift certificates. Mas cu claro, nan ta basa riba un prijs special pa nos hendenan local. E gift certificate ta cuminsa for di: 35 florin: makiyahe pa den dia of anochi incluyendo un conseho di beyesa, 50 florin: manicure incluyendo un cocktail, 60 florin: pedicure incluyendo un cocktail, 75 florin: holiday wrap eskisito, 95 florin: unda por scoge entre un massage e pa futuro mama (50 min), un total Swedish body massage (50min) of un European facial. E productonan di beyesa cu Okeanos Spa ta uza ta di e linea mundialmente renombra Sothy's, cu tin mas di 60 aña di experiencia den e fantastico mundo di makiyahe. Sothy's ta lansa su coleccion specialmente pa e dianan di fiesta y cu ta obtenibel exclusivamentena Okeanos Spa. Como atributo special pa e temporada di fiesta, Okeanos Spa ta presenta su coleccion mas nobo di OPI, esta Burlesque Glitters & Shimmers. OPI Burlesque ta obtenibel den e colornan maraviyoso, manera; cora, blauw, berde, oro, plata y mucho mas. Pa e temporada di fiesta aki, Okeanos Spa ta consenti tur su clientenan, ya cu nan ta hasta traha e pakete super cute y unico pa bo. Por ehempel, bo por combina un pintura di huña di OPI hunto cu crema pa man y curpa. Of tambe por combina un crema di curpa hunto cu di e tantisimo productonan di Sothy's. Pues, no tin niun problema pa Okeanos Spa, consenti hasta e clientenan di mas exigente. Durante fin di aña y e dianan di fiesta, tur hende kier luci espectacular y mas cu claro, e staf di Okeanos Spa ta cla prepara pa laga abo luci mas bunita cu nunca. P'esey Okeanos Spa kier invita tur hende pa haci nan reservacion trempan pa sea nan makiyahe, laba y blow cabey, manicure y pedicure, como tambe 'nail-do', entre otro e popular French manicure, acrilico y mucho mas. Pa mas informacion por yama na 5236176 y puntra pa nos menu completo di tur servicio y tratamento of pasa personalmente entre 8'or di mainta pa 9'or di anochi na Okeanos Spa, situa ariba e prome piso den Renaissance Mall. Alabes nos kier recorda tur nos clientenan cu haci nan compra na Okeanos Spa, pa no benta nan recibo di compra afo. Ya cu bo ta pasa cu e recibo di compra na un di nos Island Extravaganza booth y reclama bo coupon pa participa den e fabuloso campaña cu ta culmina dia 4 december y tin come prome premio un tremendo Suzuki Grand Vitara 2011.

Renaissance Curaçao Resort 'RLife Live' ta cambia aña na grandi cu Brian McKnight y Charlie Wilson

ORANJESTAD - Renaissance Curaçao Resort & Casino ta contento di por anuncia nan prome edicion di e celebracion anual di fin di aña yama: New Year's Eve Fest. E celebracion lo dura 4 dia y ta inclui diferente evento di cual tanto e hende local y turistanan por disfruta. Asina por menciona eventonan prome y despues di tiro di fin di aña; un 'Champagne Celebracion' riba e anochi di 31 di december y presentacionnan 'live' di artistanan di R&B renombra manera Brian McKnight y Charlie Wilson. Ademas di esaki Renaissance Curaçao lo ta anfitrion di personahe di radio Doug Banks di e popular show di radio 'The Doug Banks show' cu ta wordo scucha na mas di 15 ciudad rond Merca. Durante 2 dia, e lo haci transmisionnan 'live' di su show na Corsou. Na october di e aña aki, Renaissance Resorts a lansa 'RLife Live' cu ta brinda oportunidad na huespednan di e hotel disfruta di eventonan musical cu ta tuma luga riba tereno of den hotel di Renaissance. Desde di su lansamento 'RLife live' a resulta un exito completo; por menciona e anochinan masha exitoso di North Sea Jazz na Corsou cu oportunidad di topa diferente artista, musico y celebridadnan internacional. Renaissance Curaçao ta ofreciendo 2 diferente pakete durante di e celebracion aki, ambos pakete ta pa 2 persona den camber. E pakete pa e 'New Years Eve' ta inclui estadia di 3 anochi di 30 di december pa 2 di januari. Huespednan lo ricibi acceso na tur evento den e 'New Years Eve Fest' incluyendo 2 ticket di entrada pa mira presentacion di Brian McKnight na e resort riba anochi di aña nobo cu un 'champagne celebration' y 2 ticket pa e concierto di Charlie Wilson riba dia di Aña Nobo na Kleine Werf, esaki ta keda den cercania di Renaissance Resort na Corsou. Brian McKnight lo haci e conteo pa bay contra 2011. E pakete aki ta inclui acceso na tur evento prome y despues di e 'New Years Eve Fest' incluyendo e 'official after party' di e concierto cu ta tuma luga na Renaissance Rif Fort Corsou, e tradicional 'Big Bang'. Paketenan cu ta inclui e 'New Year's Eve dinner buffet' na Renaissance ta costa $1,913 pa un Island Room, y $2,208 pa un Ocean Room. Paketenan cu ta exclui e opcion di buffet ta $1,775 pa un Island Room y $2,070 pa un Ocean Room. Ambos pakete/ prijs ta basa riba 2 persona den camber. Pues 2 persona por disfruta di un cambio di aña espectacular! Hunto cu e eventonan exclusivo di 'RLife LIVE' y tur fiestanan cu ta forma parti di e 'New Years Eve Fest' huespednan por disfruta tambe di e Infinity Beach Club y tambe e piscina, oportunidad di ricibi masashi canto di awa y Spa Cabanas, tur esaki na Renaissance Curaçao. E area di Renaissance & Rif Fort ta ofrece 15 diferente restaurant y mas di 50 opcion pa shop den establecimentonan di marcanan renombra. Pa reservacion por bishita www.renaissancecuracao.com y uza codigo promocional EVE den e 'Corporate/Promotional code box' of http://www.newyearsevefest.com/ pa mas informacion relaciona cu presentacionnan internacional durante di e 'New Years Eve Fest'. Bo ta keda invita pa disfruta di e cambio di aña 'renaissance style'. Yama Renaissance Curaçao Resort na +5999.435.5000 y haci bo reservacion awe mes.









DEPORTE BON DIA Aruba

Duracell Red Machine

Duracell Red Machine a introduci Diegomar Markwell y Daniel Fernandes



SANTA CRUZ- Durante cu e muchanan di Red Machine tabata warmup promer cu comienzo di e partido, Red Machine a tene un conferencia di prensa chikito unda cu a repasa e temporada regular y tambe a informa media di prensa di logronan pa 2010. Tambe a duna un introduccion na hugadornan Diegomar Markwell y tambe Daniel Fernandez kendenan ta dos hungador cu recientemente a join e equipo di Red Machine. Cai Cai Williams tambe a duna di su banda di unda e equipo ta actual y kico tin pa traha riba nan ainda pa e siguiente dianan pa asina pasa over pa e gran final. Riba e potretnan nos por mira algo di e conferencia aki.





FARC COLOMBIA ANUNCIAN LIBERACIÓN DE CINCO REHENES

LATINO C/12

Sporttvaruba.com a acerca Brazil Taekwondo Stichting tocante nan plan di

2011 pa Taekwondo





BRAZIL- Diamars anochi durante un dutch treat e delegacion completo di sporttvaruba.com y e dos representantenan di Brazil Taekwondo Stichting a sinta na mesa y discuti tocante e plan di 2011 cu Brazil Taekwondo Stichting a publica 2 siman atras. E representantenan di Brazil Taekwondo Stihting tabata Sr. Feli Lacle y Sr. Alberto Klaber.

Di sporttvaruba.com tabata Sr. Rothmar Coenraad, Ivan Jansen, Roly Oduber, Jason Dikrsz, Seever Krozendijk y Jorge Jansen.

E meeting a wordo yama di parti di sporttvaruba.com cu ta sigui e desaroyo di Brazil Taekwondo Stichting encuanto di e plan 2011. Sporttvaruba.com cu a sigui e desaroyo di Taekwondo e aña aki kier a sigui e mesun ruta di Taekwondo otro aña y sigur cu Brazil Taekwondo Stichting su tras. Cada delegacion di sporttvaruba.com a haci nan preguntanan, mirando cu nan lo mester pidi dianan liber for di awor caba pa otro aña, pasobra nan tambe kier ta parti di e evenemento di Taekwondo pa 2011. Na anja 2011 Brazil Taekwondo Stichting tin varios evento Internacional pa bay y automaticamente sporttvaruba.com kier ta parti di esaki. Brazil Taekwondo Stichting tin varios actividad pa 2011 pa recauda fondo pa asina e atletanan por biaha na varios evenemento.

Sporttvaruba.com na su banda lo coopera pa bende carchi tambe mescos cu e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting pa asina cubri nan gastonan.

Otro aña na luna di maart tin e AAU Championship na Miami na unda cu sigur ta bay tin atletanan for di Aruba participando. April tin e camptraining na Surinam na unda cu Brazil Taekwondo Stichting ta bay ta presente pa 7 dia. Despues ta bay tin e Surinam Championship na juni unda ta bay tin varios otro pais participando incluyendo Miami. For di aña pasa tabata tin gran interes di parti di spottvaruba.com pa Disney y awor e trein ta canando. Disney a reacciona riba e plan di sporttvaruba.com tocante nan evento.

Disney ta mirando den e posibilidad pa Sporttvaruba livestream for di Disney otro anja durante e Disney Martial Art Festival unda cu ta bay tin varios scolnan di Taekwondo di Aruba participando.



E anochi a bay den bon ambiente tur hende a come y bebe te ora cu e cuenta a yega na unda cu cada hende mester a paga nan mesun recibo. Pero ambos partido a yega na otro encuanto e plan di 2011 y tambe tocante un plan pa e campeonato cu tin projecta pa april cu Noord Taekwondo Center lo organiza.



E circo cu a para bira nos baseball AA: unda nos ta bay???





SANTA CRUZ- Baseball AA mester a sigui su curso dialuna anochi ultimo cu e promer partido di e serie semifinal entre Red Machine y Rockets. Tin hopi yobida den e ultimo dianan aki, y tur dia mester wak y spera pa wak si lo tin wega of no. Diasabra y diadomingo ultimo, wega a wordo posponi y porfin dialuna a mira accion. Dialuna anochi awa no a yobe y asina mes practicamente baseball no a wordo hunga. E promer 3 inningnan di e partido aki a wordo hunga masha netchi mes y cu hopi bon baseball. Den bom di inning number 3, president di ABBA, Eric Mohammed, a corre subi veld y a notifica umpire pa para e wega na su orden. Tur hende a keda wak rond y a cuminza puntra kico ta pasando. Poco rato despues por a haya sa cu e wega a wordo para pa motibo cu tin 2 fanatico cu Eric Mohammed no kier pa tey na stadion pa presencia wega. Den e caso aki, Sr. Karel Arends y Sr. Benjamin Francees. Tur dos e meneernan aki a paga nan entrada pa presencia e partido aki y despues a bin haya nan mes mey mey di un situacion straño. Hungadornan a keda mey mey di tereno y e cuerpo di umpire mes no tabata sa kico pa haci. Hasta polis a aparece na veld, pero nan mes no tabata por a haci nada ya cu e 2 fanaticonan aki a paga debidamente pa asina presencia e partido di baseball aki. Despues di a core for di opcionnan, Eric Mohammed a duna orden pa para e wega definitivamente. Si ta asina hopi Eric Mohammed no tabata kier e dos personanan aki pa presencia wega, pakico e mes no a acerca nan y suplica nan pa bandona tereno? Hasta Eric Mohammed a manda bisa coaching staff di Red Machine pa saca e personanan aki for di tereno pasobra nan ta forma parti di Red Machine su staff. Mester pone hopi emphasis cu e dos personanan aki no ta forma parti di Red Machine y no ta deber di Red Machine pa saca e dos personanan aki for di tereno di wega. Eric Mohammed mester tin hopi mas 'common sense' pa bin suplica algo asina y papia cosnan loco asina y mas 'guts' pa actua y defende su mesun curpa. Eric Mohammed a tuma un decision sin pensa at all riba consecuencia pa su mes y pa baseball di Aruba. Nos tabatin 2 pitcher cu tabata den un duelo di pitcheo cu otro y cu awor mester bay warda siguramente 3 pa 4 dia minimo pa asina mira nan siguiente accion den un partido atrobe. Tur dos pitcher a pitcha practicamente pornada. Eric Mohammed no tin su miembronan na pecho! Ta ki clase di President Eric Mohammed ta y ki tipo di respet pa e hungadornan y ehempel e ta duna? Nos sa di hopi hungador cu ta sacrifica oranan cu famia y hasta hungadornan cu ta nenga di traha overtime pa asina bin hunga baseball. Ya nos por a tende for di varios hungador cu si ta asina cos ta lora, anto nan lo never mind (lebomai) baseball tambe. Tipo di accion asina di parti di President Eric Mohammed ta caba cu motivacion di e tiki miembronan cu a keda di ABBA. Pa ta un wega di semifinal, toch e presencia di fanaticada tabata hopi pober . Nos no tin cu lubida cu ABBA y su president Eric Mohammed no ta haci nada pa promociona baseball AA.





No ta por nada tampoco cu e sector priva no kier inverti nan producto of placa como sponsorship den baseball AA, ya cu casi no tin un 'Return of Invesment ' pa cu baseball AA . Eric Mohammed ta mustrando un dictadura increibel y ta mustra cu locual e pensa y kier haci, esey ta pasa. Un cos ta sigur, cu hugadornan y fanaticada di baseball di Aruba ta fada di e accionnan aki y e menosprecio cu President Eric Mohammed tin pa baseball local. Nos tin e speranza cu cambionan drastico lo bai bin dilanti e siguiente dianan y simannan pa cu baseball di Aruba.

Play Off Final Femenino di Aruba Softball Bond a inicia

Den un wega dramatico Jaguars a laga Aruba Bank Lady Tigers den tereno 9-8





KUDAWECHA- Play Off final a start dialuna anochi na veld di Kudawecha. Jaguars cu a gana Aruba Bank den nan promer serie di best out of 3 y asina a bay sinta warda mientras Aruba Bank Lady Tigers a hunga den e round di perdedor pero a gana su best out of 3 contra Ling & Sons Rebels 2-0 y asina a bounce bek pa topa Jaguars den un gran final di softball fast-pitch den un best out of 5. Jaguars apesar cu nan tabata idle un paar di dia a logra saca un victoria dramatico den extra inning y a laga Aruba Bank Lady Tigers den tereno 9-8. Zulayca Trenidad a inicia e partido pa Jaguars y a ricibi relevo di Zagyra Jones den di 7 entrada. Zagyra sinembargo a bay extra inning cu Aruba Bank y a resulta e pitcher ganador. Franchesca Diaz a start e partido pa Aruba Bank y a wordo releva den di dos inning pa Rudlun Ras kende a preta brasa bay extra inning pero ta keda den tereno y asina a resulta pitcher perdedor. Jaguars 9 careda, 11 hit, 3 error. Aruba Bank Lady Tigers 8 careda, 10 hit, 4 error. Mihor bateadornan pa Jaguars tabata Tianne Martina 5-2, Rafaela Jones 3-2, Shakiva Jones y Shalomie van Uytrecht tur dos a bay di 4-2. Pa Aruba Bank Lady Tigers a destaca na bate Franchesca Diaz y Riangela Flanegin di 3-2, Meraly Kootes di 5-2 y Rudlyn Ras a bay di 5-2. Softball den su recta final unda serie di best out of 5 ta awor 1-0 pa Jaguars pero tin un caminda largo ainda pa bay. Diahuebs y Diabierna e serie aki ta continua. Fanaticada yega tereno bin apoya bo equipo. Softball fast-pitch den su recta final. E final aki tambe a continua diamars anochi na Kudawecha y e tigernan tabata mas brabo e biaha aki y nan a gana e wega cu score di 8-3. Den nos edicion di mayan nos lo bin cu mas detaye.





Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña den biña

(COQ AU VIN)

Ingredientenan:

- 1 galiña di 2 pa 3 lbs. corta na pida
- ½ cup di biña blanco seco Partager
- ½ cup di hariña blanco
- 3 cuchara grandi di azeta dushi
- ½ cup di carnisa corta chiquito
- 4 wortel geslice diki
- 8 ciboyo chiquito
- 4 prei geslice
- 1 teenchi knoflook, machika
- ¼ cup di cognac keinta Martell
- ¼ cup di peterselie corta chiquito
- ½ cup di mushrooms fresco of frozen
- 1 theleep di salo
- ½ theeleep di peper



Preparacion:

Tempera e galiña den e biña pa por lo menos 2 ora. Saca e pidanan di galiña afor y seca nan cu papel di cushina. Warda e biña. Pasa e galiña den e hariña. Keinta e azeta den un panchi grandi of wea di hero. Hasa e galiña pero no lage bira hopi bruin. Saca e galiña afor y agrega e carnisa, ciboyo, wortel, prei y knoflook. Hasanan un tiki. Baha e candela y pone e galiña bek den e panchi y basha e cognac ariba dje. Drei cu un cuchara di palo y agrega e peterselie, salo, peper. Agrega e biña y tapa e panchi of wea. Smoor e pa 40 minuut. Agrega ½ lb. di mushroom y bira e pidanan di galiña. Laganan sigi smoor pa 20 minuut mas.

Pa 4 persona

Play off masculino di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power ta knockout Montaña Braves den gran forma na un manera fulminante den playoff final 11-2





KUDAWECHA- Play-off final masculino a continua unda ayera unda Royal Power den su propio estilo a knock-out Montaña Braves cu score di 11-2. E wega aki sinembargo despues di 5 inning a habri for di otro. Montaña Braves a pica dilanti desde promer inning 2-0 riba un cuadrangular di Jonathan Tromp cu un homber na base kende a piki un recta di 90 miya di Poy Flanegin y a desposite den e hamburger tent di Fenchi den leftfield. Royal Power a keda purba drenta wega pero Carlos Croes a faha 4 tremendo inning protehando su ventaha na 2-1.

Royal Power sinembargo nunca a entrega, a start un rally ayuda pa 2 error y a bolter e score 6-2 unda den e siguiente inning a remolca 5 careda mas pa knock-out Montaña Braves. Poy Flanegin a gana asina su di 10 partido di fase-pitch den aña 2010 y tin 0 derota. Royal Power 11 careda, 15 hit, 2 error. Montaña Braves 2 careda, 3 hit, 2 error. Mihor bateadornan pa Royal Power a resulta Gregory "Pilin" Krosendijk 5-3, Joshua Ramada, Aldrick "Charro" el carrito Loopstok y Jimmy Tromp 4-2, Eldrick Dijkhoff 4-3 y Edward Cannister di 3-2. Pa Montaña Braves e unico tres hitnan a wordo bati pa Gerald Tromp y Alexander Leest 3-1 y Jonathan Tromp di 3-1 cual por cierto tabata un cuadrangular bon pa dos careda y por cierto e unico 2 caredanan pa parti Montaña Braves. Royal Power a pica dilanti 2-0 den e serie di best out of 5 y mester un victoria mas pa titula campeon di Aruba 2010. Montaña Braves sinembargo lo bay traha duro pa extende e serie. Diamars anochi lo tin e tercer partido y si mester lo continua diahuebs y diabierna awor. Fanaticada di softball yega tereno bin apoya bo equipo. Diamars anochi e playoff final aki tambe a continua y nos a mira un Montaña Braves kibra e racha di victoria di Royal Power ganando e wega cu store di 7-6 den extra inning. Rock Angela a hiba su equipo na un victoria. Mayan nos lo bin cu mas detaye.







Atco Concrete Indians ta pone Valero BBC lomba contra muralla den play offnan di baseball AA

STA CRUZ- Ayera nochi e playoffnan semi final di baseball AA a continua entre e no1 ATCO y no 4 Valero BBC. Dilanti un publico aceptable ATCO Concrete Indians ta pone Valero lomba contra muralla después di e derota di 3-0 ayera nochi.

Un tremendo duelo di pitcher entre e hobencito Albertico noguera cu a sa di spot su balanan bon pa saka su outnan importante y e pitcher experiencia Conrad Orman cu ta imbatible ora e ta den forma.

ATCO ta piki 1 careda den di 4 ariba 2 hit uno di Joshua y otro impulsador di Jonathan Ramada pa hasi e wega 1-0. Cual score a jega te 8 innig completo. Den di 9 ATCO ta rally pa 2 careda mas ariba doblete impulsador di Jonathan Ramada i hit di Alvaro Maduro pa sigura e victoria pa ATCO. Conrad tabatin dominio di e wega totalmente y ta te den bom di 6 inning Jorge Wilson ta logra kibra e no hitter di Conrad cu hit pa right.

Conrad ta ricibi ayudo den di 8inning pa Jeldwin Orman y den di 9 inning Abraham Taveras a tuma over y na su turno ta ricibi ayudo di Aldemar Betrian pa salva e wega ora cu Valero a menasa cu 3 coredor na base y ta drenta y poncha Edson Thiel pa close e wega pa Atco su di 2 victoria den e serie di mihor di 5.

E siguiente wega entre e dos equipo nan aki lo ta diahuebs 9 december pa 8.00 pm den Stadion Nady Croes/Crismo Angela.

Probable pitchernan lo ta Aldemar Betrian pa ATCO y Ashlin Boekhoudt pa Valero.

CIFRANAN

ATCO Concrete Indians tabatin 3 careda , 6 hit y 0 error y Valero 0 careda, 2 hit y 0 error.

Mihor bateadornan pa ATCO Concrete Indians : Jonathan Ranada 4-2, Eldrick Dijkhoff 3-1.

Pa Valero a destaca Jorge Wilson Y Mitchell Martis di 4-1.

Pitcher ganador: Conrad Orman y perdedor Albertico Noguera .

Awe nochi Red Machine y AIB Rockets lo enfrenta otro den nan di 2 compromiso pa 8.00 pm na Stadion Crismo Angela/Nadi Croes.



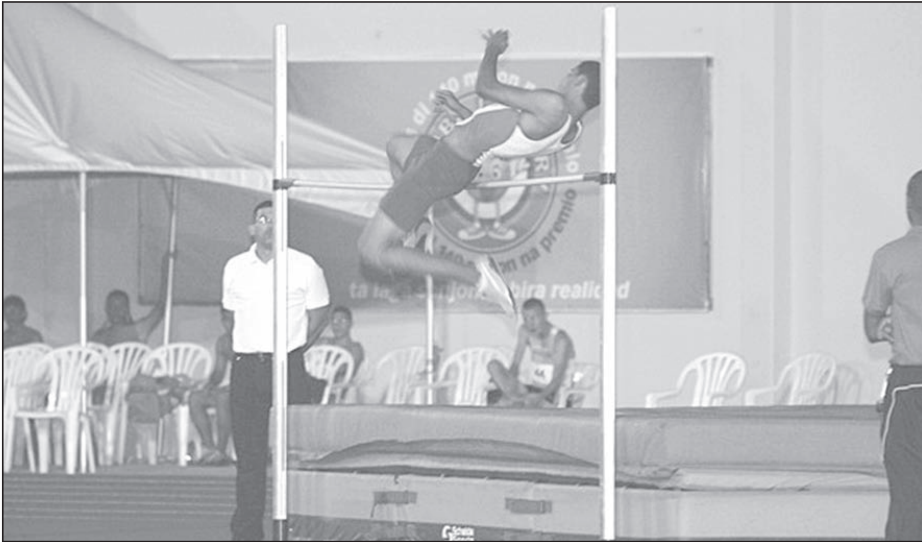






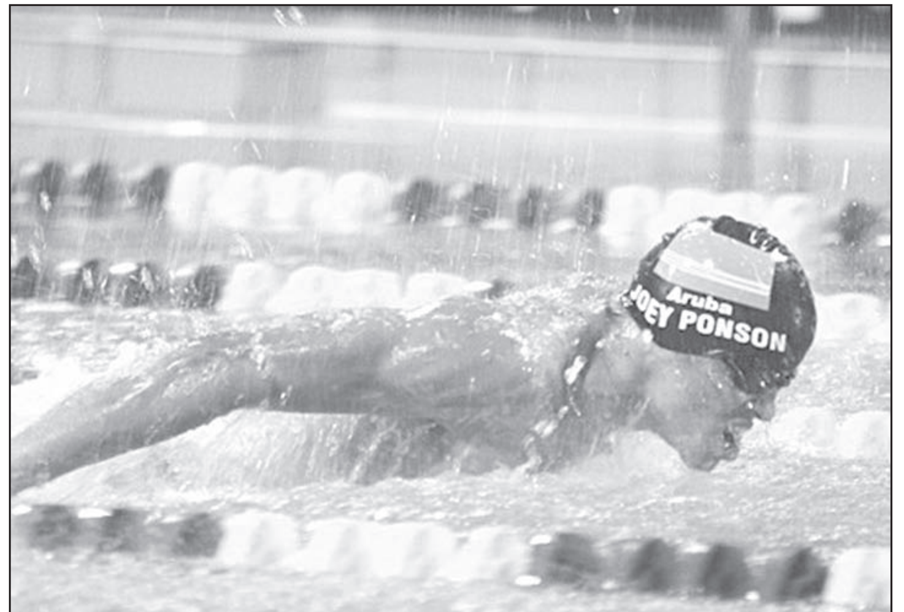


Preparacion pa cu e Weganan di Reino 2011 na Corsow ta confronta cierto problema











PIEDRA PLAT- Manera nos e priminti di nos edicion di ayera, cu awe nos lo trece e di dos topico cu a ser trata den e programa radial Tempo pa Deporte cu tabata e Wega di Reino 2011.

E presentadornan di Tempo pa Deporte a papia cu sr. Jessy Beukeboom ariba esaki. E Weganan di Reino 2011 ta programa pa tuma lugar otro anja na nos hermana isla di Corsow. Manera ya ta un custumber cada dos anja ta tene e dicho weganan aki cu participacion di Hulanda, Antillas y Aruba. E wega nan di otro anja lo conoce un cambio debi cu Antillas no ta existi mas. Hustamente esaki ta causando cierto incertidumbre encuanto continuacion di e weganan. Corsow a laga sa na Stuurgroep(comision organisador di e weganan) cu e unico manera cu nan lo participa y organisa ta, si nan por hasi esaki bou di bandera di Corsow.

Ta parce cu Hulanda tin poco dificultad cu esaki, mirando e ora ey cu probablemente tanto St Maarten como BES-eilanden lo por keda afor, cual cu no ta e intencion. Pero den mesun rosea sr. Beukeboom a expresa di lo lamenta si no tin un Hulanda ta competiendo, esaki ta un estimulo semper pa e muchanan.

Ora cu bo tin atletanan di Hulanda participando, e ta duna un extra nivel na e competencia, paso den mayoria deporte Hulanda ta bini cu su atletanan top den e edad ey. No solamente e competencia ta bira mas fuerte, pero nos atletanan sa tambe na unda y con nan ta para internacionalmente den e grado di cada deporte. Ban spera cu Hulanda lo keda participa na e Weganan.

Banda di esaki nos por a componde tambe cu na Corsow lo tin hopi problema cu facilidadnan deportivo. A ser menciona cu cierto terenonan mester di atencion urgente, mirando e tempo corto pa cu e weganan, a lanta duda si esaki realmente lo bini cla pa cu e Weganan di Reino. Apesar di esaki tog ya caba ta varios ta e deporte nan cu a cuminsa cu nan preparacionan pa cu otro anja. E deportenan cu lo bai ta den e weganan ta Basebal, Futbol, Atletismo, Landamento, Volleyball(mucha muhe) SoftBal(mucha muhe), Basketbal(mucha homber). E ultimo aki a bin na lugar di Landamento Synchronisa debi cu e selecion di Aruba a obtene e derecho directo pa participa na Pan Americano y esakinan lo ta den preparacion pa dicho competencia.

Mirando esaki a comunica cu stuurgroep cu na su lugar a duna ok pa trese basketbal aden. Na Aruba, tin cierto di e deportenan a cuminsa entrena manera Volleyball, pero otronan no a conoce un preparacion debido ainda, e awacero tambe a afecta e terenonan pa cu e entrenamentonan.

E siman aki, SKA lo ta reuniendo cu e comision tecnico y e federacionnan pa mira con lo sigui. Den e mesun rosea a puntra tambe si acaso e weganan lo no continua kiko ta e siguiente paso, si tin un plan B, paso corda cu e muchanan ta haci un esfuerzo y prepara nan mes henter anja y ora di competencia, esaki ta para.

Segun sr. Beukeboom, a conta cu por busca un solucion di por ehempel organisa un forma di torneo den e 7 deportenan, pero entre e islanan.

Ta jammer pa laga e weganan cu asina esfuerzo a haci pa reanuda nan bek, desde 1995, wordo para un bez mas. Ban mira kiko lo bai pasa den e siman y lunanan beindero.

Despues di 3-pointer di oro di Kayborn Banfield pa victoria di Dollar

Javier Romney ta pomp 26 punto pa "La Estrella" forza final decisivo





ORANJESTAD – Riba papel e no tabata mustra posibel. Den e campeonato regular "La Estrella" a laga "Dollar Rent" den wega te den e ultimo quarter pa saca nan chispa y bai laga e rental-car para.

Disputando 3 wega duro contra "Gatorade" a duna e Bulldognan e profundidad cu nan tabata falta y den nan prome wega contra "La Estrella" nan a demostra esey ya den salida, tumando ventaha di 20-11, danki na un productivo 10 punto di Rayziel Thomas y a termina e half cu ventaha di 33-24.

Den e tercer quarter Javier Romney a hiba un one-man-show dunando pleno credito na nan nomber di Sparks, cu nada menos cu 14 punto pa corta e diferencia na 46-44.

E ultimo quarter a lanta un tension formal y e dos teamnan a intercambia e ventaha varios biaha. Joseph Rosario a score 8 den e quarter aki pa tene su team den wega.

Cu apenas algun seconde pa bai y cu La Estrella ariba 68-69, Dollar su ataque a pega den frente y mester a saca e bala pa e ala drechi, caminda Kayborn Banfield, kende tabatin un solo basket den e wega, ta los un intento di tres punto y e bala ta drenta e basket via e backboard pa duna Dollar e victoria di 70-69.

Rayziel a termina cu 22 punto, sigui pa Joseph cu 14.

Pa e Chisperonan, Javier a marca 29 punto y Vladimir Damus 14.

LA ESTRELLA TA EMPATA

E siguiente dia no a mustra mucho diferente, ora cu e Bulldognan di Dollar Rent a raspa den e prome quarter pa un ventaha di 17-28, danki na 12 punto di Joseph Rosario.

La Estrella mester a sinti cu nan por a wel bai cas si nan no recupera di biaha y atrobe ta Javier Romney cu 8 punto ta lidera e ofensiva di su team pa mediante 27-15 den e segundo quarter tuma e ventaha 44-43.

Den e tercer quarter, Sparks ta continua como e team mas productivo cu 21-16 pa amplia e ventaha na 65-59 y nan a mantene esaki tambe te den e final di e wega.

Den e ultimo 30 seconde di wega y cu Bulldogs atras 81-75 nan ta press y recobra e bala pa bin den man di Garreth Tromp.

E ta sink su segundo 3-pointer di e quarter pa sera e diferencia na 3, pero prome cu nan por a hanya e bala back, Vladimir Damus ta castiga un error di Bulldogs cu a lage liber y e ta score pa hundi Dollar 83-78.

Cu esaki tambe La Estrella a forza e wega decisivo cu ta tuma lugar Diasabra awor pa 7:30 na Aruba Juniors.

Javier a termina cu 26 punto, Vladi cu 22 y Jondereth Flores cu 13. Pa Dollar tabata Joseph cu 16, Rayziel cu 14 y Kayborn cu 13.

Cu 19 punto di Rafeek Kamoeddien Radio Shack ta gana 74-58

Pero Francis Pacheco ta duna Aruba Lions e revancha cu 66-64

ORANJESTAD – Radio Shack Red Devils di Aruba Juniors practicamente a dicidi e prome wega di e final den e prome tempo.

Cu un produccion di apenas 9-8 den e prome quarter, e diabelnan corra, guia pa Rafeek Kamoeddiek a pone e machin di punto core cu 24-12 den e segundo quarter contra Aruba Lions di Club Estrella pa drenta sociego 33-20. E segundo mitar a bai hopi parew, esta 21-19 y 20-19, pero esey a nifica tambe cu no obstante e 14 puntonan di Jordan Guardiolla den e ultimo quarter, nada no por a stroba Red Devils di gana comodamente 74-58. Jordan a termina cu 25 punto den e causa perdi. Pa e ganadornan Rafeek a marca 19, Chesron Elgin 17, Abimael Ortiz 14 y Juan Hernandez cu 10.

E segundo wega no a bai mucho diferente, pero e resultado final si. Red Devils un biaha mas a tuma comando di e wega, cu e mayoria di e diabelnan participando den e score. Cu 17 -14 y 18-12 den e prome 2 quarternan, Radio Shack a pika dilanti cu 35-26 na halftime. E team sinembargo no tabatin e mesun focus di e prome wega y aunke cu e tercer quarter a mustra un scoring di 16-14, e falta di concentracion y un wega demasiado individual a sali e team caro.

E ventaha di 51-40 na comienso di e uiltimo quarter a ser elimina den un frega-di-wowo pa Michael Havertong cu 7 punto y Jordan Guardiola cu 8. Simpelmente Devils no por a trankilisa nan wega y hungando ancia pa temor di e derota. Nan defensa tabata masha pober permitiendo drivenan un tras di otro.

Na final di wega Rafeek a hasi su esfuerso extra anotando 3 basket tras di otro, pero no na tempo, ya cu di biaha el a foul-out. Nan a mira e entrega di copa pasa nan dilanti ora cu e Leonnan a laga e oloshi transcuri cu e score di 64-66 na nan fabor y forsa un tercer wega.



Francis Pacheco a contribui bon den e victoria aki cu 18 punto primodialmente den e prome tempo. El a hanya bon ayudo di Michael 15 y Jordan 14 punto. Pa Red Devils Chesron Elgin a traha hopi duro tanto den defensa como den ataque y el a termina cu 24 punto y Juan Hernandez cu 14.

E wega decisivo y final ta pacta pa Diasabra awor pa 6'or di atardi riba cancha di Aruba Juniors.

Examen di Karate di Greg Karate Do Kyokushinkai







ORANJESTAD- Diahuebs dia 2 di december 2010 tabatin examen di Karate pa algun alumno di Greg Karate-Do Kyokushinkai na Juliana School.
A participa den e intercambio di bringamento pa e alumnonan aki tambe alumnonnan di Shihan Boye di Shinkyokushin Doyo Boye.
(Shin)Kyokushin Karate ta e karate di mas duro loke ta Full Contact karate na Mundo. E filosofia di e style di Karate aki ta pa "never give up", y por aplique den bida diario tambe ; na trabao, estudio y relacionnan familiar. E ta exigi hopi disciplina y motivacion caminda respet y honor ta hopi valioso.
E alumnonan cu a pasa examen ta Mahlon Lewis (1e dan faha preto), Zairo Ruiz (1e dan faha preto), Turi de Veer (faha maron), Jair Kelly (faha maron), Brian Marchena (faha berde), Ansel Lewis (faha geel), Daniel-Chay Lacle (faha blauw), Francis Saladin (faha blauw).
Lesnan di Karate Kyokushin bao encargo di Sensei Greg Lacle ta dialuna 8'or di anochi y diahuebs 7'or di anochi na Juliana School.



Secretaria General di COA, sra Nicole Hoevertsz lo ta den e programa radial Tempo pa Deporte

PIEDRA PLAT- Diasabra awor 11 di december 2010, lo tin e diez-tres edicion di e programa radial deportivo esta Tempo pa Deporte na bo radio number un den deporte, Blizz FM 101.

Pa e diasabra aki lo tin un otro programa interesante, e trio deportivo di momento esta Rothmar Coenraad, Gilmar Croes y Seever Krozendijk lo papia cu Secretaria General di Comite Olimpico Arubano y alabez miembro di Comite Olimpico Internacional, sra. Nicole Hoevertsz. Topiconan lo bira
-Un mira tras di e anja deportivo 2010 pa COA
- Kiko ta e plannan di COA pa e anja 2011.
-E funcion di COA den e Nationale Sportraad
- E problematica di pais Corsow cu Comite Olimpico Internacional.
Mas cu claro lo bai tin e acustumbrado noticianan deportivo local y internacional.
Un invitacion cordial ta bai pa un y tur, pa sintoniza bo programa radial deportivo Tempo pa Deporte di 12or - 1or, atrabez di bo radio number uno na Aruba, esta Blizz FM 101.

Awe nochi SC Bubali lo entrena contra Caiquetio na Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad

For di 7'or pa 9'or di anochi

DAKOTA- Directiva di SC Bubali ta informa tur su hungadornan di division di Honor, cu awenochi lo tin un wega di training contra di e ekipo di Caiquetio.

Esaki ta programa pa tuma lugar pa 7'or di anochi y lo termina pa 9'or den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Ta pidi tur hungador di ambos ekipo pa presenta na ora pa asina probecha di e oportunidad aki como parti di e preparacion pa e campeonato di division di Honor.



Diasabra venidero tremendo torneo di beachetennis na MooMba cu presentacion di conocido DJ Jean lo



PALMBEACH- E mundialmente conoci DJ Jean, lo actua diasabra venidero na MooMba Beach dia 11 di December, den celebracion di e tremendo temporada cu e hungadonan amateur y profesional den beach volleyball caminda lo ta presenta hungadonan for di Aruba y for di Hulanda.
DJ Jean kende antes tabata e campeon mundial den 'mix 'n scratch' di añanan 80, ta un di e deejaynan mas conoci actualmente caminda ya el a logra di gana 6 premio grandi internacionalmente y ta conoci rond mundo pa su forma di presenta e conteo pa su single di The Launch.
MooMa Beach lo wordo sacudi pa DJ Jean ora cu e pone su sistema di techno y trance tracks den are ya cu su sentido pa pone ambiente pa e multitude, ta un di su mayor fama.
E actuacion di DJ Jean, cu ta e nomber artistico di Jan Engelaar, lo ta for di 7'or pa 10'or di anochi y entrada pa e dia aki lo ta completamente gratis y no ta algo di perde.
Alrededor di 100 hungadonan recreacional di volleyball actualmente ta kedando riba nos isla y gosando di tur loke Aruba tin di ofrece.
Nan a yega Aruba dia 2 di December, a soporta gran cantidad di awasero, y awor ta completamente entusiasma y feliz cu solo a bolbe cuminza briya.
Nan lo permanece aki na Aruba te dia 14 di December proximo y e grupo aki ta acompañando e ekipo di division masculino di Beach Volley di Hulanda, cu ta consisti di e miho hungadonan di beach volley di Hulanda na e momentonan aki.
Nan ta kedando na Aruba como parti di un sesion di preparacion y lo efectua weganan di fogeo contra ekiponan amateur mientras cu tambe nan lo bay duna clinica riba beach volleyball.
Un torneo internacional di beach volleyball lo ser hunga na MooMba Beach como parti di e preparacion aki, loke ta nifica cu cada hungado cu acumula puntonan personal dor di gana su weganan, y e por haci esaki hungado cu diferente partner.

Entre e elenco di hungadonan cu tan a Aruba a actualmente tin e tres biaha campeon Europeo y miembro di e ekipo campeon Olimpico di Hulanda di 1996, esta Richard Schuil.
E nomber cu a duna e evento aki ta "Palm Beach Life goes Aruba" y por haya mas informacion riba www.beachvolley.nl.
Ya caba e hungadonan amateur ta den accion tur dia riba beach entre Tamarijn y Divi Resort tur merdia cuminsando for di 3'or den un torneo di 2 contra 2 den categorianan masculino, damas y e division mixto.
Den oranan di mainta lo tene diferente sesion di informacion cual lo ser duna pa e miho hungadonan y lo ta for di 10'or te cu 11.30 di mainta.
Ambos actividad ta completamente gratis pa esunnan cu kier participa y ta un tremendo oportunidad pa sigui engrandece bo capacidadnan pa beachvolleyball.

Incendio en cárcel chilena deja 81 presos muertos

SANTIAGO DE CHILE (AP) - Un incendio en una cárcel chilena causó el miércoles la muerte de 81 presos y 14 sufrieron graves quemaduras en el rostro y aparato respiratorio, informaron las autoridades.

Hasta avanzada la tarde se había identificado a 31 víctimas, el resto quedó irreconocible, según los informes oficiales. El presidente Sebastián Piñera en el centro de emergencia donde fueron llevados los heridos indicó a la prensa que la cifra de fallecidos se había elevado de 81 a 83, pero más tarde el Intendente (gobernador) de Santiago, Fernando Echeverría, ratificó que los muertos eran 81.

La tragedia podría haberse evitado. Ya en octubre un informe de la jueza Ana María Arratia Valdebenito, advirtió que en la Torre 5, donde se inició el incendio, había 484 reclusos, más de 100 por piso.

Se trata de la peor tragedia en la historia carcelaria chilena. En mayo del 2001 murieron 26 reclusos en un incendio en un penal del norte. El incendio el miércoles se registró después de las 05:30 de la madrugada en el cuarto piso de una de las torres del penal de San Miguel, un recinto de cemento inmerso entre barrios residenciales de clase media en esta capital.

El siniestro fue causado por una riña entre reclusos que derivó en un incendio que alcanzó su máxima intensidad en tres minutos, dijo el ministro del Interior, Rodrigo Hinzpeter.

Uno de los fiscales que investigará la tragedia, Alejandro Peña, dijo que según los informes preliminares, el incendio "habría sido intencional".



Un reo observa desde la ventana de la cárcel de San Miguel donde un incendio causó la muerte de 83 reclusos y que dejó a 14 heridos en Santiago, Chile, el miércoles 8 de diciembre de 2010. (AP Photo/Aliosha Marquez)

Cientos de familiares se apostaron en las afueras de la cárcel y debieron esperar varias horas para enterarse de unos pocos nombres de sobrevivientes, que interpretaron como fallecidos, lo que los llevó a lanzar escupos y piedras a Luis Masferrer, jefe nacional de Gendarmería, la policía de prisiones, mientras leía un listado.

"Por que tuvo que morir en esta perra cárcel, mi hijo era inocente, y lo condenaron estos perros mal nacidos", gritó una mujer mientras era apoyada por dos personas antes de caer al suelo. Otra madre declaró que su hijo llevaba 20 días presos por vender películas copiadas, le quedaban 10 días. Está entre los 83 fallecidos.

Según OCDE

A. Latina debe aprovechar bonanza para más ahorro fiscal

MEXICO DF (Reuters) - América Latina debe aprovechar su actual solidez económica para generar más ahorros fiscales y protegerse de un eventual choque cambiario o inflacionario, dijo el miércoles la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE).

A diferencia de algunos países de Europa, América Latina en general resistió con firmeza el vendaval de la crisis global iniciada a finales del 2008 en Estados Unidos, gracias a sus prudentes políticas fiscales y financieras.

Christian Daude, economista de la oficina para las Américas del Centro de Desarrollo de la OCDE, dijo que Latinoamérica debe aprovechar su actual proceso de firme expansión para buscar más ahorro fiscal como una medida precautoria, sobre todo Brasil y Argentina, que están creciendo a tasas fuertes.

"Estos países deberían ahorrar más de lo que están haciendo en este momento", dijo Daude a Reuters, al margen de un evento. "Ello podría ayudar un poco a que no haya una apreciación cambiaria tan fuerte y a que no haya presiones inflacionarias preocupantes", agregó.

Los países emergentes, como los de América Latina, están siendo un blanco atractivo para la inversión, dado que están ofreciendo un mayor rendimiento que otras economías desarrolladas como Estados Unidos, en donde las tasas de interés están en mínimos.

La llegada de flujos está motivando la apreciación de las monedas en algunos países, en medio también de una escalada en los precios de las materias primas, que está despertando alertas inflacionarias como en Brasil, la mayor economía de la región, en donde el índice de precios tocó en noviembre su mayor nivel en más de cinco años. Daude dijo que hasta ahora no ve señales preocupantes en América Latina, por lo que la región debería aprovechar para mejorar su posición fiscal.

"Es solamente por motivos de precaución (...) no es porque haya un problema de sustentabilidad fiscal", dijo el economista. "Estamos hablando de margenes pequeños, pero que convendría consolidarlos", concluyó.

Suspenden tránsito en Canal de Panamá por lluvias

CIUDAD DE PANAMA (Reuters) - La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) suspendió el miércoles temporalmente el tránsito por la vía debido a las fuertes lluvias y dijo que espera normalizar operaciones en las próximas horas.

La ACP explicó en un comunicado que los lagos Gatún y Alhajuela alcanzaron niveles históricos debido a las fuertes precipitaciones de las últimas horas sobre la cuenca del Alhajuela, "lo que ha obligado a suspender temporalmente el tránsito por la vía interoceánica".

El vicepresidente ejecutivo de Operaciones de la ACP, Manuel Benítez, dijo que la medida fue adoptada porque el tránsito por el Canal podría ser afectado por las corrientes del río Chagres que desembocan en el cauce de la vía a la altura de Gamboa, a raíz del vertido en Alhajuela.

"Estamos tomando las medidas para normalizar la operación de tránsito en las próximas horas", afirmó Benítez.

FARC Colombia anuncian liberación de cinco rehenes



Imagen de archivo de la destituída senadora Piedad Córdoba, durante una conferencia en Bogotá. Sep 28 2010 REUTERS/John Vizcaino/ARCHIVO

BOGOTA (Reuters) - La guerrilla colombiana de las FARC anunció el miércoles que liberará a cinco rehenes, tres militares y dos políticos, que mantiene secuestrados como un gesto de desagravio con la senadora Piedad Córdoba, destituida por la Procuraduría General acusada de nexos con los rebeldes.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) informaron que dejarán en libertad a los cinco rehenes "como un gesto de humanidad y de desagravio a la senadora de la paz".

El grupo dijo que liberará al mayor de la policía Guillermo Solórzano, al cabo del Ejército Salín Sanmiguel, al infante de marina Henry López Martínez y a los presidentes de los consejos municipales de San José del Guaviare, Marcos Vaquero, y de Garzón Huila, Armando Acuña, a quienes acusó de corrupción.

"La decisión está tomada y la fecha dependerá de las garantías que otorgue el Gobierno para que la senadora Córdoba pueda recibir a los que serán liberados", precisó la organización rebelde en un comunicado.

Córdoba fue destituida e inhabilitada por 18 años para ejercer cargos públicos por la Procuraduría General acusada de tener nexos y de favorecer a las FARC, el mayor grupo rebelde del país.

Los dos políticos que el grupo rebelde anunció que liberará no figuraban en una lista de 18 efectivos militares que buscan intercambiar a través de un acuerdo humanitario con el Gobierno por cientos de guerrilleros encarcelados.

"Nuestra lucha por el canje de prisioneros de guerra se mantiene. No cejaremos en el propósito de buscar la liberación de Simón Trinidad -arquetipo del decoro y la firmeza del revolucionario fariano, y el retorno de los nuestros, desde las cárceles del régimen y del imperio, a los campamentos insurgentes", aseguraron las FARC.

LA PAZ NO TIENE REVERSA

Trinidad es un comandante guerrillero que fue extraditado por Colombia a Estados Unidos tras ser capturado en Ecuador.

El grupo rebelde exige que Trinidad haga parte del acuerdo humanitario junto con otros rebeldes extraditados como Nayibe Rojas, alias Sonia.

Pese a que Córdoba, quien pertenece al Partido Liberal, fue acusada de colaborar y promocionar a las FARC con sus gestiones humanitarias para recibir rehenes, anunció después de la sanción del procurador que seguirá luchando por la paz de Colombia y la libertad de los secuestrados.

"Toda noticia que nos haga transitar a la paz, a la libertad me llena de felicidad el corazón. La paz no tiene reversa", dijo la política a través de la red social Twitter.

De inmediato no se conoció ninguna reacción del Gobierno del presidente Juan Manuel Santos, quien en su campaña descartó la posibilidad de negociar un acuerdo humanitario con los rebeldes y condicionó el inicio de un diálogo de paz a que liberen a los rehenes, suspendan sus hostilidades y anuncien su voluntad de deponer las armas.

Las FARC llegaron a tener a más de 60 rehenes por motivos políticos pero unilateralmente han liberado a algunos, mientras que otros han sido rescatados en operaciones de las Fuerzas Militares como la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt y tres estadounidenses.

En el pasado, el Gobierno acusó a la guerrilla de utilizar a los rehenes y sus liberaciones para ganar protagonismo político a nivel nacional e internacional y tratar de limpiar su imagen de un grupo considerado como terrorista por Estados Unidos y la Unión Europea, acusado de narcotráfico, asesinatos y secuestros.

Dominicana y Haití crearán plan conjunto contra el cólera

SANTO DOMINGO (AP) - Los presidentes de Haití y de República Dominicana se reunirán el 14 de diciembre para diseñar un plan bilateral para enfrentar la epidemia de cólera, informó el martes el primer ministro haitiano Jean Max Bellerive.

Destacó que las medidas sanitarias adoptadas en República Dominicana han permitido contener la propagación de la enfermedad. Mientras en Haití el cólera ha provocado más de 2.000 muertes, además de 90.000 afectados desde que se registró el primer caso a finales de octubre, en la vecina República Dominicana sólo se han reportado 22 pacientes y ninguna víctima mortal. El ministerio de salud de República Dominicana reportó el martes dos nuevos pacientes de cólera en la fronteriza provincia de Elías Piña, con lo que sube a 22 el número total de casos registrados desde el comienzo de la epidemia.

"Vamos a ver cómo agregar el esfuerzo en ambos lados (de la frontera) para proteger a ambas poblaciones", indicó el jefe de gobierno haitiano tras reunirse en Santo Domingo con el presidente Leonel Fernández y con el ministro dominicano de salud, Bautista Roja.

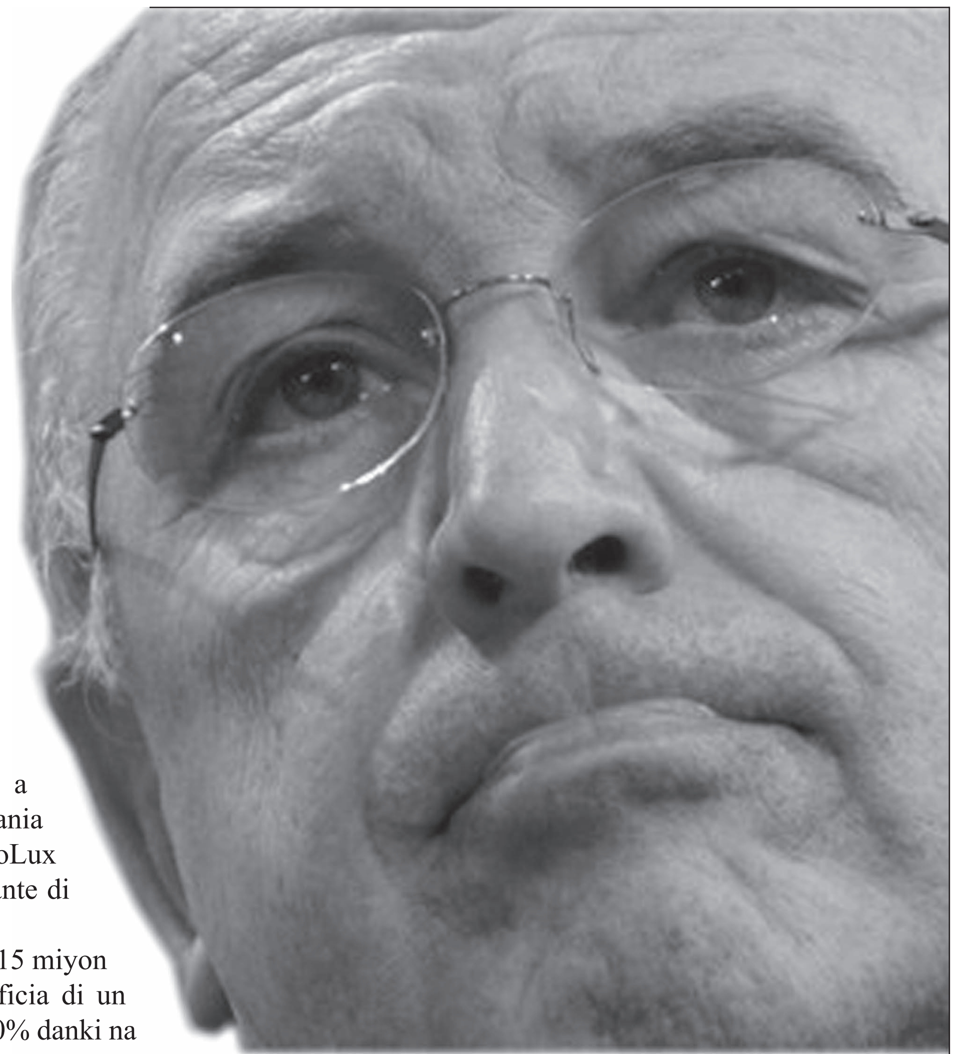
Anunció que Fernández y el presidente haitiano René Preval encabezarán la próxima semana el encuentro para establecer las directrices en el combate al cólera, como parte de la comisión mixta bilateral que busca soluciones a problemas entre ambas naciones e impulsa programas conjuntos.

La comisión mixta, creada en 1996, no se ha reunido desde el 2000, pero Preval y Fernández se comprometieron en julio a restablecer los trabajos de ese organismo antes de concluir el año.

Turística ciudad de Venezuela aloja ahora a damnificados

HIGUEROTE, Venezuela (Reuters) - Los botes que usualmente se usaban para paseos en la turística ciudad venezolana de Higuerote, ahora surcan las calles inundadas en busca de afectados y enseres tras semanas de intensas lluvias. Más de 100.000 damnificados y al menos 30 fallecidos son el saldo de las constantes precipitaciones en el litoral venezolano que obligaron al presidente Hugo Chávez a suspender las clases escolares hasta enero y utilizar el Palacio de Gobierno y hasta hoteles de lujo como refugio. "Es la primera vez que estoy en un hotel, jamás me imaginé entrar a uno y la verdad nos están tratando muy bien", confesó a Reuters Mariella Bandres, una madre de dos pequeños niños que llegó como damnificada el último fin de semana a un lujoso hotel cercano a la zona donde vive. Ella, al igual que otras 60 familias, están hospedadas en las 82 habitaciones del hotel Aguamarina donde los más pequeños se divierten en las dos piscinas y diversas áreas deportivas. Actualmente hay unas 1.200 personas alojadas en 43 edificaciones turísticas.

CE a boet seis fabricante di LCD cu casi 649 miyon euro



Brussels – Comision Europeo (CE) ayera a duna boet di 648,9 miyon euro na seis fabricante di pantayanan di cristal likido (LCD) pa practicanan monopolista, e comisario Europeo di Competencia, Joaquín Almunia, a duna di conoce.
Samsung Electronics, cu a wordo inclui den e investigacion, a wordo dispensa di paga e boet pa ta e prome compania na aporta informacion riba e cartel.
E otro companianan cu a haya boeti ta Koreano LG Display y e Taiwanesnan AU Optronics, Chimei innoLux Corporation, Chunghwa Picture Tubes y Hannstar Display Corporation.
Aunke tur e companianan aki ta basa for di Area Economico Europeo (EEA) y e organisa e cartel pafo di e frontera di UE, "e prijsnan cu nan a pacta ta coresponden na propiedadnan bendi den e mercado Europeo", segun a wordo splica door di Almunia den conferencia di prensa.
CE a proba cu durante cuater aña e seis companianan a pacta lista di prijs pa nan productonan, nan a intercambia informacion riba nan plannan di produccion y capacidadnan di nan instalacionnan, como tambe riba otro condicionnan comercial.
E seis companianan a forma un cartel "hopi organisa", structura nan contactonan den reunionnan mensual teni na hotelnan Taiwanes, cu a wordo bautisa como "reunionnan di Cristal", segun a wordo señala door di vicepresidente di CE.
E reunionnan tabata "visiblemente ilegal" segun e reglanan comunitario di competencia, y e pruebanan cu e Comision ta dispone di dje ta mustra cu e participantenan "tabata consciente di esaki," Almunia a enfatisa.
E acuerdonan entre e compania tabatin "un impacto directo" riba e consumidornan Europeo, ya cu mayoria di e televisionnan, monitor di ordenador y otro variedad di dispositivonan electronico hinca den e pantayanan LCD ta produci na Asia, el a agrega.
E boet di mas grandi a wordo impone na e compania Taiwanes Chimei innoLux Corporation, pa un montante di 300 miyon euro.
E Koreano LG lo abona 215 miyon di euro, despues di beneficia di un reduccion di e multa di 50% danki na su cooperacion den e investigacion di CE, mientras cu AU Optronics a haya boet di 116,8 miyon despues di baha e sancion inicial na un 20% pa e mesun motibo.

E otro dos companianan, e Taiwanesnan Hannstar Display Corporation y Chunghwa Picture Tubes, lo mester paga 8,1 y 9,02 miyon respectivamente, e boet di e ultimo aki tambe a wordo rebaha cu un 5% debi na su colaboracion cu e Comision.

E ventanan total di e companianan di producto cu ta inclui pantayanan LCD a subi na mas di 7.000 miyon euro durante e cuater añanan cu e cartel a dura, un cantidad cu CE a tene na cuenta na momento di calcula e boetnan cu mester wordo impone, segun Almunia.

Sex, droga y rock 'n roll den Cas Real di Saudi Arabia



RIAAD - Esun cu a pensa cu Saudi Arabia ta un pais caminda tur hende mester mantene nan mes estrictamente na e reglanan islamico pisa, ta ekiboca.
E ciudadano comun y coriente ta wordo castigo pa uzo di alcohol, pero na Cas Real ta fiesta di sex, droga y rock 'n roll'.
Alomenos, esaki ta bini dilanti den e revelacionnan nobo di WikiLeaks.
Colaboradornan di e Embahada Mericano ta describi den e corant Britanico The Guardian e fiestanan cu ta wordo organisa door di miembronan di Cas Real como "orgianan di bebida, droga, sex y rock 'n roll.'
Asina por ehempel tabatin un fiesta di Halloween organisa, gesponsor door di un bebida energetico Mericano. Tur e tabunan islamico a wordo poni un banda y a cambio a bini riba mesa hashis y cocaina. Bebida tabata na cantidad y no tabata falta e prostitutanan, segun e Embahadornan.
E fiestanan ta tuma luga tras di fachadanan bon vigila di e palacionan di prinsnan. Pa e ciudadano comun y coriente na Saudi Arabia posesion di droga of alcohol ta wordo fuertemente castigo. Riba mercado preto un boter di vodka di occidente ta costa rond di 300 euro.

5 miyon di persona lo muri pa 2020 debi na cambio climatico

Cancún (México) - Un total di cinco miyon di persona, mayoria mucha, lo por muri pa 2020 a causa di cambio climatico si autoridadnan no tuma medida pa contra-aresta esaki, segun a wordo sigura e siman aki door di e organisacion Spaño di investigacion humanitario DARA den un informe.

Rond di 350.000 persona ta perde nan bida actualmente pa asuntonan relaciona cu e cambio climatico, pero mundo ademas lo por sufri un miyon di morto anual entrante 2030 si no tuma accionnan corectivo, ta wordo sigura den e estudio "Monitor de la vulnerabilidad climática 2010", di 260 página.

E documento a wordo difundi den cuadro di e di XVI Conferencia di e Partinan di ONU riba Cambio Climatico (COP16) cu a wordo teni na e ciudad Mexicano di Cancun.

E investigacion, desaroya door di DARA cu e apoyo di Foro di Vulnerabilidad Climatico, un organisacion cu ta reuni lidernan di paisnan vulnerabel pa sufri e pio impactonan di keintamento global, ta revela e vulnerabilidad particular di un total di 184 pais y e impactonan cu por sufri a corto plazo.

E informe ta reuni e nacionnan di acuerdo cu su nivel "abou", "modera", "halto". "severo", of "agudo" di vulnerabilidad, cual ta wordo termina a base den e impactonan calcula cu e paisnan por experimento den salud, clima, desaster, perdida di habitat humano y "stress" economico.



Activistanan di Oxfam International ta demostra durante e Conferencia di Cambio di Clima di Nacionnan Uni na Mexico, ayera. Di acuerdo cu e agencia di clima di UN, 2010 probablemente lo ta entre e tres añanan mas calor den record. Y e cambionan aki lo por nifica miyones di morto si no bini cambio.

Den e grupo di 54 pais cu tin un vulnerabilidad "agudo" ta Afganistan, Angola, Etiopia, Honduras, Kenia, India, Marroco, Nicaragua, Sonalia, Pakistan, Nort Korea, Nigeria y Vietnam, entre otro, y paisnan insular manera Maldivas, Micronesia, Papua y New Guia y Islanan Salomon.

E 28-nan "severo" ta representa pa paisnan manera Bahamas, Bolivia, Camerun, Congo, Costa di Marfil, Nepal, Sur Africa y Tunisia, y e 50-nan cu vulnerabilidad "halto" tin entre otro: Bulgaria, China, Croacia, Cuba, Ecuador, Egipto, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Panamá, Perú, España, Venezuela, Merca y Rusia. Den e categoria di nivel "modera" tin 33 pais manera Argentina, Australia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, México, Polonia, Paraguay, Turkia, Uruguay, Paraguay, Zuid Korea y Saudi Arabia.

En cambio solamente ta conta cu un nivel abou di vulnerabilidad, manera Belgica, Dinamarca, Austria, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Grecia, Hulanda, Portugal y Reino Uni, igual cu otro paisnan manera Hapon y New Zeeland.

"Den menos cu 20 aña casi tur e paisnan na mundo lo tin un vulnerabilidad "halto" den al menos un sector, mientras cu e planeta ta keintando," e informe ta enfatisa.

Actualmente, sinembargo, gran parti di e impactonan ta concentra den mas o menos 50 pais di recurso abou, cu mester "urgentemente di asistencia", nan ta insisti.

En efecto, di acuerdo cu e datonan di e informe, e 80% di tur e mortonan atribui na e cambio climatico ta muchanan na zuid Asia of na Africa Subsahariana, "cu ta sucumbi na malnutrición, diarrea y malaria".







The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
For you are at my side with your rod and your staff
That give me courage. (Psalm 23)

With God's blessing we are announcing the passing of:

ANDREW CHRISTOPHER NEDD

better known as 'Boula'

sunrise 12 July 1960
sunset 4 December 2010

Left with his memories are:

His parents : Ivan "Chiquito" Nedd & Thelma Nedd – Fortune

His children: Pier Nedd & family in Guyana
Carmelita Nedd in Holland
Kayron Nedd
Andrea Nedd in Holland

His grandchildren:
Isaiah & Juwan in Guyana

His brothers : Gregory Nedd & family in Guyana
Trevor Nedd & family

His sister: Vanessa Nedd-Mitchell, Mark & family

His uncles & aunts: Tyrone Brown & family
Betty & Jesus Mata – Nedd & family in Venezuela
Jakelyn & Silvio Cijntje – Nedd & family
Anna Nedd & family
Lilian Nedd & family
Lionel Fortune & family in the USA
Maurice Fortune & family in the USA
Desmond Fortune & family in the UK
Michael Fortune & family in the UK
Patrick Fortune & family in the UK
Rita Melville & family in the USA
Juliet Herbert & family in the UK
Beryl Fortune & family in Guyana

His nephews, nieces and cousins.

Other family:
Nedd, Fortune, Brown, Mata, Cijntje, Marlin, Stephenson, VanCooten, Wilfred Webb & family.

Employees of the Radisson Aruba Resort & Casino
Other relatives & friends too numerous to mention.

The funeral will take place on Friday, December 10th, 2010 at 4 o'clock leaving the Santa Teresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mr. Nedd will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Saint Teresita Church in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home
Thursday, December 9th, 2010 from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.
Please forgive us in our time of sorrow, if we have forgotten to mention any names.
Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.

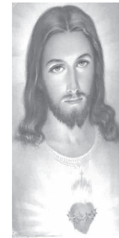


Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén





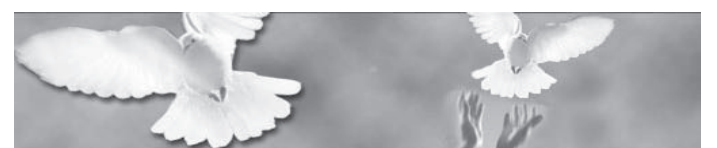
Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Biografia di San Francisco.



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisis y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.
Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan.
Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha meymey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad.
Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba. Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto ela atrae hopi siguidornan.
Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi.
Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a jega te Egipto.
Bek na Assisis e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo. Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djei a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.
San Franciso a muri riba 4 oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento-Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion durante enfermedad,fayecimento y entiero di nos mama, ruman, wela y tanta stima:



Sra. Anna Maria Francisca-Calmes.

Pa tur esnan vu a manda flor, telegram, SMS, e-mail y yamadanan ricibi. Gradimento ta bay pa Dr. Eddy Falconi, Dr. Peterson cu a haci nan maximo esfuerzo, na verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital 2 piso. Danki na pastor Spilla pa su bunita mensahenan. Na Rendel croes pa su bunita cancionnan. Na tur su amiganan di Kibrahacha. Na tur esnan cu a compaña nos den oracion. Na Mementomori Funeral Home. Boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos curazon.

Alaves nos ta invita famia, bisiña y conocirnan, pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.

Dialuna: 14 December 2009 7:00 di anochi
Diasabra: 19 December 2009 7:00 di anochi
Diadomingo: 20 December 2009 6:00 di atardi

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nieto y nietanan y demas famia.

Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**





Comunion spiritual



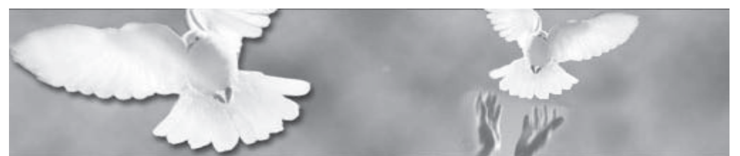
Comunion spiritual
O Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia, pero drenta den mi curason na un manera spiritual.

O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo. No laga mi nunca separa for di Bo. Amen.

Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Curpa y Sanger, Alma y Dibinidad di bo Yu bienstima, nos Señor Hesu Cristo, pa ekspiacion di mi picanan y picanan di henter mundo.



Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia,pero drenta den mi curason na un manera spiritual. O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo...



Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. Amen

Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Ta invita na un anochi di orashon

Dia : Diahuebs 9 di December 2010
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumanan nos ta spera boso tur sin falta . Laga nos reza pa nos mes y nos dushi Aruba. Alavez nos kier a informa cu esaki lo ta nos ultimo orashon pa e anja aki y kier a desea tur rumanan un feliz pasco y un anja 2011 jena cu bendishon.
Danki.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
Psalm 23:1,2,3

With deep sympathy we announce the death of our beloved mother, grandmother and great grandmother



Marian Creighton

Better known as Ms. Marie
Sunrise: January 25th 1911
St. Vincent and the Grenadines
Sunset : December 3rd 2010 Aruba

Left to mourn her loss are

Children: †Cecile Richards
Flora & Gideon Gill in Canada
Winston & Violete Creighton
Yvonne Creighton in Aruba
George & Boneva Creighton in Canada

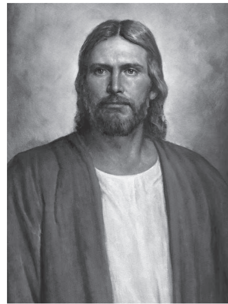
Grand Children:
Reginald Sr. Creighton & family in USA
Erwin Westerborg & family in Curaçao
Sharon Andrew & family in Canada
Raymond Sr. Creighton & family in Holland
Maureen Westerborg & family in Holland
Anthony Creighton & family in Canada
Natasha Gill & family in Canada
Lance Creighton & family in Canada
Sharifa Creighton & family in Aruba

Great-Grand Children: Shekainah, Madison, Jackson, Amaya, Chloé, Cameron, Reginald Jr., Tayla, Remington, Raymond Jr. Rayqwaun, Rayshaid, Rayvaughn, Rayanna, Jayden, Nathan

Close friends: Hilda & Juvenia Illis in Holland
Norma LeGrand in Aruba
Roland Wilson in Aruba
Jacky Webb & Vernalisa Franken in Aruba
Ms. Daphney
Merle Celaire

Care Taker: Omaida Guterriez
She was related to the: Creighton, Crichton, Gill, Venner, Hillocks, Westerborg, Poulina, Winklaar, Leonard, Hicks, Richards
Please accept our apologies if we accidentally have omitted anyone.
The funeral will take place on **Friday, December 10, 2010, at 3:30 p.m. at Anglican Church (Weg seroe preto SN),** followed by **the burial at the Central Cemetery in Sabana Basora.**
The body of the late Ms. Marie will be laid out from 2:00 p.m. at the Anglican Church.
Address for condolences: Ad Patres Funeral Home Thursday December 9th, 2010 from 7:00 pm – 9:00 pm
After the burriel NO condolences at home

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

A fallece inesperadamente na edad di 61 aña



Joseph Haayen

Mihor conoci como "Stalin

Na nomber di su
Rumannan: Benny Geerman y Señora y jiunan
Colastica Colina-Haayen y jiunan
Petra Haayen y jiunan
Lang Haayen y jiunan
Frida y Theo de Cuba y jiunan
Rufina y Andres Barrett y jiunan
Jeany y Wawa Ras y jiunan
Shompe y Margarita Haayen y jiunan
Gina y Hemant Balchandani y jiunan
Joycelyn Stamper
Regina y Richard Lopez y jiunan
Shome y Mayra Stamper y jiunan
Jubi y Rita Stamper y jiunan

Mescos cu jiu: Willem Henry Colina

Sobrinanan stima: Regina Colina y Jennifer Ras

Demas famianan: Haayen, Wever, Geerman, Vrolijk, Colina, de Cuba, Ras, Barrett, Balchandani, Stamper, Lopez, Kerpens, Falconi, Santana, Yarzagaray, Watty, Esitmez, Angie, Farro, Tromp, Charles, Mohamed, Gonzales, Hoyer, Genao, Henriquez, Croes, de Kort, maduro, Wernet, Geerman, Peterson, Noguera, Rafini, Tobel

Demas famia na Hulanda y Merca

Tur su amigonan di Caballeristanan y tur su amigonan di Gallero.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di mencione algun amigo of conocir

Akto di **entiero** ta tuma lugar **Diahuebs 9 di December 2010** pa 4'or di atardi na misa **Sagrado Curason na Savaneta.** Despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 12:00 di merdia na cas Seroe Alejandro 20-B y for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curason

Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 20-B
7'or pm – 9'or pm



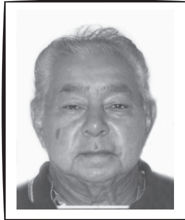
the olive tree funeral home

IS OWNER & OPERATED BY

EUGENE MADURO & GERARD HALLEY

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas

Tel. (297)584 8888



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

David H. Y. Lue

mihor conoci como: "Ayin"

9 maart 1939 - 5 december 2010

Na nomber di su:

esposa: Eva Lue-Kock

yiunan: Omar Lue
Cesar Lusan y Judith Lue-Velasquez

mescos cu yiu: Linsun Lue, Vaseika y yiunan

nietanan: **Jacelaine** Lue
Ruthline Lue, Jairo y yiunan

bisanietonan: Luciana, Liliana, **Liondrick**, Jaydrick, **Jayronne**

rumannan: Alice Lue de Leal y famia na Venezuela
Beatrix Lue y famia na Venezuela
Aping y Maureen Lue-Chang y famia na Curacao
Eveline y Eddy Wever-Lue y famia
Afook y Sylvia Lue-Wijshijer y famia na Curacao
King y Agatha Lue-Tejera y famia na Curacao
Alcivida Semeco y famia na Venezuela
Estrella Marin y famia na Venzuela

ruman di crianza: Carmen y Nico Henriquez y famia

sobrino y sobrinanan

swa y cuñanan: Fea Kock y yiu
Fernando y Marina Kock-Geerman y famia
Nicolina y Eddy Croes y famia
Isidora Kock y yiu
Juan y Silvia Kock-Wouters y famia
Sira y Eithel Bernabela y famia

miho amigonan: Koentji y famia, Kenneth y famia, Joy Ras y famia
amigonan di hospital: Hiram Zievinger
tambe ex-coleganan di Wanboy

famia: Lue, Kock, Velaque, Leal, Faneyte, Wever, Semeco, Marin, Boekhouder, Maduro, Bernabela, Croes, Ng, Zievinger, Geerman, Wouters, Briezen, Ras, Lopez, Samson, Hoek, Martinez, Paesch, Mohammed, Flanders, Rasmijn, Chai, Fingal, Kaersenhout, Theysen, Kelly, Evertsz, Henricus, Tromp, Boekhoudt, Ranes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 11 di December 2010 pa 11:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: **Lopezstraat 34**
Diahuebs 9 y diabierna 10 di December 2010
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home:

www.theolivetreefuneralhome.com



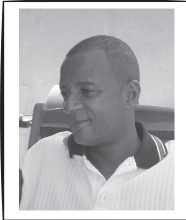
the olive tree funeral home

IS OWNER & OPERATED BY

EUGENE MADURO & GERARD HALLEY

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas

Tel. (297)584 8888



The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
For you are at my side with your rod and your staff
That give me courage. (Psalm 23)

With God's blessing we are announcing the passing of:

ANDREW CHRISTOPHER NEDD

better known as 'Boula'

sunrise 12 July 1960
sunset 4 December 2010

Left with his memories are:

His parents : Ivan "Chiquito" Nedd & Thelma Nedd – Fortune

His children: Pier Nedd & family in Guyana
Carmelita Nedd in Holland
Kayron Nedd
Andrea Nedd in Holland

His grandchildren: Isaiah & Juwan in Guyana

His brothers : Gregory Nedd & family in Guyana
Trevor Nedd & family

His sister: Vanessa Nedd-Mitchell, Mark & family

His uncles & aunts: Tyrone Brown & family
Betty & Jesus Mata – Nedd & family in Venezuela
Jakelyn & Silvio Cijntje – Nedd & family
Anna Nedd & family
Lilian Nedd & family
Lionel Fortune & family in the USA
Maurice Fortune & family in the USA
Desmond Fortune & family in the UK
Michael Fortune & family in the UK
Patrick Fortune & family in the UK
Rita Melville & family in the USA
Juliet Herbert & family in the UK
Beryl Fortune & family in Guyana

His nephews, nieces and cousins.

Families: Nedd, Fortune, Brown, Mata, Cijntje, **Didder**, **Reyes**, Marlin, Stephenson, Webb **and family**, **Hillman**, **Melville**, **Herbert**, VanCooten, **Gario, Richardson & de Windt**.
Employees of the Radisson Aruba Resort & Casino
Other relatives & friends too numerous to mention.

The funeral will take place on Friday, December 10th, 2010 at 4 o'clock leaving the Santa Teresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mr. Nedd will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Saint Teresita Church in San Nicolas.

Condolence address: **The Olive Tree Funeral Home**
Thursday, December 9th, 2010 from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

Please forgive us in our time of sorrow, if we have forgotten to mention any names.

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website:

www.theolivetreefuneralhome.com

Explosion den mina a laga 26 morto na China



BEIJING (AP) - Un explosion den un mina di carbon den e region central di China a mata 26 minero cu tabata traha apesar di un orden di paro di produccion, asina funcionarionan a duna di conoce ayera na momento cu na otro mina, un tunnel a cay den otro y a mata cuater minero, den e mas reciente episodio cu ta afecta e industria minero di e pais ey.

E balans di morto a causa di explosion di diamars anochi den un mina situa den e districto Mianchi, provincia Henan, a bira dobel despues cu a haya otro 13 cadaver, asina un funcionario di fam Li, a bisa na e Agencia di Siguridad di Carbón na Henan. Otro 20 minero lo a logra scapa di e mina, el a bisa, agregando cu no ta mucho cla pakico e empresa minero a bisa inicialmente cu solamente 33 minero tabata traha den e operacion subterráneo na momento di e explosion..Acuminsa un investigacion policial, segun a wordo informa door di e agencia di noticia Xinhua. Hopi di e accidentenan ta produci por lo general pa acumulacion di gas metano cu deriva carbon, cendi pa algun chispa.

E mina cu ta propiedad di e compania Juyuan Coal Industry Co., subsidiario di esun estatal Yi Ma Coal Industry Group, tabatin e orden di suspende e extraccionnan mientras tabata reorganisando su operacionnan.

Dos trein a dal den otro na Bangladesh causando 19 morto

DHAKA, Bangladesh – Un trein bayendo den velocidad a dal den un otro trein cu tabata moviendo poco-poco via di un station na oost Bangladesh ayera, matando 19 persona y herida un otro cantidad mas, di acuerdo cu oficialnan y informenan di prensa.

E forsa di e impacto a pusha wagon di un di e treinnan riba e top di e otro, segun imagennan mustra na television. Otro wagonnan a wordo saca for di e rails den e accidente frontal.

Un trein rapido tabata biahando for di e capital, Dhaka, pa e ciudad portuario sureño di Chittagong, mientras cu e otro tabata haciendo e biahe contrario ora cu nan a dal den otro den e districto di Narsingdi, mas o menos 25 miya (40 kilometer) oost di Dhaka.

Informe di noticia local ta menciona cu e accidente por a wordo causa door di un eror den señal.

Cuarenta herido den tornado na Portugal

TOMAR - Un tornado cu a pasa na Portugal a laga un saldo di al menos cuarenta herido y dañonan grandi causa. Bou di e heridonan tin diesnuebe mucha, segun autoridadnan a duna di conoce ayera.

E biento fuerte a destrui al menos dosshen cas, cantidad di scol y algun shen auto. "Matanan grandi a wordo practicamente saca for di tera," segun testigonan ocular.

Hopi hende a keda sin dak riba nan cabez.

E tornado den oranan di anochi den e comunidadnan di Tomar, Ferreira do Zêzere y Serta den centro di e pais.

E region a haya su mes confronta ayera cu hopi inundacion. E areanan a haci peticion na Gobierno pa subsidio pa e reconstruccion.

Examen pa tuberculosis lo ta mas barata pa paisnan pober

LONDRES (AP) – Autoridadnan di salud ta bisa cu un examen exploratorio nobo di tuberculosis cu un diagnostico den dos ora lo ta disponibel na paisnan pober pa un parti chikito di su prijs original.

Funcionarionan di Fundacion pa Diagnostico Nobo y Inovador a duna di conoce diaranson cu e examen lo wordo bendi na mas di shen pais den desaroyo cu un descuento di 75%, na mas o menos 17 dollar enbes di 67.

E fundacion cu sede na Suisa a bisa cu el a negocia e reduccion di prijs cu laboratorio Cepheid despues di adverti cu e lo ta demasiado caro pa e paisnan pober of di e donantenan internacional pa e prijs original. Varios donante ta studia e posibilidad di hibe Sur Africa y India. Algun directivo ta anticipa cu e prijs lo baha unabes cu e wordo produci den cantidadnan comercial.

E Organisacion Mundial di Salud a bisa cu e examen lo por revoluciona e tratamento di turberculosis y cu ta forma un avance notabel riba e examen actual, cu ta tarda te cu tres luna pa confirma un diagnostico. E agencia a recomenda na e nacionnan mas afecta pa turberculosis pa inclui e examen den su strategianan pa combati e malesa. E examen a wordo anuncia na september.



Haití: Sede di candidato oficialista cendi na candela

PORT AU PRINCE (AP) – Manifestantenan a kima ayera e sede di campaña di partido gobernante, den protesta pa e resultadonan den e eleccionnan presidencial Haitiano.

E disturbionan a cuminsa diamars anochi despues cu a wordo anuncia cu e candidato oficialista Jude Celestin a avansa pa e di dos ronda electoral pa competi cu e ex Prome Dama y profesor di derecho Mirlande Manigat.

Periodistanan di Associated Press a mira e vlamnan lanta na sede di e partido Unidad, funda recientemente door di Presidente René Preval, kende su popularidad a cay di cabes. E sede tabata centro di campaña di Celestin.



Miles di manifestantenan a subi caya unda cu nan a lanta baricada y a kima obhetonan pa protesta pa e eliminacion di e di tres candidato, e popular cantante Michel "Sweet Micky" Martelly. Tambe a surgi protestanan na Les Cayes, Cabo Haitiano y otro ciudadnan.

Preval a pidi e candidatonan pa para e protestanan.

"No ta asina un pais ta suppose di funciona," e Presidente a bisa den un discurso na radio. "E hendenan ta sufri debi na e dañonan aki." Preval a rechasa e denuncianan di fraude y a fustiga embahada Mericano pa su criticanan riba e eleccion, señalando cu ta coresponde na Conseho Electoral Provisional (CEP) pa evalua e resultadonan.

"Si tin problema, nos por sinta y discuti personalmente, pero e Embahada Mericano no ta e CEP," Preval a duna di conoce.

E partidarionan di Martelly a pone baricada y a cende candela cerca di e restaurant Petionviille unda cu a anuncia e resultadonan. Tambe nan a lansa piedranan riba e hendenan cu tabata pasa. A scucha tiro y un reportero di Associated Press a wordo horta. "Si nan no duna nos Martelly y Manigat (den e di dos buelta), Haiti lo kima," un manifestante, Erick Jean, a expresa. "Nos ta sigui biba den tent y Celestin ta gasta placa den borchinan di propaganda."

E resultadonan preliminar tin na prome luga Manigat cu Manigat cu 31,4%, sigui di Celestin cu 22,5%. Martelly tabatin 21,8%, apenas 6.800 voto menos cu e di dos.

E resultadonan anuncia diamars anochi despues di varios tardansa a wordo cuestiona mesora tanto na Haiti como den exterior, menasando di haci e instabilidad di e pais mas grave, un pais golpea pa un epidemia di colera y cu ainda ta recupera di e temblor destructor di dia 12 di januari.

